

# Serie 880 Performance™

Controlador/indicador  
Versión de firmware 4.0

## Manual técnico



**REVOLUTION**  
SCALE SOFTWARE

**RICE LAKE**  
WEIGHING SYSTEMS

© Rice Lake Weighing Systems. Todos los derechos reservados.

Rice Lake Weighing Systems® es una marca comercial registrada de Rice Lake Weighing Systems. Cualquier otra marca o nombre de producto en este documento son marcas comerciales o registradas de sus empresas respectivas.

Todo información detallada en este documento es, según nuestro leal saber y entender, completa y fidedigna a la fecha de publicación. Rice Lake Weighing Systems se reserva el derecho de modificar la tecnología, características, especificaciones y diseño del equipo sin previo aviso.

La versión más reciente de esta publicación, software, firmware y cualquier otra actualización de productos está disponible en nuestro sitio web:

[www.ricelake.com](http://www.ricelake.com)

## Historial de revisiones

Esta sección rastrea y describe las revisiones del manual para dar a conocer las actualizaciones más importantes.

Revisión	Fecha	Descripción
H	7 de diciembre de 2022	Historial de revisiones establecido. Añadidas actualizaciones de UL y Revolution.
I	1 de marzo de 2024	Se agregaron los detalles de la tarjeta de opción de primera y segunda generación
J	29 de abril de 2025	Piezas de repuesto actualizadas; estructura del menú de calibración actualizada; instrucciones de comunicación USB aclaradas
K	8 de octubre de 2025	Comandos EDP actualizados para calibración
L	3 de noviembre de 2025	Comandos de error EDP actualizados

*Tabla i. Historial de letra de revisión*



**Rice Lake Weighing Systems ofrece seminarios de capacitación técnica.**  
**Las descripciones y fechas de los cursos pueden consultarse**  
**en [www.ricelake.com/training](http://www.ricelake.com/training) u obtenerse llamando al 715-234-9171 y**  
**preguntando por el departamento de capacitación.**

# Índice

<b>1.0</b>	<b>Introducción</b>	<b>9</b>
1.1	Seguridad	9
1.2	Conformidad con la FCC	10
1.3	Desechado	10
1.4	Modos de funcionamiento	10
1.4.1	Modo de pesaje	10
1.4.2	Modo de configuración	10
1.4.3	Modo de configuración del usuario	10
1.5	Interfaz del panel frontal	11
1.6	Estructuras de menú y descripciones de parámetro	12
1.6.1	Navegación por niveles	12
1.6.2	Edición de valores de parámetro	13
1.6.3	Procedimiento de ingreso alfanumérico	13
1.6.4	Procedimiento de edición de valores numéricos (solo 880 Plus)	13
1.7	Operaciones del indicador	14
1.7.1	Cambio del modo bruto/neto	14
1.7.2	Cambio de unidades	14
1.7.3	Puesta a cero de la báscula	14
1.7.4	Adquisición de tara	14
1.7.5	Eliminación del valor de tara guardado	14
1.7.6	Tara predefinida (tara tecleada)	15
1.7.7	Impresión de ticket	15
1.7.8	Configuración de usuario mediante el panel frontal	15
1.7.9	Visualización de información de pista de auditoría	15
1.7.10	Puntos de ajuste	16
1.7.11	Mostrar o editar un valor de punto de ajuste	16
1.7.12	Activar o desactivar el punto de ajuste	17
1.7.13	Ajuste de fecha y hora	17
1.7.14	Visualizar acumulador	18
1.7.15	Borrado del acumulador	18
1.7.16	Display Tare	18
<b>2.0</b>	<b>Instalación</b>	<b>19</b>
2.1	Desempaque y montaje	19
2.2	Instalación del alojamiento para panel	19
2.2.1	Montaje remoto del conjunto del controlador	21
2.2.2	Desmontaje de la caja de controlador	23
2.2.3	Desmontaje de la placa posterior del conjunto del controlador	24
2.2.4	Reemplazo de placa de visualizador	25
2.2.5	Reemplazo de la tarjeta	25
2.3	Instalación del alojamiento universal	27
2.3.1	Desmontaje del panel posterior	27
2.3.2	Reemplazo de la tarjeta	28
2.4	Conexiones de cable	29
2.4.1	Especificaciones del cable	29
2.4.2	Celdas de carga	29
2.4.3	Conexiones de alimentación – Alojamiento para panel 880	30
2.4.4	Puesta a tierra del cable de CA en 880 Universal	31



Rice Lake ofrece continuamente videos de capacitación en web de un conjunto creciente de asuntos relacionados con productos sin costo alguno.

Visite [www.ricelake.com/webinars](http://www.ricelake.com/webinars)

2.4.5	Puesta a tierra del cable de CC en 880 Universal	32
2.4.6	Comunicaciones seriales — Puerto 1 (COM)	33
2.4.7	Tarjeta de expansión serial dual opcional	33
2.4.8	Comunicaciones del dispositivo USB — Puerto 2 (USBCOM)	33
2.5	Host USB	34
2.6	Comunicaciones Ethernet	34
2.7	Placa de CPU (175109 - Azul)	35
2.8	Pista de auditoria	35
2.9	I/O Digital	36
2.10	Precintado legal para el comercio	36
2.10.1	Precintado del alojamiento para panel 880	36
2.10.2	Precintado del alojamiento universal 880	38
2.11	Tarjetas opcionales	39
2.12	Reemplazo de la batería	39
2.13	Repuestos de montaje en panel	40
2.13.1	Kits de piezas de montaje en panel	41
2.14	Repuestos de montaje universal	42
<b>3.0</b>	<b>Configuración</b>	<b>44</b>
3.1	Métodos de configuración	44
3.2	Menú User Setup	45
3.2.1	Menú Audit	46
3.2.2	Menú Setup	46
3.2.3	Menú Scale	47
3.2.4	Menú Format	49
3.2.5	Menú Calibration	51
3.2.6	Menú Feature	52
3.2.7	Menú Region	54
3.2.8	Menú Ports	56
3.2.9	Menús COM, USBCOM y SERIAL	57
3.2.10	Menú Ethernet	59
3.2.11	Host USB	60
3.2.12	Menú Fieldbus	61
3.2.13	Menú Print Format	62
3.2.14	Menú Setpoints	63
3.2.15	Menú Version	68
3.2.16	Menú Digital I/O	68
3.2.17	Menú Analog Output	70
<b>4.0</b>	<b>Calibración</b>	<b>71</b>
4.1	Calibración mediante el panel frontal	72
4.1.1	Linealización de 5 puntos	73
4.1.2	Recalibración de cero	73
4.2	LAST – Calibración de cero sin retirar los pesos de prueba	74
4.3	TEMP – Definir un cero temporal para calibrar una báscula con carga	74
4.4	Ajuste de la calibración final (ajuste de precisión)	74
4.5	Compensación de gravedad	74
4.6	Calibración con comando EDP	74
4.7	Calibración con Revolution	75



*Rice Lake Weighing Systems ofrece seminarios de capacitación técnica. Las descripciones y fechas de los cursos pueden consultarse en [www.ricelake.com/training](http://www.ricelake.com/training) u obtenerse llamando al 715-234-9171 y preguntando por el departamento de capacitación.*

<b>5.0</b>	<b>Uso de Revolution</b>	<b>76</b>
5.1	Conexión con el indicador	76
5.2	Configuración	76
5.2.1	Archivo de configuración nuevo	76
5.2.2	Abrir un archivo de configuración existente	77
5.2.3	Guardar a un archivo de configuración	77
5.2.4	Descarga al indicador	77
5.2.5	Envío de configuración a Revolution	77
5.3	Actualizar el firmware de CPU del indicador o del módulo de visualizador	78
5.4	Ayuda de Revolution	78
<b>6.0</b>	<b>Comandos EDP</b>	<b>79</b>
6.1	El conjunto de comandos EDP	79
6.1.1	Comandos de presión de tecla	79
6.1.2	Comandos de generación de informes	80
6.1.3	El comando RESETCONFIGURATION	81
6.1.4	Comandos de ajuste de parámetro	81
6.1.5	Menú Scales	81
6.1.6	Menú Format	82
6.1.7	Menú Calibration	82
6.1.8	Menú de puertos COM y SERIAL (tarjeta opcional)	83
6.1.9	Menú Ports – Fieldbus	83
6.1.10	Menú Ports – Ethernet	84
6.1.11	Menú Ports – USBCOM	85
6.1.12	Menú Stream Tokens	85
6.1.13	Menú Feature	85
6.1.14	Menú Regulatory	86
6.1.15	Menú Time and Date	86
6.1.16	Menú Passwords	86
6.1.17	Menú Lock Keypad	86
6.1.18	Menú Setpoints	87
6.1.19	Menú Print Format	90
6.1.20	Menú Digital I/O Configuration	90
6.1.21	Menú Analog Out	90
6.1.22	Comandos de modo de pesaje	91
6.1.23	Menú Digital I/O Control	92
6.1.24	Comandos de control de dosificación	92
6.1.25	Comandos de base de datos	92
<b>7.0</b>	<b>Formateo de impresión</b>	<b>95</b>
7.1	Tokens de formateo de impresión	95
7.2	Formatos de impresión predefinidos	96
7.3	Personalización de formatos de impresión	97
7.3.1	Uso de los comandos EDP	97
7.3.2	Con el panel frontal	97
7.3.3	Uso de Revolution	97
<b>8.0</b>	<b>Puntos de ajuste</b>	<b>98</b>
8.1	Puntos de ajuste de dosificación y continuos	98
8.2	Operaciones de dosificación	99
8.2.1	Interruptor de dosificación	100
8.3	Ejemplos de dosificación	101



Rice Lake ofrece continuamente videos de capacitación en web de un conjunto creciente de asuntos relacionados con productos sin costo alguno.  
Visite [www.ricelake.com/webinars](http://www.ricelake.com/webinars)

<b>9.0 Ethernet y USB.</b>	<b>103</b>
9.1 Conexiones de servidor / cliente Ethernet	103
9.1.1 Ethernet Server	103
9.1.2 Ethernet Client	103
9.1.3 Conexión directa desde la computadora al servidor Ethernet del 880 sin una red (ad-hoc)	104
9.1.4 Conexión de computadora al servidor Ethernet del 880 a través de un router o interruptor de red	104
9.1.5 Conexión a un host remoto - Solicitud de impresión a una impresora Ethernet	105
9.1.6 Conectarse a un host remoto - Transmisión de datos de pesaje a un visualizador remoto por Ethernet	106
9.1.7 Conexión a un host remoto, transmisión/solicitud de datos a un servidor de dispositivo RS-232 de Ethernet remoto	106
9.2 Host USB	107
9.2.1 Uso de un teclado USB	107
9.2.2 Almacenamiento en memoria USB	108
<b>10.0 Apéndice.</b>	<b>109</b>
10.1 Mensajes de error	109
10.1.1 Mensajes de error mostrados	109
10.2 Mensajes de estado	109
10.3 Uso del comando HARDWARE	110
10.4 Salida de comandos de ERROR.	110
10.5 Funciones de las teclas TARE y ZERO	111
10.6 Formatos de datos	112
10.6.1 Secuencia de formato de datos serial	112
10.6.2 Impresión del formato de datos serial de salida	112
10.6.3 Formatos de datos RS-485	113
10.7 Formateo de transmisión personalizado - Entrada/Salida	114
10.8 Ejemplos de formateo de transmisión	116
10.8.1 Indicador Toledo 8142	116
10.8.2 Indicador Cardinal 738	117
10.8.3 Indicador Weightronix WI 120	117
10.9 Tabla de caracteres ASCII	118
10.10 Filtrado digital	120
10.10.1 Velocidad de muestreo	120
10.10.2 Filtrado digital	120
10.11 Calibración de salida analógica	121
10.12 Procedimiento de actualización del firmware de tarjeta opcional	122
<b>11.0 Conformidad</b>	<b>124</b>
<b>12.0 Especificaciones</b>	<b>125</b>



*Rice Lake Weighing Systems ofrece seminarios de capacitación técnica. Las descripciones y fechas de los cursos pueden consultarse en [www.ricelake.com/training](http://www.ricelake.com/training) u obtenerse llamando al 715-234-9171 y preguntando por el departamento de capacitación.*



*Rice Lake ofrece continuamente videos de capacitación en web de un conjunto creciente de asuntos relacionados con productos sin costo alguno.*  
Visite [www.ricelake.com/webinars](http://www.ricelake.com/webinars)



# 1.0 Introducción

El 880 es un indicador digital de pesaje monocal programable, disponible en alojamiento para panel o carcasa universal.

El panel frontal se puede sellar conforme a NEMA Tipo 4X/IP69K. El panel frontal se compone de un teclado de 6 botones y un visualizador LED de 6 dígitos de 14 segmentos. El panel frontal universal incluye un teclado numérico.

Este manual se ha elaborado para los técnicos de servicio responsables de la instalación y el servicio de indicadores digitales de pesaje 880.



**IMPORTANTE:** Este manual se aplica a los indicadores que utilizan la versión 3 o posterior del firmware 880 y la nueva placa de CPU 880, n.º de ref. 175109 (color azul). Tenga en cuenta que las placas y los componentes antiguos no son intercambiables con las placas y los componentes nuevos. Consulte el [Apartado 2.13 en la página 40](#) para ilustraciones e información de reemplazo de componentes.



**NOTA:** Las nuevas placas de CPU 880 tienen 13,97 cm (5,5") de ancho y no son intercambiables con las placas anteriores que tenían 12,7 cm (5,0") de ancho.



Los manuales están disponibles Rice Lake Weighing Systems en [www.ricelake.com/manuals](http://www.ricelake.com/manuals)

Encontrará información sobre la garantía en [www.ricelake.com/warranties](http://www.ricelake.com/warranties)

## 1.1 Seguridad

### Definiciones de seguridad:



**PELIGRO:** Indica una situación de peligro inminente que, en caso de no evitarse, causará lesiones graves o la muerte. Incluye riesgos producidos al retirar los protectores.



**ADVERTENCIA:** Indica una situación de riesgo potencial que en caso de no evitarse puede causar lesiones graves o fatales. Incluye riesgos producidos al retirar los protectores.



**PRECAUCIÓN:** Indica una situación de peligro potencial que en caso de no evitarse puede causar lesiones leves o moderadas.



**IMPORTANTE:** Indica información sobre procedimientos que, en caso de no respetarse, podrían producir daños en el equipo o corrupción y pérdida de datos.

### Seguridad general



No utilice el equipo a menos que se hayan leído y comprendido todas las instrucciones. No seguir las instrucciones o considerar las advertencias puede causar lesiones graves o fatales. Contacte con cualquier distribuidor de Rice Lake Weighing Systems para obtener manuales de reemplazo.



**ADVERTENCIA:** No considerar lo siguiente puede causar lesiones graves o fatales.

De los procedimientos que requieran trabajar en el interior del indicador debe encargarse únicamente personal de servicio cualificado. No permita que menores de edad (niños) o personas no autorizadas utilicen esta unidad.

No opere sin la carcasa totalmente montada.

No utilice el equipo para fines distintos del pesaje.

No introduzca los dedos en las ranuras ni donde haya riesgo de que queden aprisionados.

No utilice este producto si alguno de sus componentes está agrietado.

No exceda los valores nominales de las especificaciones de la unidad.

No altere ni modifique la unidad de ningún modo.

No retire ni oculte las etiquetas de advertencia.

No sumerja la unidad.

Antes de abrir la unidad, asegúrese de que el cable de alimentación esté desconectado del tomacorriente.

Asegúrese de que la toma de corriente esté situada en una zona de fácil acceso.



**IMPORTANTE:** Todas las baterías incluidas destinadas a la venta en el mercado de la UE están clasificadas como "Baterías portátiles de uso general" y cumplen el Reglamento europeo sobre baterías (UE) 2023/1542.

## 1.2 Conformidad con la FCC

### Estados Unidos

Se ha comprobado que este equipo cumple los límites para dispositivos digitales de Clase A de conformidad con el apartado 15 de las normas de la FCC. Estos límites se han previsto para ofrecer una protección razonable contra interferencias perjudiciales cuando el equipo se utiliza en entornos comerciales. Este equipo genera, utiliza y puede emitir energía de radiofrecuencia y, si no se instala y se utiliza de acuerdo con el manual de instrucciones, podría ocasionar interferencias perjudiciales para la comunicaciones por radio. El uso de este equipo en entornos residenciales puede causar interferencias perjudiciales, en cuyo caso será responsabilidad del usuario corregirlas a su propio cargo.

### Canadá

Este aparato digital no supera los límites de Clase A para las emisiones de ruido radioeléctrico de aparatos digitales establecidos en los reglamentos sobre interferencias radioeléctricas del Ministerio de Comunicaciones de Canadá.

Le présent appareil numérique n'émet pas de bruits radioélectriques dépassant les limites applicables aux appareils numériques de la Class A prescrites dans le Règlement sur le brouillage radioélectrique édicté par le ministère des Communications du Canada.

## 1.3 Desechado



### Desechado del producto

El producto debe llevarse a los centros de recolección de residuos separados adecuados al final de su ciclo de vida.

Una adecuada recogida selectiva para reciclar el producto ayuda a prevenir posibles efectos negativos sobre el medio ambiente y la salud, y promueve el reciclaje de los materiales. Los usuarios que eliminen el producto de forma ilegal se enfrentarán a las sanciones administrativas previstas por la ley.

### Desechado de las baterías

Deseche las baterías en centros de recolección de residuos apropiados al final de su ciclo de vida de acuerdo con las leyes y regulaciones locales. Las baterías y baterías recargables pueden contener sustancias nocivas que no deben desecharse con la basura doméstica. Las baterías pueden contener sustancias nocivas que incluyen, entre otras, cadmio (Cd), litio (Li), mercurio (Hg) o plomo (Pb). Los usuarios que eliminen las baterías de forma ilegal se enfrentarán a las sanciones administrativas previstas por la ley.



**ADVERTENCIA:** *Riesgo de incendio y explosión. No queme, aplaste, desmonte ni cortocircuite las baterías de litio.*

## 1.4 Modos de funcionamiento

Los tres modos de operación para el 880 se detallan en los apartados a continuación.

### 1.4.1 Modo de pesaje


En este modo, el indicador muestra el peso neto o en bruto y enciende anunciadores para mostrar el estado de la báscula y el tipo de valor de peso visualizado.

### 1.4.2 Modo de configuración

Muchos de los procedimientos descritos en este manual requieren que el indicador esté en el modo de configuración. Consulte el [Apartado 3.0 en la página 44](#).

El 880 proporciona una pista de auditoría que monitorea los cambios de la configuración y la calibración, permitiendo la omisión del interruptor de configuración con el puente J4 en la placa de CPU. Si la pista de auditoría está activada, se puede acceder al modo de configuración a través del modo de configuración de usuario.

### 1.4.3 Modo de configuración del usuario

El modo de configuración del usuario, accesible presionando , permite los siguientes pasos de configuración:

- Ver la pista de auditoría
- Ajuste de fecha y hora
- Ver la dirección MAC de Ethernet.
- Ver o eliminar el valor del acumulador
- Modificar los valores de punto de ajuste
- Ver el valor de tara actual
- Acceder al modo de configuración (si la pista de auditoría está activada)

Consulte el [Apartado 1.7.8 en la página 15](#) para más información sobre cómo acceder al modo de configuración del usuario.

## 1.5 Interfaz del panel frontal

El panel frontal se compone de un teclado de 6 botones y un visualizador LED de 6 dígitos de 14 segmentos. El panel frontal universal incluye un teclado numérico.

El visualizador numérico se compone de 6 dígitos LED de 14 segmentos. Si se muestra un número negativo, el primer dígito se utiliza para mostrar -, lo que reduce a 5 el número de dígitos disponibles.

Los símbolos de las teclas en la [Figura 1-1](#) (representando arriba, abajo, Enter, izquierda y derecha) muestran las funciones de tecla en el modo de configuración. Las teclas permiten explorar los menús, seleccionar dígitos con valores numéricos y aumentar/reducir valores. Consulte el [Apartado 3.2 en la página 45](#) para información de uso de las teclas del panel frontal en el modo de configuración.

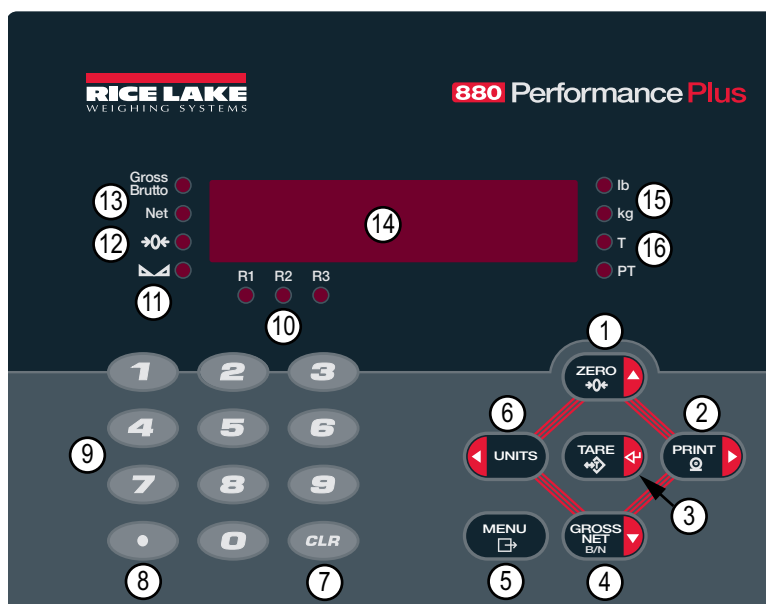


Figura 1-1. Interfaz del panel frontal 880 (se muestra el modelo universal)

N.º elem.	Función
1	Ajusta el peso bruto actual a cero. Permite desplazarse a otros menús o seleccionar otro dígito al editar un valor.
2	Envía un formato de impresión bajo demanda a un puerto de comunicación, siempre que se satisfagan las condiciones para la impresión. Se puede configurar la aparición de <b>Print</b> mientras la unidad imprime. Permite desplazarse a otros menús o seleccionar otro dígito al editar un valor.
3	Realiza varias funciones de tara predefinidas dependiendo del modo de operación seleccionado en el parámetro <b>TAREFN</b> . También funciona como Enter para el ingreso numérico o de parámetro.
4	Cambia el peso mostrado entre el modo neto y el bruto. En caso de ingresar o adquirir un valor de tara, el valor neto es el peso bruto restando la tara. El modo bruto se indica mediante el anunciador <b>Gross/Brutto</b> , y el modo neto mediante el anunciador <b>Net</b> . Permite desplazarse a otros menús o seleccionar otro dígito al editar un valor.
5	Permite acceder al menú de configuración del usuario. También funciona como tecla de cancelación al editar valores de parámetro, o como tecla <b>Exit</b> en los menús de configuración o configuración del usuario.
6	Cambia la visualización del peso a una unidad alternativa definida en el menú de formato. Consulte el <a href="#">Apartado 3.2.4 en la página 49</a> . Las unidades disponibles son lb, kg, onza, tonelada métrica, gramo. Permite desplazarse a otros menús o seleccionar otro dígito al editar un valor.
7	Borra un ingreso numérico del LCD (no disponible en el alojamiento para panel).
8	Inserta un punto decimal donde se desee (no disponible en el alojamiento para panel).
9	El teclado numérico permite ingresar un valor, que también se pueden ingresar modificando los valores con las teclas de dirección (no disponible en el alojamiento para panel).
10	Indica el rango actual cuando está configurado para rango múltiple o intervalo múltiple. R1, R2, R3
11	La báscula está estable o dentro de la banda de movimiento especificada. Algunas operaciones como puesta a cero, tara e impresión solo se pueden realizar cuando el LED está encendido.

Tabla 1-1. Funciones de tecla

N.º elem.	Función
12	Indica que la lectura de peso bruto actual se encuentra a $\pm 0,25$ divisiones de visualización del cero adquirido, o en el centro de la banda de cero. Una división de visualización es la granularidad del valor de peso mostrado, o el menor aumento o reducción incremental que se puede mostrar o imprimir.
13	Modo de peso bruto (o Brutto en modo OIML). Modo de peso neto.
14	Zona de lectura del indicador.
15	LED lb/kg – Los anunciadores lb y kg indican las unidades asociadas al valor mostrado. Si el valor se muestra en libras, se enciende lb. Si el valor se muestra en kilogramos, se enciende kg. Unidades principales o secundarias – Si el valor de unidades principales o secundarias no es lb ni kg, se enciende lb para las unidades asignadas como principales, y kg para las unidades asignadas como secundarias. lb/tn, t, oz, g, o ninguna – Se pueden mostrar conversiones alternativas incluyendo tonelada corta (tn), tonelada métrica (t), onza (oz), gramo (g) o ninguna (ninguna unidad). Si la unidad mostrada es una de estas conversiones alternativas, y el otro valor de unidad es lb, se enciende kg. tn, t, oz, g, o ninguna – Se pueden mostrar conversiones alternativas incluyendo tonelada corta (tn), tonelada métrica (t), onza (oz), gramo (g) o ninguna (ninguna unidad). Si la unidad mostrada es una de estas conversiones alternativas, y el otro valor de unidad es kg, se enciende lb.
16	LED T - Indica que el sistema ha adquirido y almacenado una tara. LED PT - Indica que una tara predefinida se ha tecleado o ingresado mediante un comando EDP.

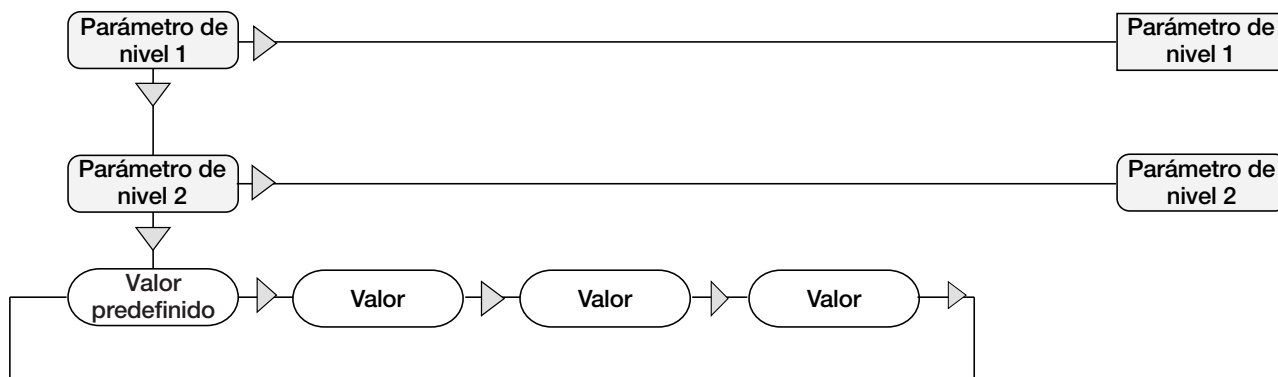
Tabla 1-1. Funciones de tecla (continuación)

## 1.6 Estructuras de menú y descripciones de parámetro

Las teclas del panel frontal permiten navegar por los menús en el modo de configuración, consulte la [Figura 1-2](#).

- y desplazan a izquierda y derecha (horizontal) en un nivel de menú.
- y desplazan hacia arriba y abajo (verticalmente) a distintos niveles de menú.
- funciona como tecla Enter para seleccionar valores de parámetro en los menús.

### 1.6.1 Navegación por niveles





Al desplazarse por los valores bajo el primer nivel de menú, presione para volver al nivel superior. Presiona o desplaza al siguiente parámetro del mismo nivel.

Figura 1-2. Navegación del menú Configuration Mode

Para seleccionar un parámetro, presione o para navegar a izquierda o derecha hasta mostrar el menú deseado en el visualizador. Después, presione para bajar al menú secundario o parámetro que desee editar. Al navegar por los parámetros de menú, primero se muestra en el visualizador el valor actualmente seleccionado.

### 1.6.2 Edición de valores de parámetro

Para modificar el valor de un parámetro, navegue a izquierda o derecha para observar los valores de dicho parámetro. Cuando el valor deseado aparezca en el visualizador, presione  para seleccionar el valor y retroceder a un nivel superior. Para editar valores numéricos, utilice las teclas de navegación para seleccionar el dígito y aumentar o reducir el valor. De forma alternativa, utilice el teclado numérico (solo carcasa universal) para ingresar los dígitos. El punto decimal comenzará a parpadear si se permite un valor decimal. Utilice las teclas de navegación para desplazar el punto decimal a izquierda o derecha. Presione  cuando haya finalizado.

### 1.6.3 Procedimiento de ingreso alfanumérico

Siga el esquema a continuación para ingresar un valor alfanumérico utilizando el teclado de 5 botones.

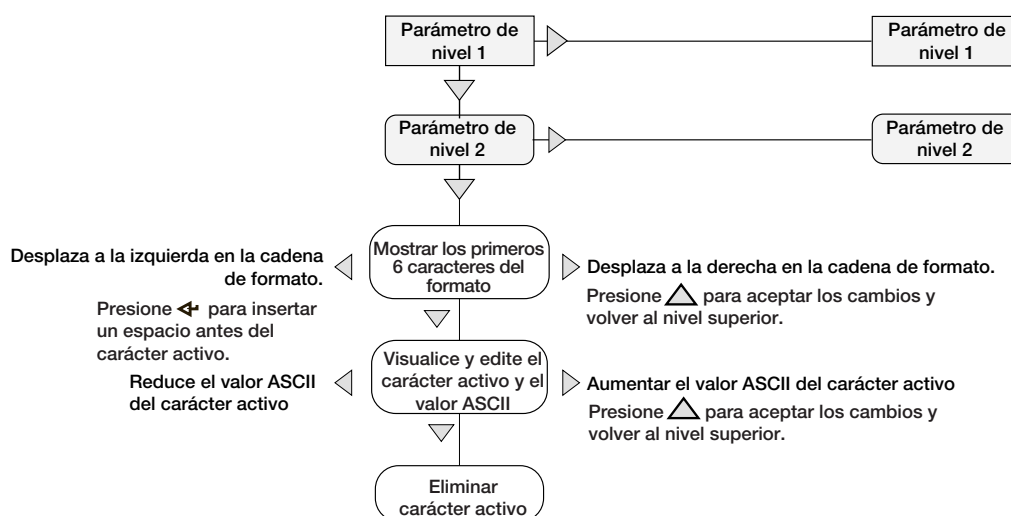


Figura 1-3. Procedimiento de edición de valores numéricos

### 1.6.4 Procedimiento de edición de valores numéricos (solo 880 Plus)

Al utilizar la opción de teclado numérico, la forma de editar valores numéricos depende de los números grabados en el teclado (a diferencia de utilizar las teclas de dirección).

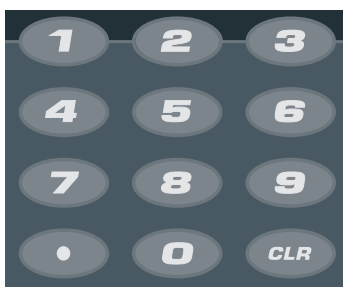





Figura 1-4. Teclado numérico

- Utilice el teclado numérico para ingresar el valor requerido.
  - Presione  para eliminar el dígito seleccionado actualmente.
  - Presione  para insertar un punto decimal.
- Presione  para guardar el valor ingresado y volver al nivel superior.




**NOTA:** Al editar valores de números fraccionarios, el punto decimal se debe situar según el formato de las unidades primarias, ya que de lo contrario el número teclado puede ser rechazado por software.

## 1.7 Operaciones del indicador

A continuación se resumen las operaciones básicas del 880.

### 1.7.1 Cambio del modo bruto/neto

1. Presione  para conmutar el modo de visualización entre neto y bruto.








**NOTA:** El modo neto está disponible cuando se ha ingresado o adquirido un valor de tara (neto = bruto restando la tara). Si no se ha ingresado o adquirido una tara, el visualizador permanece en el modo bruto. Los LED junto a Gross o Net indican el modo actual.

### 1.7.2 Cambio de unidades

Presione  para cambiar entre la unidad principal y secundaria. Se enciende el LED de la unidad actual.




### 1.7.3 Puesta a cero de la báscula

1. En el modo de peso bruto, retire todo el peso de la báscula y espere a que se encienda el LED  .
2. Presione . El indicador LED 0 se enciende para indicar que la báscula se ha puesto a cero.










**NOTA:** La báscula debe estar estable y dentro del rango de cero configurado para poder poner la báscula a cero. Si no es posible poner la báscula a cero, se muestra NOZERO.

### 1.7.4 Adquisición de tara

1. Coloque un contenedor sobre la báscula y espere que se encienda el LED  .
2. Presione  para adquirir el peso de tara del contenedor. Se muestra el peso neto, y el LED T se enciende para indicar que se ha ingresado un valor de tara.

### 1.7.5 Eliminación del valor de tara guardado

1. Retire todo el peso de la báscula y espere a que se encienda el LED  . El visualizador debe mostrar cero, y se debe encender el LED 0.
2. Presione  para poner la báscula a cero si fuera necesario.
3. Presione  (o  en modo OIML). La visualización pasa a peso bruto y el LED Gross se enciende.



**NOTA:** Si se admiten taras tecleadas, presione  para mostrar el diálogo de tara tecleada. Para eliminar la tara, vuelva a presionar .

### 1.7.6 Tara predefinida (tara tecleada)



**NOTA:** El modo de tara se debe ajustar a tecleada o ambos para el funcionamiento de la característica de tara predefinida.

1. Con la báscula vacía y el visualizador indicando un peso cero, presione . Se muestra **000000** con el dígito resaltado parpadeando.
2. Edite el valor utilizando el teclado del 880 Plus, consulte el [Apartado 1.6.4 en la página 13](#) o utilice el siguiente método para el montaje en panel.
  - Presione o para seleccionar el dígito.
  - Presione o para aumentar o reducir el valor.
  - Presione para desplazar el ingreso de punto decimal.
  - Presione o para definir la ubicación del punto decimal.
  - Presione cuando el valor sea correcto

El visualizador pasa al modo neto, y se enciende el LED PT para indicar que se ha ingresado la tara predefinida.



**NOTA:** Introducir una tara de cero con las teclas eliminará el valor de tara almacenado.

### 1.7.7 Impresión de ticket

1. Espere a que se encienda el LED .
2. Presione para enviar datos a través del puerto de comunicación configurado.

### 1.7.8 Configuración de usuario mediante el panel frontal

Presione para acceder al modo de configuración del usuario. Utilice la configuración del usuario para:

- Ver información de pista de auditoría.
- Acceder al modo de configuración si la pista de auditoría está activada.
- Ver o cambiar la fecha y la hora.
- Ver la dirección MAC de Ethernet.
- Ver o borrar el acumulador.
- Modificar los valores de punto de ajuste y habilitar/deshabilitar puntos de ajuste.
- Permite ver el valor de tara actual.

### 1.7.9 Visualización de información de pista de auditoría

Los conteos de calibración y configuración de pista de auditoría se pueden observar utilizando el menú User Setup.

1. Presione . Se muestra **Audit** (Auditoría).
2. Presione para mostrar la versión de firmware legalmente relevante.
3. Presione para mostrar **Calib**.
4. Presione para ver el conteo de calibración.
5. Presione para volver a **Calib**.
6. Presione para mostrar **CFG**.
7. Presione para ver el conteo de configuración.
8. Presione para volver a **CFG**.
9. Presione para volver al modo de pesaje.




### 1.7.10 Puntos de ajuste

Es necesario habilitar los puntos de ajuste en el modo de configuración para poder acceder a ellos en el modo de configuración del usuario.



**IMPORTANTE:** Romper el precinto para entrar en el modo de configuración anulará una unidad legal para el comercio.





Para acceder al modo de configuración:

1. Retire el tornillo de cabeza cilíndrica de gran tamaño de la parte posterior de la carcasa.
2. Inserte una herramienta no conductora por el orificio de acceso para presionar el interruptor de configuración. Se muestra **Scale**.
3. Presione ◀ o ▶ hasta que se muestre **Setpts**.
4. Presione ▽. Se muestra **SP CFG**.
5. Presione ▽. Presione ◀ o ▶ para desplazarse al número de punto de ajuste deseado.
6. Presione ▽ para acceder a la configuración de punto de ajuste.
7. Seleccione el tipo presionando ◀ o ▶ para el ajuste deseado, y después presione ▽ para definir el valor. Para una lista completa de opciones, consulte el [Apartado 3.2.14 en la página 63](#).
8. Tras realizar todos los ajustes, presione  para volver al modo de pesaje.



**NOTA:** Ahora se puede acceder a los puntos de ajuste desde el menú del panel frontal.

### 1.7.11 Mostrar o editar un valor de punto de ajuste

1. Presione . Se muestra **Audit**.
2. Presione ◀ o ▶ hasta que se muestre **Setpts**.
3. Presione ▽, se muestra el primer número de punto de ajuste disponible.
4. Presione ◀ o ▶ para pasar por cada punto de ajuste accesible por el operador.
5. Presione ▽. Se muestra **Value**.
6. Vuelva a presionar ▽ para mostrar o editar el valor.
7. Edite el valor utilizando el teclado del 880 Plus, consulte el [Apartado 1.6.4 en la página 13](#) o utilice el siguiente método para el montaje en panel.
  - Presione ▲ o ▼ para aumentar o reducir el valor del dígito parpadeante.
  - Presione ◀ o ▶ para seleccionar el dígito que editar.
  - Presione  para desplazar el ingreso de punto decimal.
  - Presione ◀ o ▶ para definir la ubicación del punto decimal.
8. Presione  para aceptar el valor mostrado.
9. Repita los pasos anteriores para ajustar **Preact**, si está habilitado.
10. Tras realizar todos los ajustes, presione  para volver al modo de pesaje.

















**NOTA:** Es posible acceder a los valores de punto de ajuste y preact a través del panel frontal en el modo de pesaje.

Algunas configuraciones del indicador pueden impedir la modificación de los valores de punto de ajuste a través del panel frontal, o requerir una contraseña para mostrar o modificar el valor del punto de ajuste.



### 1.7.12 Activar o desactivar el punto de ajuste


















Desactivar un punto de ajuste utilizando el panel frontal.

1. Presione . Se muestra **Audit**.
2. Presione  o  hasta que se muestre **Setpts**.
3. Presione , se muestra el primer número de punto de ajuste disponible.
4. Presione  o  para pasar por cada punto de ajuste accesible por el operador.
5. Presione , después presione  o  para habilitar.
6. Presione , después presione  o  para activar/desactivar el punto de ajuste.
7. Presione  para aceptar el ajuste.
8. Presione  para volver al modo de pesaje.




**NOTA:** Algunas configuraciones del indicador pueden impedir la desactivación de los puntos de ajuste a través del panel frontal, o requerir una contraseña para activar o desactivar el punto de ajuste.


### 1.7.13 Ajuste de fecha y hora

1. Presione . Se muestra **Audit**.
2. Presione  o  hasta que se muestre **T&D**.
3. Presione . Se muestra **Time**.
4. Presione  para ingresar la hora.
5. Utilice el teclado de la unidad para editar el valor, consulte el [Apartado 1.6.4 en la página 13](#) o siga el procedimiento a continuación para el modelo de alojamiento para panel:
  - Presione  o  para seleccionar el dígito.
  - Presione  o  para aumentar o reducir el valor.
6. Presione  cuando el valor sea correcto. Se muestra **Date**.
7. Presione  para ingresar la fecha.
8. Edite el valor utilizando el teclado del 880 Plus en el formato especificado **MMDDYY**, **DDMMYY** o **YYMMDD**. Presione  o  para seleccionar el dígito. Presione  o  para aumentar o reducir el valor.
9. Presione  cuando el valor sea correcto. Se muestra **Time**.
10. Presione  para volver al modo de pesaje.


### 1.7.14 Visualizar acumulador


Habilite el acumulador antes del uso en el modo de pesaje o en las operaciones de punto de ajuste. Tras habilitarlo, el peso (peso neto si el sistema cuenta con tara) se acumula siempre al realizarse una operación de impresión utilizando la tecla

 , una entrada digital asignada a la impresión, una operación del punto de ajuste **PSHACC** o un comando serial **KPRINT**. La báscula debe volver a un valor inferior al umbral (salvo para la operación de punto de ajuste **PSHACC**) antes de la siguiente acumulación.




1. Presione  para acceder al modo de configuración del usuario, se muestra **Audit**.
2. Presione < o > hasta que se muestre **Accum**.


 **NOTA:** *Accum solo se muestra si el acumulador está habilitado, consulte el [Apartado 3.2.3 en la página 47](#).*

3. Presione ∇. Se muestra **View**.
4. Presione ∇ para ver el valor de acumulador actual.
5. Mientras se muestra el acumulador, presione  para mostrar el valor.

 **NOTA:** *El formato de la salida de impresión se puede configurar utilizando el formato de impresión del acumulador, consulte el [Apartado 7.0 en la página 95](#).*

### 1.7.15 Borrado del acumulador



1. Presione  para acceder al modo de configuración del usuario. Se muestra **Audit**.
2. Presione < o > hasta que se muestre **Accum**.
3. Presione ∇, después presione < o > hasta que se muestre **CLR Y**.
4. Presione  para borrar el acumulador. Se muestra brevemente **Clear**, y el visualizador vuelve a **CLR Y**.
5. Presione  para volver al modo de pesaje.

 **NOTA:** *La tecla de impresión solo realiza una acumulación, y solo si el peso supera el umbral del acumulador. El peso debe volver a un valor inferior al umbral del acumulador antes de poder realizar otra acumulación.*

*El umbral del acumulador se configura en el menú de configuración, consulte el [Apartado 3.2.2 en la página 46](#).*

### 1.7.16 Display Tare

Cuando se muestra un valor de tara almacenada, los LED Gross y Net estarán apagados, y **→0←** estará encendido. Para mostrar una tara almacenada:

1. Presione .
2. Presione > para tarar y presione ∇ para observar el valor de tara actual.
3. Presione  dos veces para volver al modo de pesaje.

Si el sistema no cuenta con un valor de tara, el valor mostrado será cero y los LED Gross y Net se apagarán, consulte el [Apartado 10.5 en la página 111](#) para más información sobre el modo de regulación de funcionamiento.

## 2.0 Instalación

Este apartado detalla los procedimientos de conexión de la alimentación, celdas de carga, I/O digital y cables de comunicación de datos al indicador. También se proporcionan instrucciones para el reemplazo de las placas de circuitos, junto con ilustraciones de montaje y listas de componentes para el técnico de servicio.



**ADVERTENCIA:** Cuando trabaje en el interior de la carcasa del indicador, utilice protección antiestática para conectarse a tierra y proteger los componentes frente a descargas electrostáticas (ESD).

De los procedimientos que requieran trabajar en el interior del indicador debe encargarse únicamente personal de servicio cualificado.

El cable de alimentación funciona como la desconexión de alimentación para el 880. Antes de abrir la carcasa, desconecte siempre el cable de alimentación.

### 2.1 Desempaquete y montaje

De forma inmediata tras el desempaquete, realice una inspección visual del indicador 880 para verificar que todos los componentes están incluidos y que no presentan daños. La caja de envío debe contener el controlador, el visualizador, el kit de piezas y los manuales. Si alguna pieza se ha dañado durante el envío, notifíquelo inmediatamente a Rice Lake Weighing Systems y al transportista.

### 2.2 Instalación del alojamiento para panel



**NOTA:** El controlador puede montarse en el carril DIN del visualizador o de forma remota hasta a 6,35 m (250 pulg.) de distancia del visualizador.

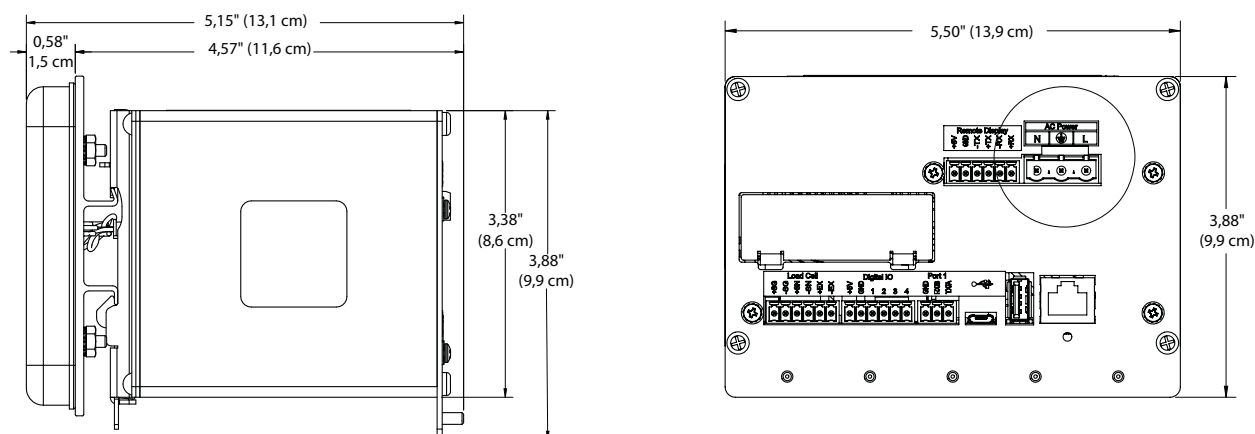


Figura 2-1. Medidas del alojamiento para panel 880

Utilice la placa de montaje con riel DIN como plantilla, consulte la [Figura 2-2](#), para perforar los orificios de montaje en el panel para la carcasa de alojamiento para panel de acero inoxidable.

1. Marque el panel para la instalación utilizando la placa de montaje con riel DIN y perforo los 5 orificios requeridos para el montaje.



**IMPORTANTE:** Esta no es una plantilla.  
La ilustración solo sirve como referencia.

Utilice la placa de montaje con riel DIN como plantilla para perforar los orificios de montaje en el panel.

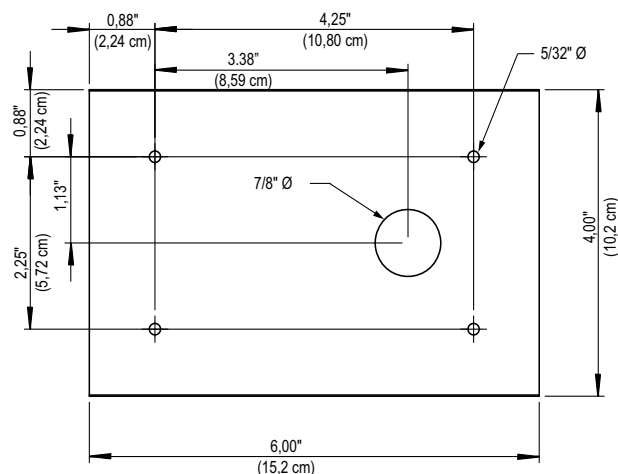


Figura 2-2. Patrón de creación de orificios

2. Instale la junta en el conjunto del visualizador. Se debe asentar correctamente sobre el visualizador antes del montaje para garantizar un sellado estanco.
3. Alinee el conjunto del visualizador con la parte frontal y la placa de montaje con riel DIN con la parte posterior del panel con los orificios creados, consulte el [Paso 1](#).
4. Fije el visualizador y la placa de montaje al panel utilizando las 4 tuercas Kep 6-32 (N.º de ref. 14621) suministradas. Apriete a un par de 0,9 Nm (8 lb-pulg).

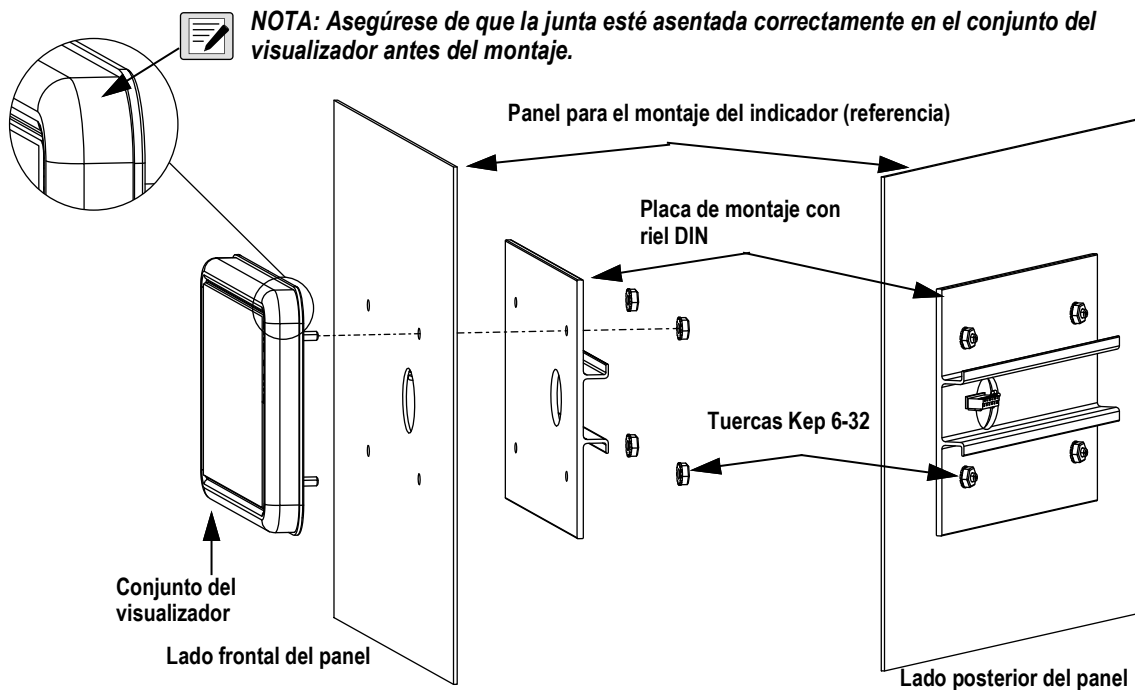


Figura 2-3. Montaje del conjunto del visualizador

5. Conecte el conjunto de cable al conjunto del controlador.
6. Enganche el conjunto del controlador al conjunto de riel DIN superior como se muestra en la [Figura 2-4](#).
7. Encaje el cierre de muelle inferior en el riel DIN inferior para asegurarlo.

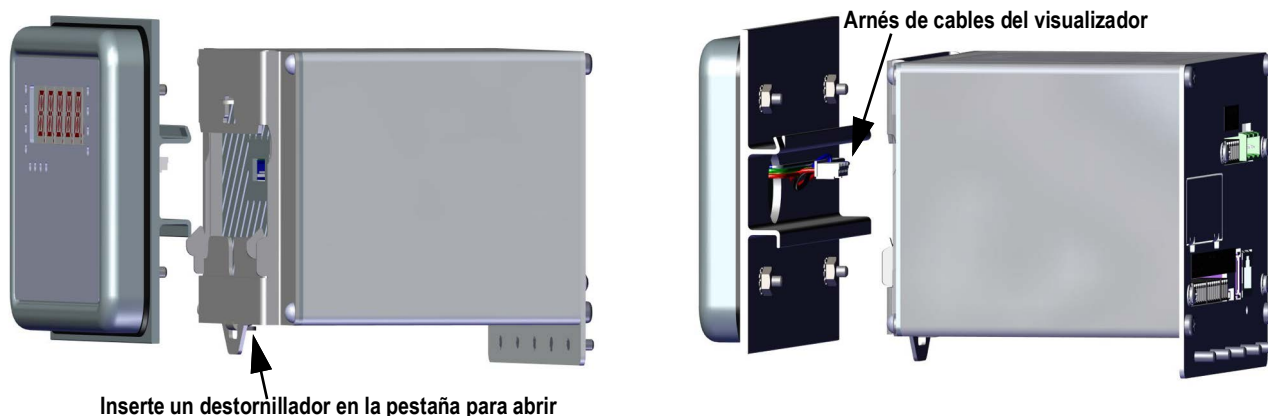


Figura 2-4. Instalación del conjunto del controlador

## 2.2.1 Montaje remoto del conjunto del controlador

Se requiere un conector de 6 clavijas (N.º de ref. 153883) para montar el conjunto del controlador de forma remota, consulte la [Figura 2-5](#) para la ubicación del terminal y la [Tabla 2-1](#) para las asignaciones de clavijas.

**NOTA:** El conjunto del controlador puede montarse de forma remota en un carril DIN estándar de 35 mm, hasta a 76,2 m (250 pies) del visualizador.

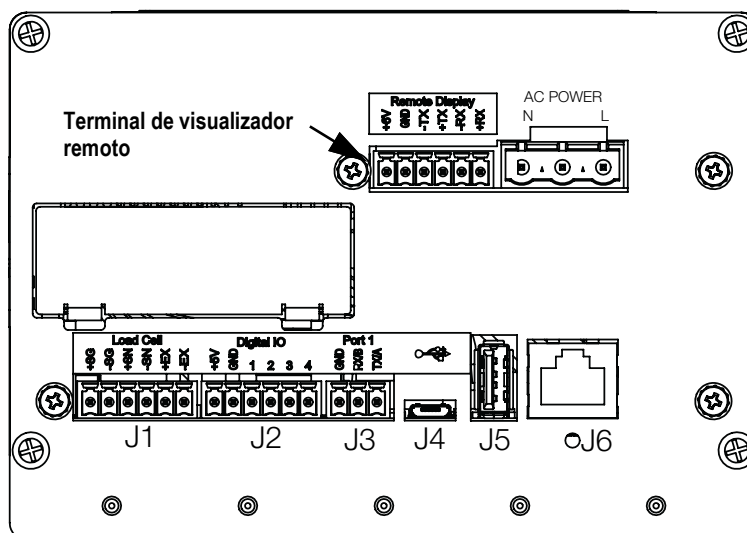


Figura 2-5. Montaje remoto del conjunto del controlador

Pin	Función
1	+6 V
2	GND
3	-TX
4	+TX
5	-RX
6	+RX

Tabla 2-1. Asignaciones de clavijas

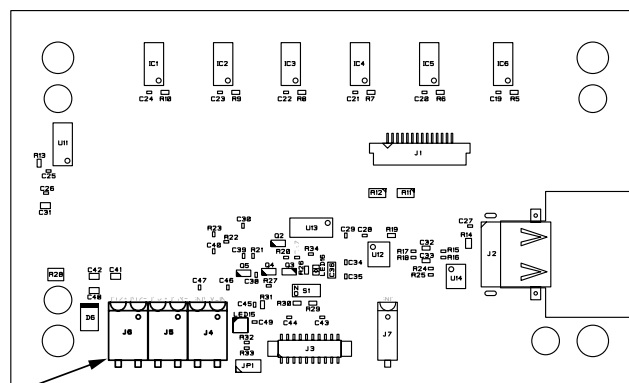
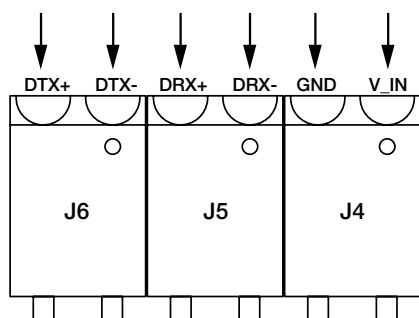


**NOTA:** Conéctelo a este terminal cuando monte el visualizador de forma remota (desde el conjunto del controlador).



**NOTA:** El conector de la placa de visualizador es de tipo cepo. Para soltar, presione suavemente sobre la pestaña del conector si es necesario realizar un reemplazo in situ.

Conectores de cepo de 2 posiciones para hilo (J4, J5, J6), inserte todos los hilos en la dirección indicada.



Conjunto de placa de visualizador  
(N.º de ref. 131598)

Figura 2-6. Conjunto de placa de visualizador

## 2.2.2 Desmontaje de la caja de controlador



**NOTA:** No es necesario desmontar la carcasa para conectar la alimentación, las celdas de carga, las comunicaciones de datos o las I/O digital. Todos estos conectores se montan en el exterior, en la parte posterior del controlador.

1. Desconecte la alimentación a la unidad.
2. Desenganche el conjunto de controlador del riel DIN insertando un destornillador de cabeza plana en la pestaña inferior y deslizando la placa de montaje hacia abajo. Debido al ángulo de la sección de enganche del soporte DIN, la separación puede requerir cierta fuerza.
3. Separe con cuidado el conjunto del controlador del riel DIN.
4. Desconecte el arnés de cables del visualizador mostrado en la [Figura 2-7](#).

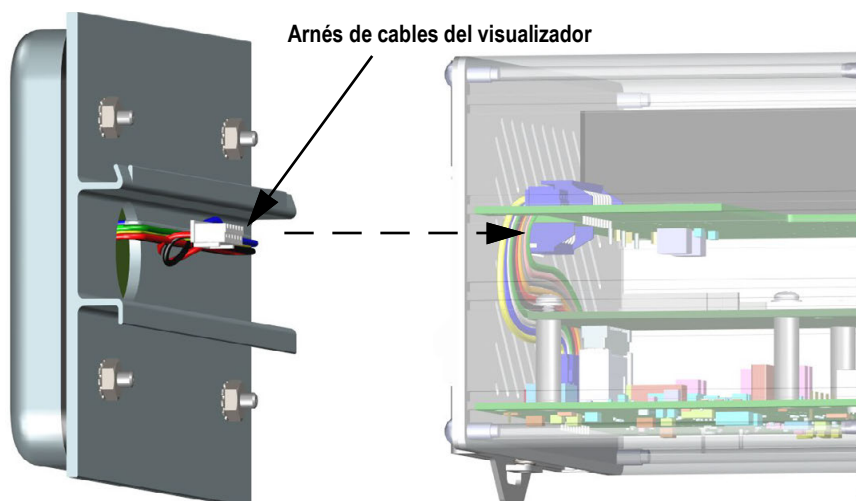


Figura 2-7. Arnés de cables del visualizador

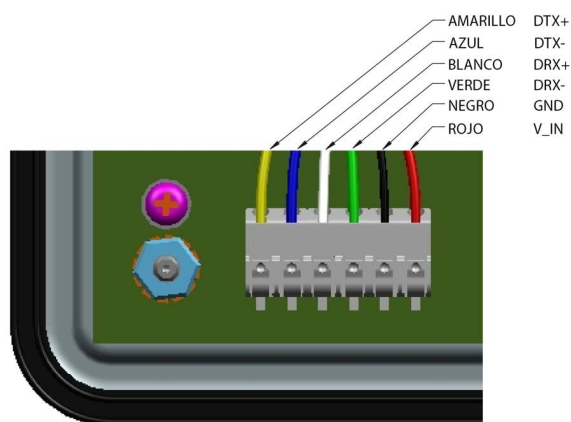


Figura 2-8. Detalle de la conexión del arnés de cables

### 2.2.3 Desmontaje de la placa posterior del conjunto del controlador

Retire la placa posterior del conjunto del controlador para poder acceder a la placa de CPU, placa de fuente de alimentación y tarjetas opcionales instaladas.



**PRECAUCIÓN:** Cuando trabaje en el interior de la carcasa del indicador, utilice protección antiestática para conectarse a tierra y proteger los componentes frente a descargas electrostáticas (ESD).



**NOTA:** La opción CompactCom, si está instalada, debe retirarse antes de extraer la placa posterior.



Figura 2-9. Desmontaje de la placa posterior del conjunto del controlador

1. Retire los 4 tornillos de esquina para separar la placa posterior de la carcasa.



**NOTA:** Retirar la placa posterior de la carcasa podría anular el estado de legal para el comercio en algunos casos.

Esto deja la placa de CPU y la fuente de alimentación unidas a la placa posterior. En caso de que el visualizador no esté conectado, las placas se podrían deslizar hacia fuera de la carcasa, aún sujetas a la placa posterior, consulte el [Apartado 2.9 en la página 36](#).

2. Retire los tornillos de la placa de la fuente de alimentación y de la placa de CPU para separar la placa posterior de las tarjetas.
3. Retire la placa posterior de la unidad de controlador.
4. Para la reinstalación, realice el mismo procedimiento en orden inverso.



**NOTA:** Si se requiere Legal para el comercio, consulte el [Apartado 2.10 en la página 36](#) para el precintado.



## 2.2.4 Reemplazo de placa de visualizador

Si es necesario retirar la placa de visualizador del 880, realice lo siguiente:

1. Desconecte la alimentación a la unidad.
2. Retire el conjunto del controlador, consulte el [Apartado 2.2.2 en la página 23](#), y desconecte el arnés de cables del visualizador.
3. Afloje y retire las 4 tuercas Kep que fijan el riel DIN y el conjunto del visualizador al panel, consulte la [Figura 2-3 en la página 20](#).
4. Desconecte el conjunto de cableado del teclado.
5. Retire 4 tornillos y tire de la placa de visualizador para extraerla del conjunto del visualizador.

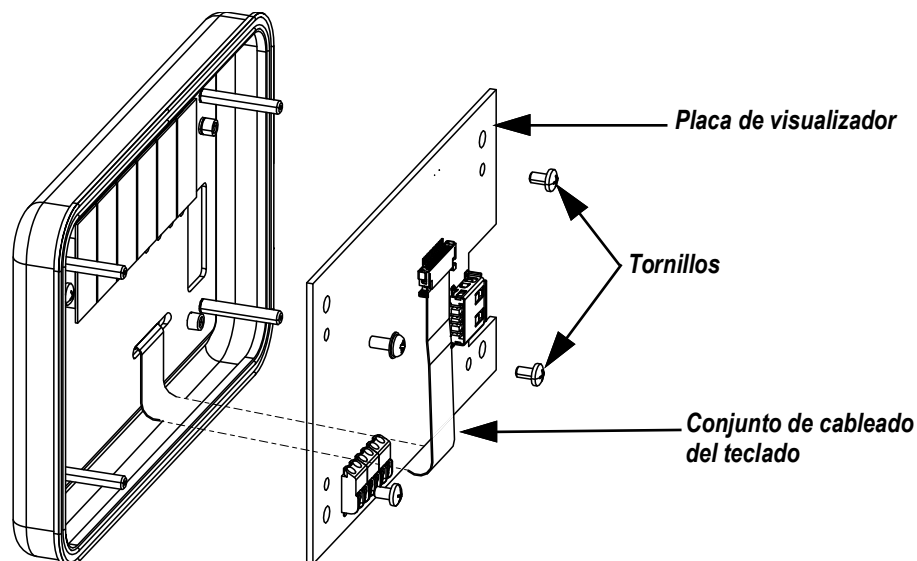


Figura 2-10. Placa de visualizador

6. Para reemplazar la placa de visualizador, realice el mismo procedimiento en orden inverso.

## 2.2.5 Reemplazo de la tarjeta

Si es necesario retirar la placa de CPU 880, realice lo siguiente:

1. Desconecte el indicador de la corriente eléctrica.
2. Desconecte todos los conectores de la placa posterior, consulte la [Figura 2-24 en la página 35](#) para las ubicaciones de los conectores.
3. Retire el conjunto del controlador del riel DIN y desconecte el arnés de cables del visualizador, consulte el [Apartado 2.2.2 en la página 23](#).
4. Afloje los 4 tornillos de esquinas y tire suavemente de la placa posterior en línea recta para extraerla de la carcasa. Las placas siguen conectadas a la placa posterior, y se deslizarán hacia fuera de la carcasa.



**NOTA:** Tenga cuidado al retirar las placas, son frágiles. Todas las placas se deslizarán juntas hacia fuera. La placa de fuente de alimentación y la placa de CPU están conectadas por un cable.

5. Retire el cable que conecta las placas.

6. Afloje los tornillos que sujetan la placa a la placa posterior para extraerla.

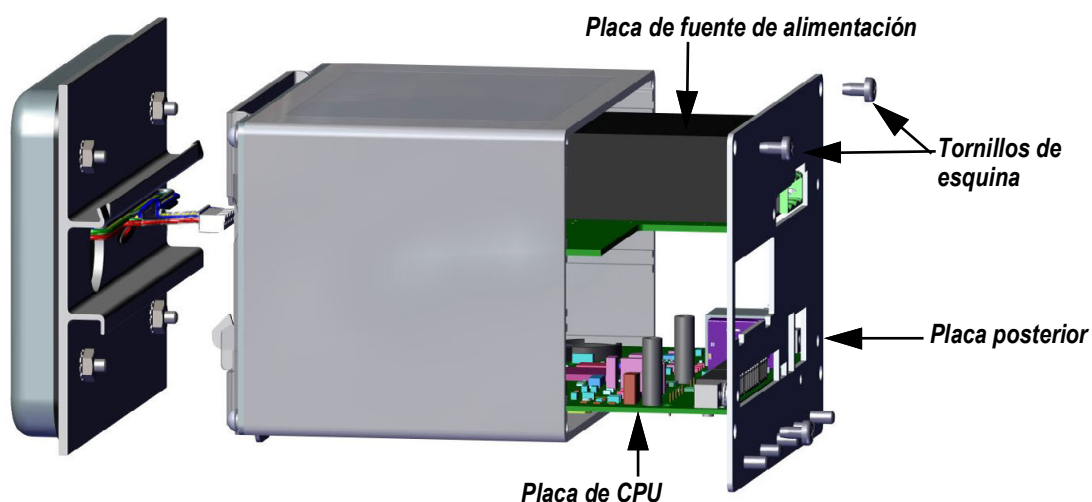


Figura 2-11. Placas retiradas de la carcasa

7. Ponga la placa nueva en su posición y fije con los tornillos existentes.
8. Conecte el cable a las placas.
9. Deslice la placa posterior, con las placas, al interior de la carcasa. Asegúrese de que todas las placas se introduzcan de forma correcta en las ranuras de la carcasa.



**NOTA:** Asegúrese de que la carcasa esté en posición vertical, de lo contrario el visualizador no estará alineado con la abertura frontal.

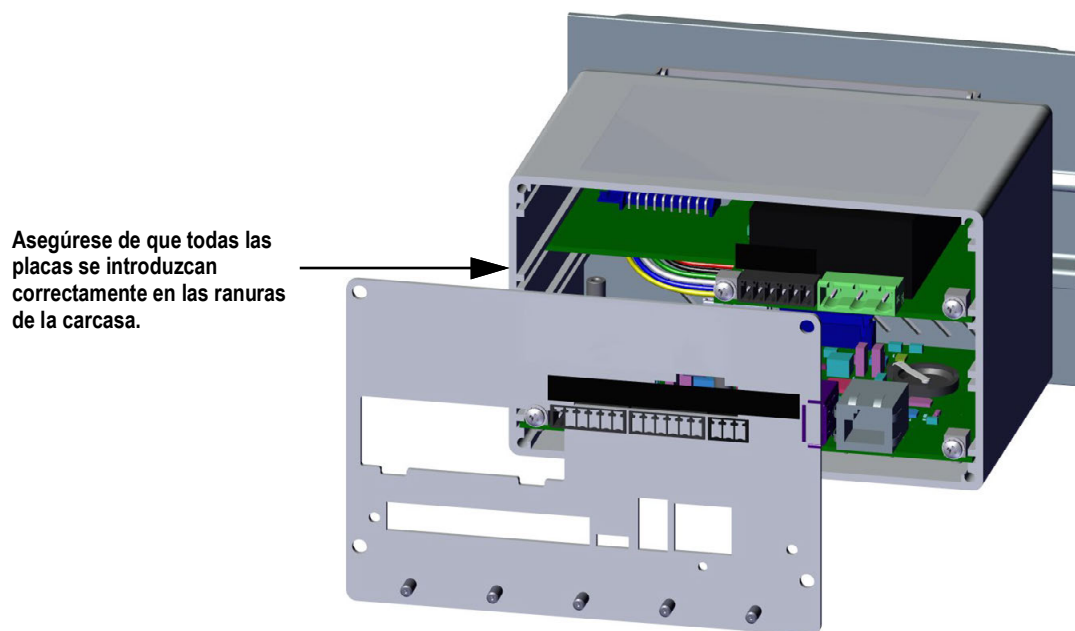


Figura 2-12. Placas instaladas en la carcasa del conjunto del controlador

10. Utilice los 4 tornillos de esquina existentes para fijar la placa posterior a la carcasa.
11. Vuelva a instalar el conjunto del controlador, consulte el [Paso 4–Paso 6](#) en el [Apartado 2.2 en la página 19](#).
12. Reconecte todos los conectores a la placa posterior, consulte la [Figura 2-24 en la página 35](#) para las ubicaciones de los conectores.

## 2.3 Instalación del alojamiento universal

El alojamiento universal se puede colocar sobre un escritorio o mostrador, o montar en pared o panel utilizando el soporte incluido con el indicador.

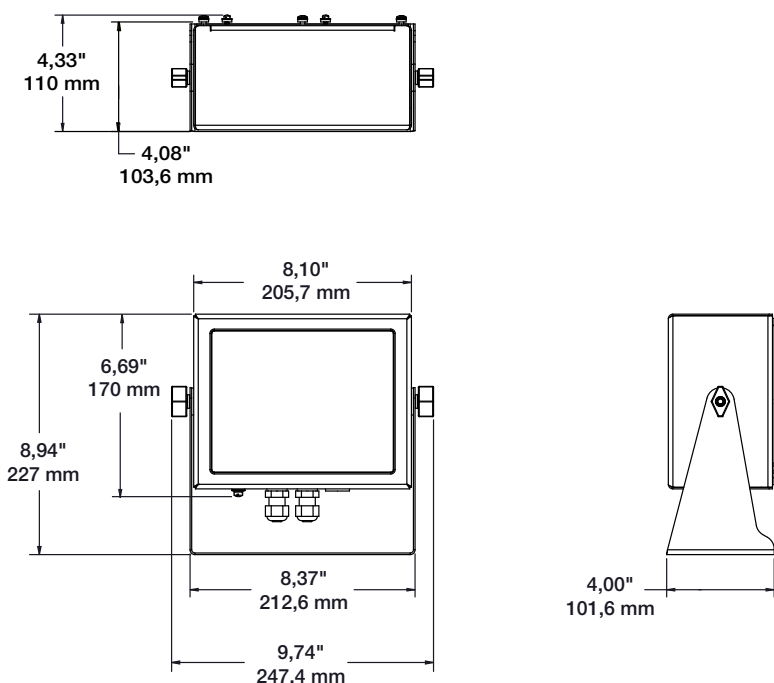


Figura 2-13. Medidas del alojamiento universal

### 2.3.1 Desmontaje del panel posterior

Retire la placa posterior del conjunto de alojamiento universal para poder acceder a la placa de visualizador, CPU, placa de fuente de alimentación y cualquier tarjeta opcional instalada.

1. Retire los 8 tornillos que sujetan la placa posterior a la carcasa.
2. Retire la placa posterior.

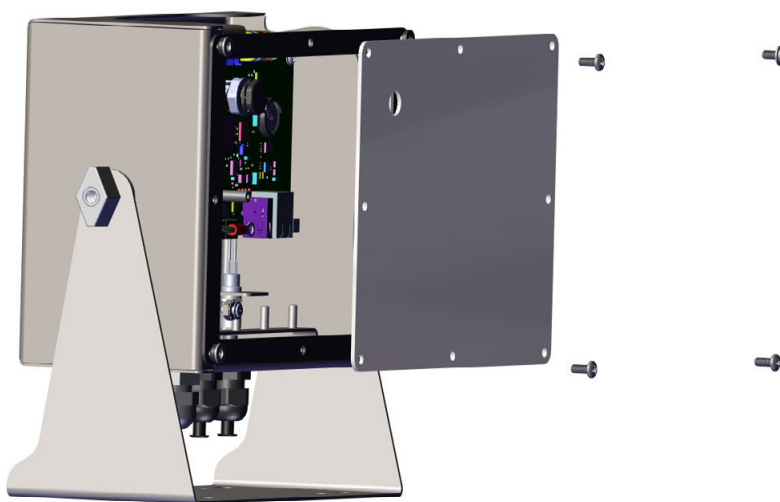


Figura 2-14. Desmontaje de la placa posterior del alojamiento universal



**NOTA:** Los 880 se envían con solo cuatro tornillos que aseguran la placa posterior.



**ADVERTENCIA:** Desconecte la alimentación del indicador antes de extraer cualquier placa del 880.

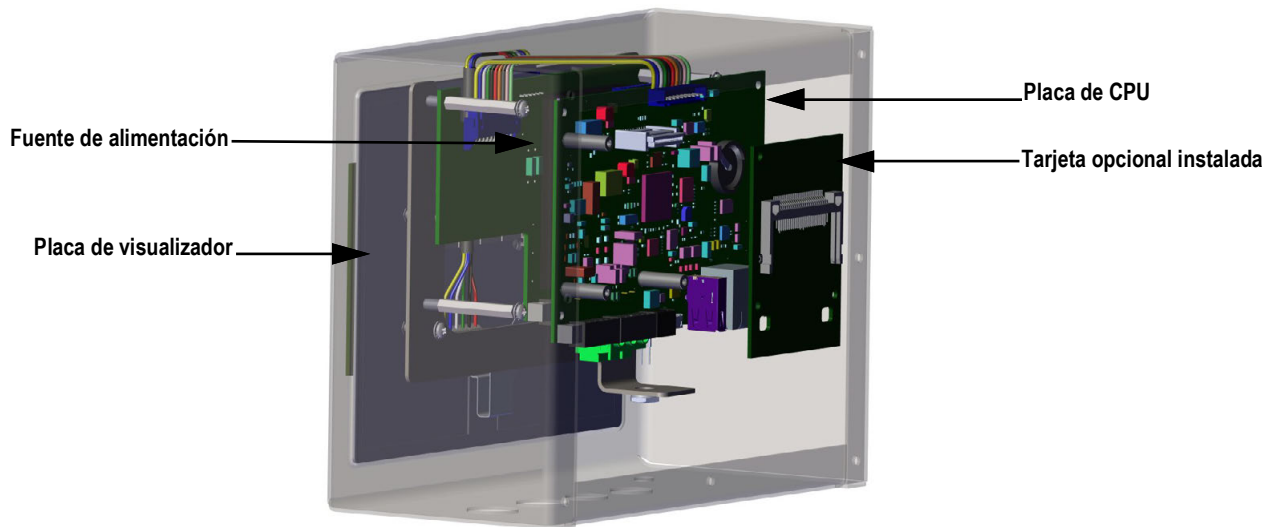


Figura 2-15. Ubicaciones de placa en el alojamiento universal

### 2.3.2 Reemplazo de la tarjeta

1. Desconecte el indicador de la corriente eléctrica.
2. Retire la placa posterior de la carcasa, consulte el [Apartado 2.3.1 en la página 27](#).



**NOTA:** Marque las conexiones para la reinstalación de la tarjeta.

3. Retire la tarjeta opcional instalada (si procede).
  - Desconecte todos los cables de la tarjeta opcional.
  - Retire los tres tornillos que sujetan la tarjeta opcional a la placa de CPU.
  - Levante y saque la tarjeta opcional de la carcasa.
4. Desconecte todos los cables de la placa de CPU.
5. Retire los 4 tornillos de la placa de CPU.
6. Levante y saque la placa de CPU fuera de la carcasa.



**NOTA:** Si solo se está sustituyendo la placa de CPU, coloque la placa de CPU en su lugar, fije con tornillos, vuelva a conectar todos los cables, e invierta el procedimiento anterior para finalizar.

En caso de reemplazar otras placas, continúe con el [Paso 7](#).

7. Desconecte todos los cables de la fuente de alimentación.
8. Retire los tres tornillos de la fuente de alimentación.
9. Levante y saque la fuente de alimentación de la carcasa.



**NOTA:** Si se sustituye la placa del visualizador, continuar con el [Paso 10](#).

10. Retire los 4 tornillos de la placa de montaje de CPU.
11. Levante y saque la placa de montaje de CPU fuera de la carcasa.
12. Desconecte todos los cables de la placa de visualizador.
13. Levante y saque el visualizador de la carcasa.

Para instalar la placa, realice el mismo procedimiento en orden inverso. No olvide reinstalar bridas de cable para asegurar todos los cables dentro de la carcasa del indicador.



Figura 2-16. Reemplazo de placa de alojamiento universal 880

## 2.4 Conexiones de cable

El alojamiento para panel 880 incorpora 6 conectores externos, un conector de terminal de alimentación y una ranura para una tarjeta opcional. No es necesario desmontar la carcasa para realizar las conexiones a las celdas de carga, comunicaciones, I/O digitales o tarjetas opcionales. Todos estos conectores se montan en el exterior, en la parte posterior del controlador.

El alojamiento universal 880 tiene cuatro prensacables en la parte inferior de la indicadora, uno destinado a la alimentación. Los enchufes de los cables deben instalarse en los prensacables no utilizados para evitar que la humedad entre en la carcasa. Es necesario retirar la placa posterior para realizar las conexiones a las celdas de carga, comunicaciones, I/O digitales o tarjetas opcionales, consulte el [Apartado 2.3.1 en la página 27](#).



**IMPORTANTE:** Selle los prensacables de forma adecuada para evitar daños por humedad en el interior de la carcasa. Los conectores de cable se deben instalar en los prensacables sin uso. Las tuercas ciegas de los prensacables en torno a un cable o conector se deben apretar a 2,4 Nm (22 pulg-lb). La tuerca del prensacables que se aprieta contra la carcasa se debe apretar a 3,7 Nm (33 pulg-lb).

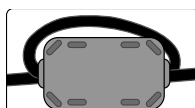
### 2.4.1 Especificaciones del cable

Prensacables	Rango de diámetros
PG9 (n.º de ref. 15626)	3,5 - 8 mm (0,138 - 0,315")
PG11 (n.º de ref. 68600)	5 - 10 mm (0,197 - 0,394")

Tabla 2-2. Especificaciones del prensacables

### 2.4.2 Celdas de carga

Para conectar el cable desde una celda de carga o caja de unión, tienda el cable al conector J1. Tienda el cable de la celda de carga desde la celda de carga o caja de unión al conector J1, tal como se ilustra en la [Tabla 2-3](#). Si utiliza un cable de celda de carga de 6 hilos (con hilos de detección), abra la unidad, consulte el [Apartado 2.2 en la página 19](#), y retire los puentes JP5 y JP6.



Se debe aplicar una ferrita del kit de piezas al cable de la celda de carga dentro de 2,54 cm (1 pulg.) del prensacables.  
El cable debe pasar dos veces por la ferrita.



**NOTA:** Para la instalación de 4 cables, deje los puentes JP5 y JP6 encendidos, consulte la [Figura 2-24 en la página 35](#).

Pin	Función
1	+SIG
2	-SIG
3	+SENSE
4	-SENSE
5	+EXC
6	-EXC

Tabla 2-3. Asignación de clavijas de JP1



**NOTA:** Para las conexiones de celda de carga de 6 hilos, quite los puentes conectores JP5 y JP6.

El hilo de blindaje se fijará a la abrazadera de puesta a tierra de la placa posterior (alojamiento para panel) o en la parte inferior de la carcasa (universal).

### 2.4.3 Conexiones de alimentación – Alojamiento para panel 880

A continuación se muestran las conexiones de alimentación para el alojamiento para panel 880. Se utiliza un conector de 3 clavijas para conectar la alimentación de CA (N.º de ref. 152334) o de CC (N.º de ref. 15888) a la placa de fuente de alimentación. Conecte los hilos como se muestra en la [Figura 2-17](#).

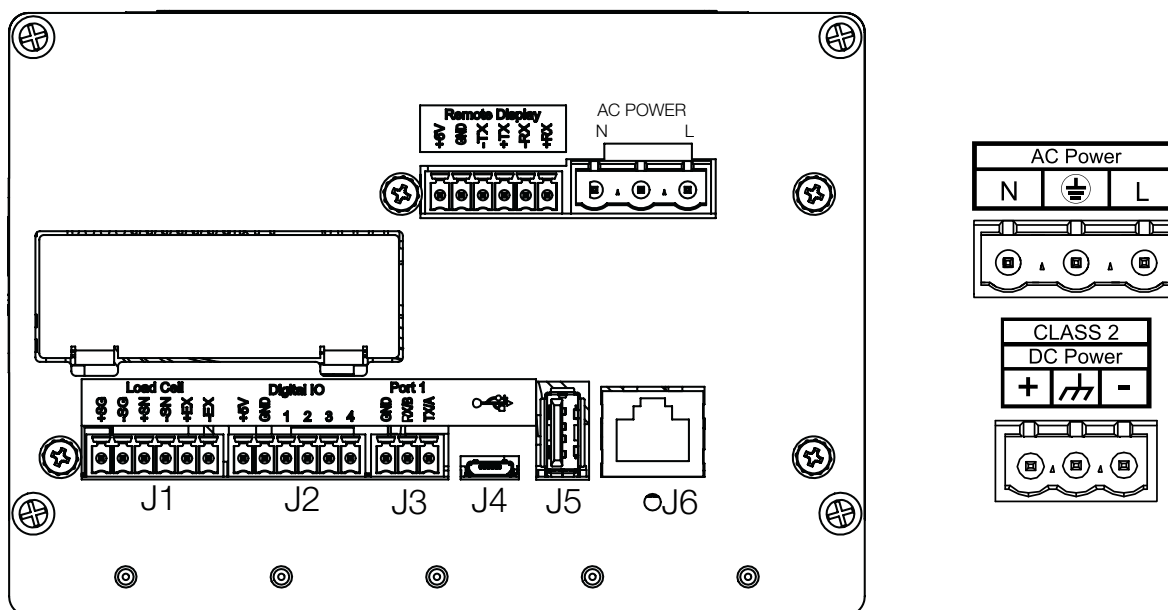


Figura 2-17. Punto de conexión de alimentación

Pin	CA	CC
1	N	+
2	GND del chasis	GND del chasis
3	L	-

Tabla 2-4. Asignaciones de clavijas de conexión de alimentación

## 2.4.4 Puesta a tierra del cable de CA en 880 Universal

Se debe realizar una puesta a tierra adecuada de la fuente de alimentación y de la placa posterior del indicador. Salvo el cable de alimentación, todos los cables tendidos por los prensacables deben estar conectados a tierra a través de la carcasa del indicador, incluido el cable de alimentación de CA. Las versiones de CA del 880 Universal se suministran con el cable de alimentación de CA ya instalado y puesto a tierra a la carcasa. El procedimiento a continuación se proporciona como referencia y posibles aplicaciones de reemplazo.

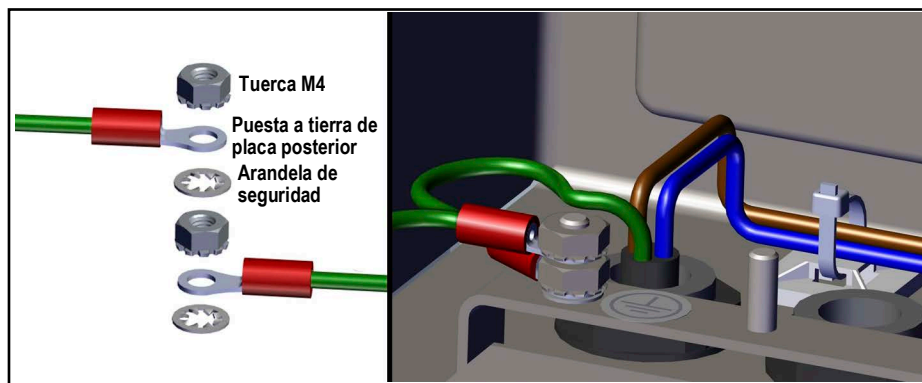


Figura 2-18. Pila de puesta a tierra de CA

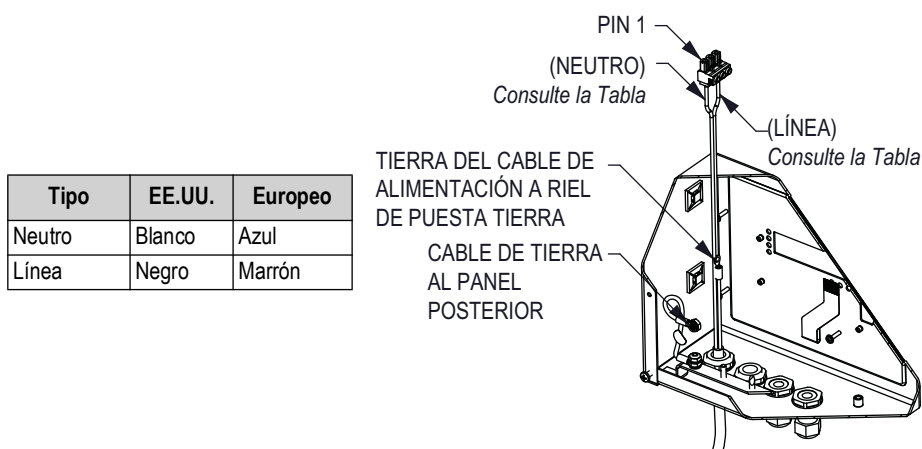


Figura 2-19. Conexiones de puesta a tierra

1. Tienda el cable por el prensacables (no incluido), consulte la [Figura 2-20](#).



**NOTA:** Se requiere un cable de 22-16 AWG (5-10 mm de diámetro).

2. Un hilo deberá terminar (puesto a tierra) en un montante cerca del prensacables mediante la pila de puesta a tierra adecuada.
3. Tienda los otros dos hilos por la parte posterior del indicador y conéctelos al conector de tres clavijas (N.º de ref. 152334) que se conecta a la placa de la fuente de alimentación como se muestra en la [Figura 2-20](#) y la [Tabla 2-4 en la página 30](#).



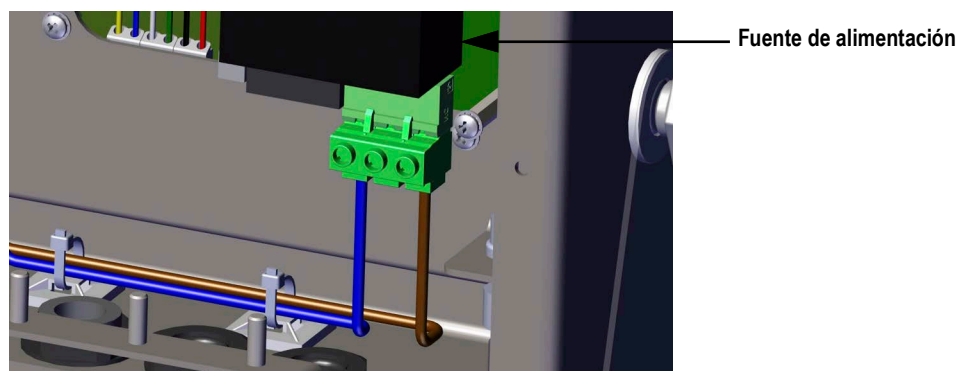


Figura 2-20. Conexión del cableado de CA

### 2.4.5 Puesta a tierra del cable de CC en 880 Universal

Salvo el cable de alimentación, todos los cables tendidos por los prensacables deben estar conectados a tierra a través de la carcasa del indicador, incluido el cable de alimentación de CC. Realice lo siguiente para la puesta a tierra de la alimentación de CC.

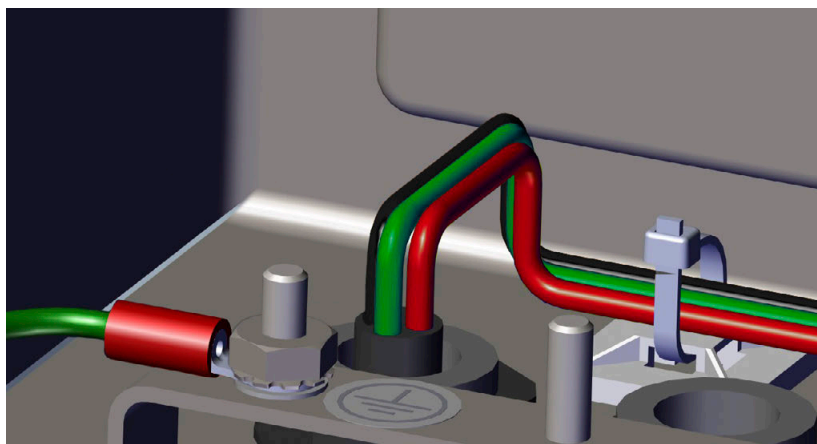


Figura 2-21. Tendido del cable de alimentación de CC

1. Tienda el cable por el prensacables, consulte la [Figura 2-21](#).



**NOTA:** Se requiere un cable de 22-16 AWG (5-10 mm de diámetro).

2. Tienda los otros tres hilos por la parte posterior del indicador y conéctelos al conector de tres clavijas (N.º de ref. 15888) que se conecta a la placa de la fuente de alimentación como se muestra en la [Figura 2-22](#) y la [Tabla 2-4 en la página 30](#).

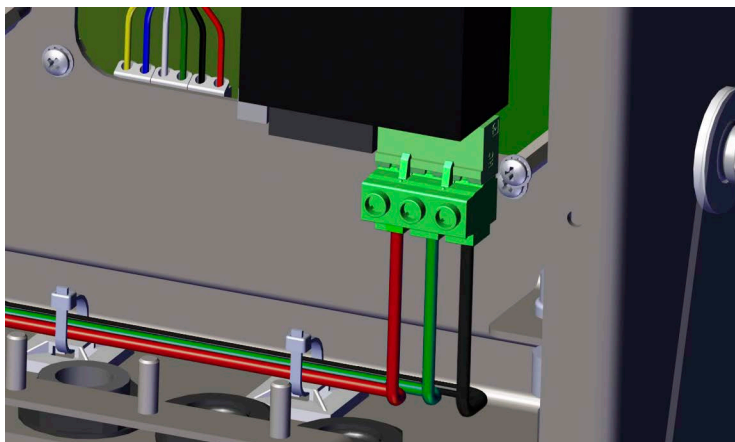


Figura 2-22. Conexión del cableado de alimentación de CC



### 2.4.6 Comunicaciones seriales — Puerto 1 (COM)

El conector J3, consulte la [Figura 2-17 en la página 30](#), proporciona las conexiones para las comunicaciones seriales RS-232 o RS-485/RS-422 de dos hilos, consulte la [Tabla 2-5](#) para las asignaciones de clavijas.

Pin	RS-232	RS-485/RS-422
1	GND	GND
2	RX	B
3	TX	A

Tabla 2-5. Asignaciones de clavija J3 (Puerto 1 de comunicaciones seriales)



**NOTA:** Para RS-232, los cuatro interruptores de SW3, consulte la [Figura 2-23 en la página 34](#), deben estar en la posición OFF. Para RS-485/RS-422, los cuatro interruptores de SW3 deben estar en la posición ON.

### 2.4.7 Tarjeta de expansión serial dual opcional

La tarjeta de expansión serial dual (N.º de ref. 197347) proporciona dos puertos seriales adicionales al 880 que se conectan mediante RS-232, RS-485 o RS-422. La [Tabla 2-6](#) muestra las asignaciones de clavijas.

J1	Puerto (x1)	J2	Puerto (x2)
Pin 1	GND	Pin 1	GND
Pin 2	RX/B	Pin 2	RX/B
Pin 3	TX/A	Pin 3	TX/A
Pin 4	CTS/Z	Pin 4	CTS/Z
Pin 5	RTS/Y	Pin 5	RTS/Y

Tabla 2-6. Asignaciones de clavijas para RS-232/RS-485

Para más información, consulte el apéndice de la tarjeta serial dual opcional, N.º de ref. 200282.

### 2.4.8 Comunicaciones del dispositivo USB — Puerto 2 (USBCOM)

El puerto de dispositivo USB (conector micro USB J4, [Figura 2-17 en la página 30](#)), se ha diseñado para su conexión exclusiva a una computadora. Se muestra como Virtual COM Port y se le asigna la designación "COMx". Las aplicaciones se comunicarán a través del puerto como un puerto de comunicaciones RS-232 convencional.

Es necesario instalar controladores en la computadora antes de utilizar el puerto de dispositivo USB. Con la computadora y el indicador encendidos, conecte un cable USB desde la computadora al conector micro USB (J4) en el indicador 880. La computadora reconocerá que se ha conectado un dispositivo, e intentará instalar los controladores necesarios para su funcionamiento. Descargue los archivos del controlador USB de la siguiente URL: [www.ricelake.com/resources/software/usb-driver/](http://www.ricelake.com/resources/software/usb-driver/).



**NOTA:** En caso de utilizar Windows 7 o una versión posterior y si la computadora está conectada a Internet, es posible que el sistema operativo pueda instalar los controladores sin ninguna interacción.

Cuando los controladores individuales están instalados, se asigna una designación COM Port nueva para cada puerto físico USB de la computadora al que está conectado el indicador 880.

Por ejemplo, si la computadora cuenta con dos puertos COM RS-232 físicos, posiblemente reciban la designación COM1 y COM2. Al conectar el indicador al puerto USB de la computadora, se le asigna la siguiente designación de puerto disponible, o en este caso, COM3. Al conectarse al mismo puerto físico USB de la computadora, la designación del puerto será nuevamente COM3. En caso de conectarse a otro puerto físico USB de la computadora, se le asigna la siguiente designación disponible, en este caso COM4.

Después de instalar los controladores, utilice el administrador de dispositivos de Windows para determinar la designación del puerto COM que fue asignada al puerto USB. También puede abrir la aplicación que se utiliza con el 880, como Revolution®, para los puertos disponibles.

La configuración del puerto del dispositivo USB se realiza mediante el submenú USBCOM, bajo PORTS, en el modo de configuración.

El puerto se puede configurar como puerto de solicitud para la impresión o comandos EDP, o como puerto de transmisión de datos. Otros ajustes incluyen el o los caracteres de terminación, habilitar ecos y respuestas. Configure la demora de final de línea y si el indicador muestra o no un mensaje de "impresión" cuando un formato de impresión envía datos por el puerto.



**NOTA:** Si una aplicación de computadora posee una conexión de comunicaciones abierta a través del puerto del dispositivo USB y se interrumpe la conexión por el cable físico, se debe realizar un reinicio en caliente o apagar y encender el indicador. Se debe desconectar y reconectar la conexión de la aplicación de la computadora antes de poder reanudar la comunicación con el indicador.

Para el puerto del dispositivo USB no importan las configuraciones del software de la computadora para baudios, bits de datos, bits de paridad y de parada. El puerto se comunica de la misma forma sin importar estos ajustes.

Este puerto no es un puerto anfitrión, y no se ha diseñado para su conexión a otros dispositivos como teclados, unidades de memoria o impresoras.

## 2.5 Host USB

El 880 puede ser host de un dispositivo USB a través de la conexión USB de Tipo A (J5), consulte la [Figura 2-17 en la página 30](#). Los dispositivos admitidos incluyen teclados y unidades de memoria USB, consulte el [Apartado 3.2.11 en la página 60](#) para la configuración.

Para más información, consulte el [Apartado 9.2 en la página 107](#).

## 2.6 Comunicaciones Ethernet

El 880 ofrece la comunicación Ethernet TCP/IP 10Base-T/100Base-TX mediante un conector RJ45 estándar (J6), consulte la [Figura 2-17 en la página 30](#). Puede admitir dos conexiones simultáneas, una como un servidor, y la otra como un cliente.

Las aplicaciones de software se pueden comunicar con el indicador 880 a través de una red de Ethernet utilizando el conjunto de comandos EDP, consulte el [Apartado 6.0 en la página 79](#), o se pueden transmitir datos de forma continua desde el indicador, o imprimir bajo demanda.

El puerto Ethernet admite tanto DHCP como la configuración manual de ajustes como la IP y la subred. Además, es posible configurar el número de puerto TCP, las DNS primarias y secundarias y la puerta de enlace predefinida utilizando el submenú Ethernet en el menú de configuración puertos. Para más información sobre la configuración del puerto Ethernet, consulte el [Apartado 3.2.10 en la página 59](#).

Se puede realizar la conexión física al puerto Ethernet del indicador 880 de forma directa desde una computadora al 880 (red ad hoc), a través de un router de red o de un conmutador. El puerto admite la detección automática de configuración de cable MDI/MDIX, lo que permite el uso de cables de conexión directa o cruzada.



**IMPORTANTE:** Si un indicador en la red cuenta con equipo de suministro eléctrico (PSE) con capacidades PoE, el PSE debe ser conforme a IEEE 802.3af p 802.2.at. Cualquier PSE que utilice tecnología pasiva (siempre encendida) dañará el puerto Ethernet, ya que no está diseñado para actuar como un dispositivo alimentado por Ethernet PoE.

El conector de Ethernet RJ45 en la tarjeta del 880 alberga dos LED para indicar el estado y la velocidad de la conexión.

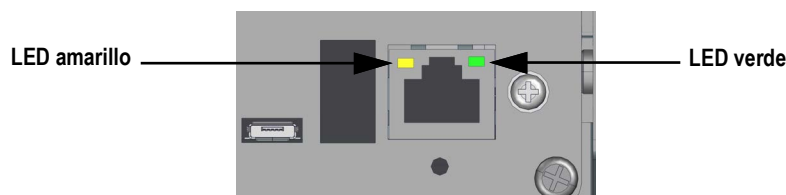


Figura 2-23. Conector de Ethernet RJ45 – Alojamiento para panel

El LED amarillo (izquierda) indica el estado de la conexión:

- Off (apagado) para ningún enlace
- On (encendida) para un enlace
- Parpadea si hay actividad

LED verde (derecha) está:

- Off (apagado) para una conexión 10Base-T
- On (encendido) para una conexión 100Base-TX



**IMPORTANTE:** El puerto Ethernet no está pensado para su uso en circuitos de redes de telecomunicación que están sujetos a un rayo o a fallas de alimentación. Para más información sobre el uso del puerto Ethernet, consulte el [Apartado 9.1 en la página 103](#).



## 2.9 I/O Digital

Las entradas digitales se pueden configurar para proporcionar varias funciones del indicador, incluyendo la mayoría de las funciones del teclado salvo MENU. Las entradas digitales son baja activa (0 VCC) y alta inactiva (5 VCC). Utilice el menú Digital I/O para configurar las entradas digitales.

Las salidas digitales suelen utilizarse para controlar relés que accionan otros equipos. Las salidas están diseñadas para recibir corriente de conmutación, no suministrarla. Normalmente, cada salida es un circuito de colector abierto capaz de absorber 20 mA cuando está activa. Las salidas digitales están activas con corriente baja o a 0 VCC, con referencia a la alimentación de 5 VCC.

Utilice el menú Digital I/O para configurar la función de las clavijas de I/O digital a OUTPUT y después utilice el menú Setpoints para configurar las salidas digitales.

La [Tabla 2-8](#) muestra las asignaciones de clavija para el conector J2.

Conector	Pin	Señal
J2	1	5 V CC, 500mA máx.
	2	GND
	3	DIO1
	4	DIO2
	5	DIO3
	6	DIO4

Tabla 2-8. Asignación de pin J2 (I/O digital)

## 2.10 Precintado legal para el comercio

Ciertas aplicaciones legales para el comercio requieren precintar el indicador para limitar el acceso al interruptor de configuración.

### 2.10.1 Precintado del alojamiento para panel 880

Hay un juego de precintado opcional (N.º de ref. 153660) disponible para unidades legales para el comercio. El precinto de seguridad no está incluido con el juego de precintado opcional.

N.º de ref.	Componente	Cant.
158402	Bloqueador de seguridad de la celda de carga	1
158207	Tornillo de cabeza cilíndrica 6-32 x 1/4 pulg.	4

Tabla 2-9. Lista de componentes del juego de precintado opcional

1. Retire el tornillo resaltado en la [Figura 2-25](#).

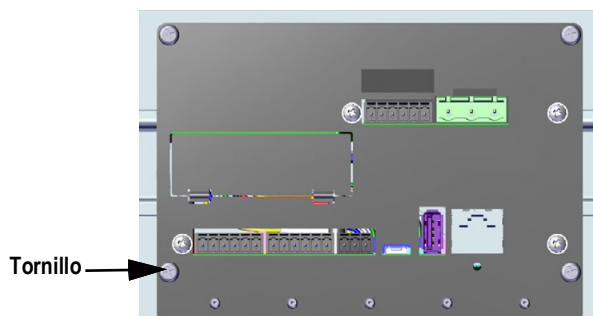


Figura 2-25. Tornillo de placa inferior

- Deslice el bloqueador de seguridad de la celda de carga sobre el conector de celda de carga.

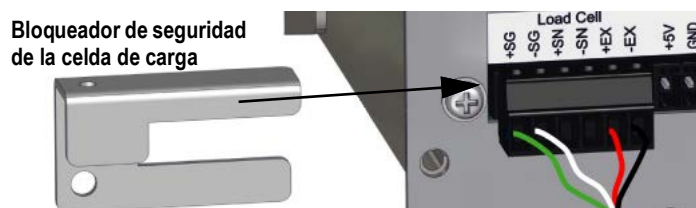


Figura 2-26. Asegure el bloqueador de seguridad de la celda de carga

- Reemplace el tornillo retirado por el tornillo de cabeza cilíndrica suministrado en el juego de precintado.
- Instale otro tornillo de cabeza cilíndrica en el orificio del interruptor de configuración.

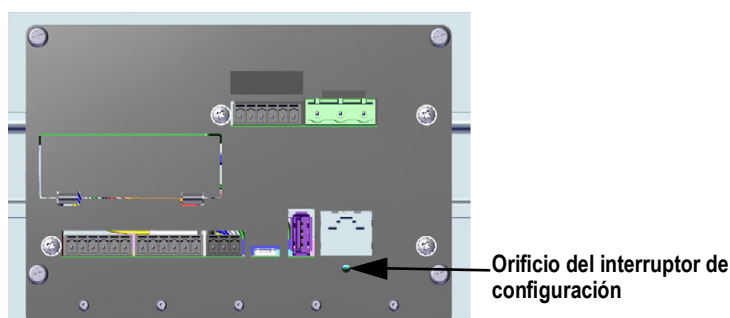


Figura 2-27. Orificio del interruptor de configuración

- Reemplace los dos tornillos del soporte de riel DIN por los dos tornillos restantes del juego de precintado.



**NOTA:** Si es necesario, se proporcionan tornillos de llenado para sellar correctamente la unidad.

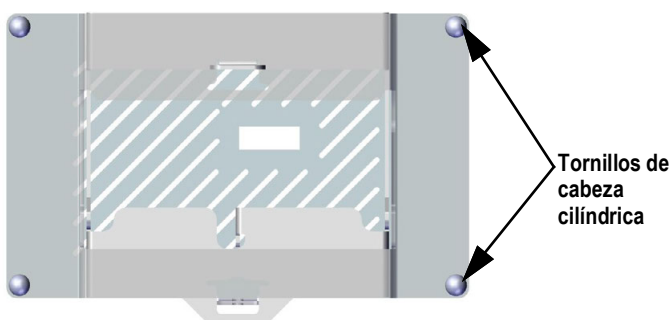


Figura 2-28. Ubicaciones de tornillo de soporte de riel DIN

6. Pase el precinto de seguridad por los dos tornillos de cabeza cilíndrica y el bloqueador instalado.



Figura 2-29. Instalación del precinto de seguridad

### 2.10.2 Precintado del alojamiento universal 880

1. Pase el precinto de seguridad por los tornillos de cabeza cilíndrica en la placa posterior, y después por el tornillo de cabeza cilíndrica situado en la parte inferior del indicador.
2. Cierre el precinto para asegurarlo.



*Figura 2-30. Precintado del alojamiento universal*

## 2.11 Tarjetas opcionales

El conector J8 está reservado para tarjetas opcionales. La [Tabla 2-10](#) enumera las opciones disponibles para el indicador 880. Cada kit incluye instrucciones para instalar y configurar la tarjeta opcional.

N.º de ref. de opción	Opción	N.º de ref. de apéndice
179156	Tarjeta de salida analógica	200273
179157	Tarjeta de relé	200274
179158	EtherCat	200275
179159	EtherNet/IP	200276
179160	ProfiNet	200277
179161	Modbus TCP	200278
179162	DeviceNet	200279
179163	Profibus DP	200280
197343	Tarjeta de I/O digital	200281
197347	Tarjeta serial	200282
221403	Tarjeta de I/O digital de 24 V, panel del 880	221449
221404	Tarjeta de I/O digital de 24 V, 88X Universal	

Tabla 2-10. Tarjetas opcionales para 880 disponibles

## 2.12 Reemplazo de la batería

Cuando el voltaje de la batería baja a 2,9 VCC, el visualizador del indicador muestra **low bat**. Cambie la batería cuando aparezca esta advertencia para evitar la pérdida de datos en caso de fallas de alimentación. La vida útil de la batería depende del uso. Se recomienda reemplazar la batería cada tres años si permanece apagada durante periodos prolongados.

Utilice la herramienta de configuración Revolution o los comandos EDP, consulte el [Apartado 6.1 en la página 79](#), para guardar una copia de la configuración del indicador en una computadora antes de reemplazar la batería. En caso de pérdida de datos, es posible restaurar la configuración del indicador desde una computadora.



**ADVERTENCIA:** Riesgo de explosión en caso de reemplazar la batería por el tipo incorrecto. Deseche las baterías usadas siguiendo las regulaciones estatales y locales.

## 2.13 Repuestos de montaje en panel

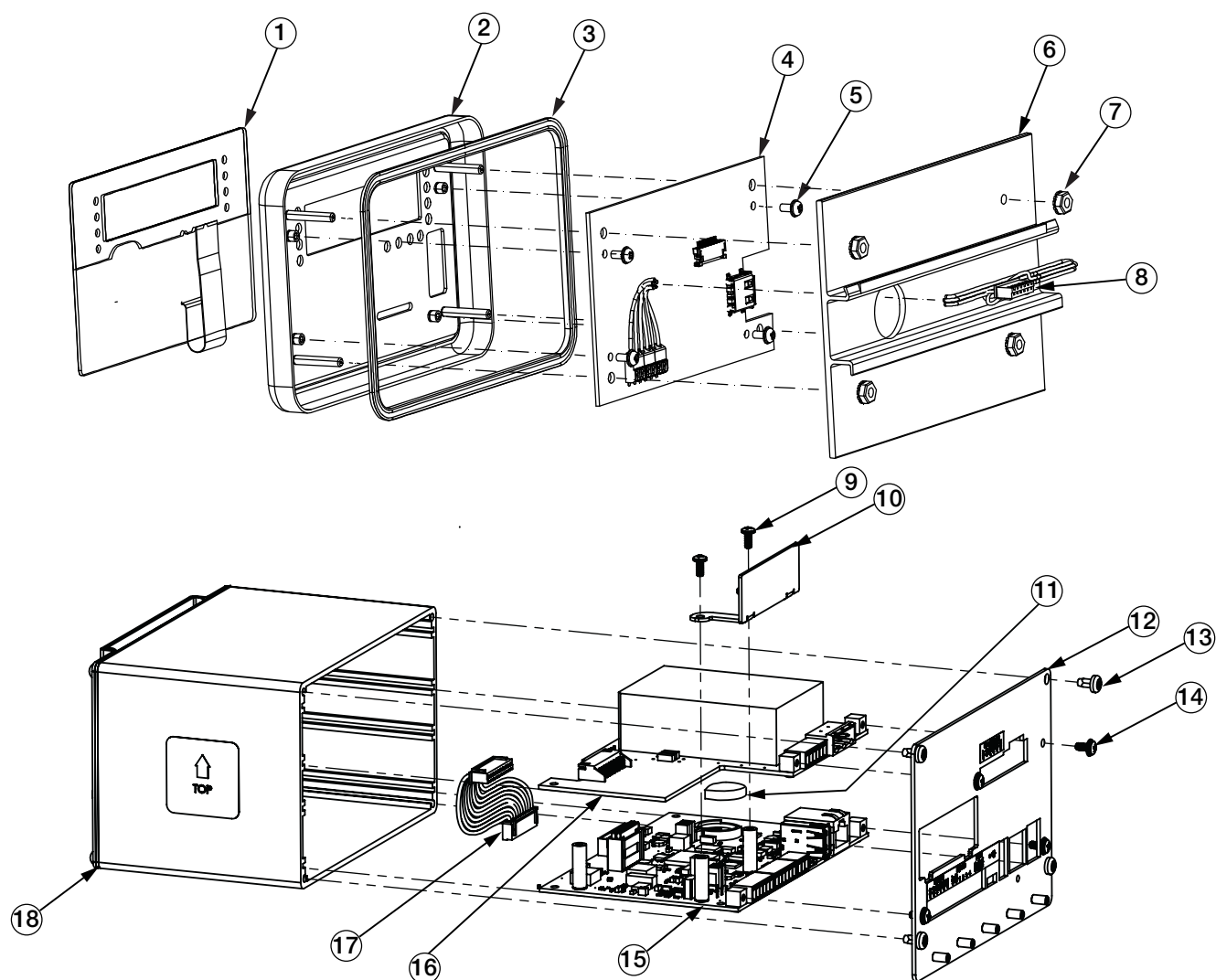


Figura 2-31. Ilustración de piezas de montaje en panel



N.º elem.	N.º de ref.	Descripción	Cant.
--	151674	Conjunto de visualizador, alojamiento para panel 880 (incluye los elementos 1-8)	Ref.
1	131740	Cubierta, interruptor de membrana	1
2	151663	Placa frontal, visualizador	1
3	151667	Junta, placa frontal	1
4	131598	Conjunto de placa, visualizador LED	1
5	14822	Tornillo, para metal 4-40NC x 1/4	4
6	156439	Placa posterior de visualizador con riel DIN	1
7	14621	Tuerca, Kep 6-32NC HEX	4
8	151668	Conjunto de cable, controlador a visualizador	1
--	177977	Controlador, alojamiento para panel 880 (incluye los elementos 9-18)	Ref.
9	14822	Tornillo, para metal 4-40NC x 1/4	2
10	179641	Placa frontal, cubierta de ranura	1
11	69291	Pila de botón de litio, 3 V	1
12	177290	Conjunto de placa posterior	1
13	153856	Tornillo, para metales 6-32NC x1/4	4
14	14822	Tornillo, para metal 4-40NC x 1/4	4
15	175109	Conjunto de placa, CPU 5,5", color azul	1
16	175603	Alimentación, CA, 5,5"	1
	175604	Alimentación, CC, 5,5"	
17	154762	Conjunto de cables, fuente de alimentación a CPU	1
18	179640	Conjunto de carcasa	1

Tabla 2-11. Repuestos de montaje en panel

### 2.13.1 Kits de piezas de montaje en panel

N.º de ref.	Descripción	Cant.
14621	Tuerca Kep 6-32NC Hex	5
15130	Arandela de seguridad n.º 6 tipo A	5
152334	Conector, terminal de tornillo de 3 pos.	1
153873	Conector, terminal de tornillo de 3 pos.	1
153883	Conector, terminal de tornillo de 6 pos.	3
157074	Núcleo de ferrita, sujeción EMI/RFI	1
53075	Abrazadera, blindaje de cable a tierra	4
67550	Abrazadera, blindaje de cable a tierra	1
94422	Etiqueta, capacidad, 40 x 5	1

Tabla 2-12. Kit de piezas, alimentación de CA (n.º de ref. 152235)

N.º de ref.	Descripción	Cant.
14621	Tuerca Kep 6-32NC Hex	5
15130	Arandela de seguridad n.º 6 tipo A	5
15888	Bloque de terminales, 3 pos.	1
153873	Conector, terminal de tornillo de 3 pos.	1
153883	Conector, terminal de tornillo de 6 pos.	3
157074	Núcleo de ferrita, sujeción EMI/RFI	1
53075	Abrazadera, blindaje de cable a tierra	4
67550	Abrazadera, blindaje de cable a tierra	1
94422	Etiqueta, capacidad, 40 x 5	1

Tabla 2-13. Kit de piezas, alimentación de CC (n.º de ref. 153647)

## 2.14 Repuestos de montaje universal

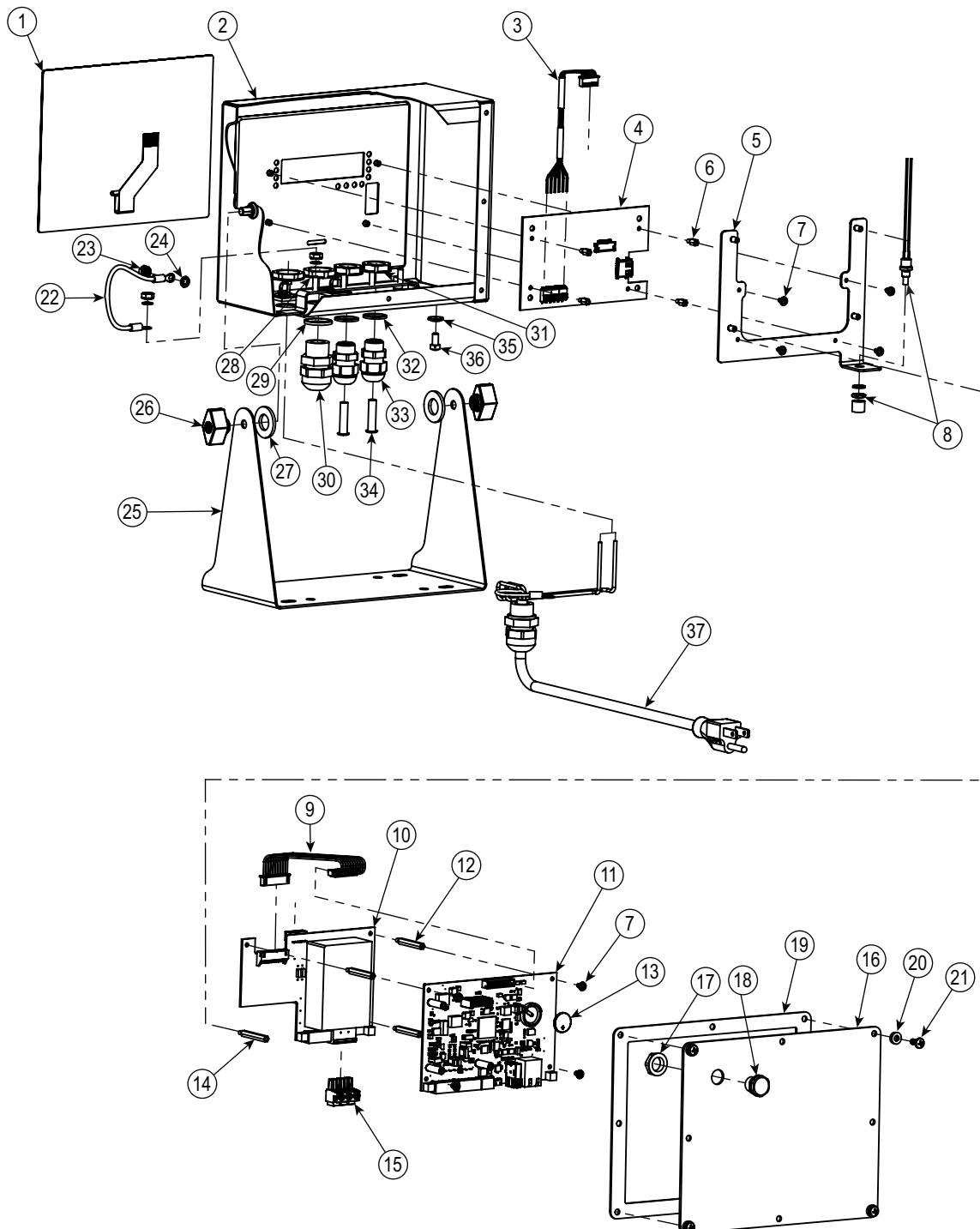


Figura 2-32. Ilustración de piezas de montaje universal



**IMPORTANTE:** Selle los prensacables de forma adecuada para evitar daños por humedad en el interior de la carcasa. Los conectores de cable se deben instalar en los prensacables sin uso. Las tuercas ciegas de los prensacables en torno a un cable o conector se deben apretar a 2,4 Nm (22 pulg-lb). La tuerca del prensacables que se aprieta contra la carcasa se debe apretar a 3,7 Nm (33 pulg-lb).

N.º elem.	N.º de ref.	Descripción	Cant.	N.º elem.	N.º de ref.	Descripción	Cant.
1	163986	Cubierta, interruptor de membrana	1	19	163768	Junta	1
2	163752	Carcasa	1	20	45042	Arandela, sellado unido n.º 6 3/8	4
3	151668	Conjunto de cable, controlador a visualizador	1	21	14862	Tornillo, cabeza Phillips 8-32x3/8	4
4	131598	Conjunto de placa, visualizador LED	1	22	15601	Hilo de tierra	1
5	177361	Montaje de placa	1	23	14626	Tuerca, Kep n.º 8-32 Ext. Contratuerca de diente	3
6	182290	Separador, L-V 4-40x1/4	4	24	15134	Arandela, bloqueo n.º 8, diente interno	3
7	14822	Tornillo, 4-40 X 1/4	8	25	163751	Soporte de inclinación	1
8	44845	Conjunto de interruptor de configuración	1	26	103610	Pomo, negro 1/4-20	2
9	154762	Conjunto de cable, CPU a fuente de alimentación	1	27	103988	Arandela, nailon 0.515-0.52	2
10	175603	Conjunto de placa, alimentación de CA	1	28	68601	Tuerca, PG-11	2
	175604	Conjunto de placa, alimentación de CC		29	68599	Junta de sellado, PG-11	2
11	175109	Conjunto de placa, CPU	1	30	68600	Prensacables, PG-11	2
12	182452	Separador, L-V 4-40x1-3/16	3	31	15627	Tuerca, PG-9	2
13	69291	Batería, iones de litio	1	32	30375	Junta de sellado, PG-9	2
14	67885	Separador, L-V 4-40x1-1/4	1	33	15626	Prensacables, PG-9	2
15	152334	Conector, CA de terminal de tornillo de 3 pos.	1	34	19538	Tapón para poste, vástago plano, 1/4 x 1	2
	15888	Conector, CC de terminal de tornillo de 3 pos.		35	46381	Arandela, n.º10, sellado unido	1
16	163753	Placa posterior	1	36	14877	Tornillo, n.º 10-32 X 3/8 cabeza perforada	1
17	88734	Tuerca, M12x1	1	37	165343	Conjunto de cable de alimentación US	1
18	88733	Ventilación, respiradero sellado GORTEX	1		165402	Conjunto de cable de alimentación EU	

Tabla 2-14. Repuestos de montaje universal

### Kits de piezas de montaje universal

N.º de ref.	Descripción	Cant.
14626	Tuerca Kep, 8-32 Hex	3
14862	Tornillo, 8-32 x 3/8	2
153873	Conector, terminal de tornillo 3 posiciones	1
153883	Conector, terminal de tornillo 6 posiciones	3
15631	Brida para cable, 3" nailon	3
30623	Tornillo, n.º 8-32 x 7/16 cabeza perforada	2
42149	Parachoques de goma con arandela	4
45042	Arandela, sellado a presión n.º 6	4
53075	Abrazadera, blindaje de cable a tierra	3

Tabla 2-15. Kit de piezas, alimentación de CA (n.º de ref. 164147)





N.º de ref.	Descripción	Cant.
14626	Tuerca Kep, 8-32 Hex	3
14862	Tornillo, 8-32 x 3/8	2
153873	Conector, terminal de tornillo 3 posiciones	1
153883	Conector, terminal de tornillo 6 posiciones	3
15631	Brida para cable, 3" nailon	3
15694	Conector, engarce de ojal n.º 8	1
15888	Bloque terminal, 3 posiciones	1
30623	Tornillo, n.º 8-32 x 7/16 cabeza perforada	2
42149	Parachoques de goma con arandela	4
45042	Arandela, sellado a presión n.º 6	4
53075	Abrazadera, blindaje de cable a tierra	3

Tabla 2-16. Kit de piezas, alimentación de CC (n.º de ref. 181964)

## 3.0 Configuración

Es necesario poner el indicador 880 en el modo de configuración para modificar sus ajustes. El interruptor de configuración es accesible a través de un pequeño orificio en la carcasa, consulte la [Figura 3-1](#). El orificio de acceso al interruptor de configuración se encuentra en la placa posterior en el alojamiento para panel, y en la parte inferior de la carcasa en el modelo universal. Inserte una herramienta no conductora por el orificio de acceso para presionar el interruptor de configuración.

**IMPORTANTE:** Tenga cuidado al insertar una herramienta no conductora por la placa posterior, presione la herramienta a hasta 19 mm (3/4 pulg.) utilizando la placa como guía, hasta accionar el interruptor (se percibirá un suave clic). No ejerza demasiada fuerza, ya que podría dañar el interruptor.

**NOTA:** Si la pista de auditoría está habilitada, puede acceder al modo de configuración presionando . Presione  o  hasta mostrar Setup (configuración), después presione  para Scale (báscula), consulte el [Apartado 2.10 en la página 36](#).

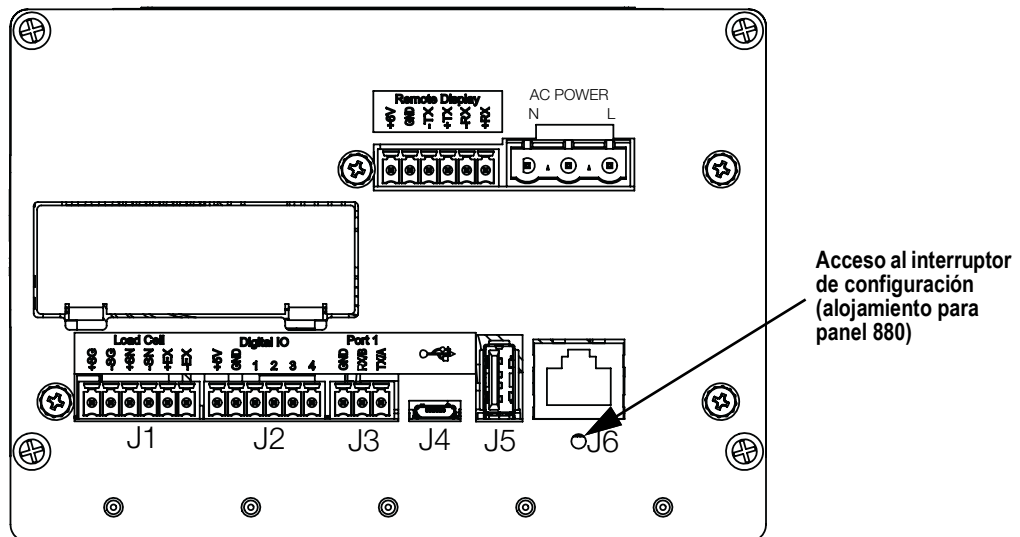


Figura 3-1. Vista posterior – Acceso al interruptor de configuración

**NOTA:** El acceso del interruptor de configuración para el soporte universal del 880 se encuentra en la parte inferior de la carcasa, junto a los prensacables.

Cuando el indicador está en modo de configuración, se muestra la palabra **Scale**. El menú SCALE es el primero de los 8 menús de nivel superior que permiten configurar el indicador. El [Apartado 3.2 en la página 45](#) ofrece descripciones detalladas de estos menús.

Cuando se complete la configuración, presione  para volver al modo de pesaje.

### 3.1 Métodos de configuración

El indicador 880 se puede configurar utilizando las teclas del panel frontal para desplazarse por un conjunto de menús de configuración o emitiendo comandos o datos de configuración a cualquier puerto de comunicación de datos. La configuración con los menús se describe en el [Apartado 3.2 en la página 45](#).

Para realizar la configuración mediante un puerto de comunicación de datos, puede utilizar el conjunto de comandos EDP, consulte el [Apartado 6.0 en la página 79](#), o la herramienta de configuración Revolution, consulte el [Apartado 5.2 en la página 76](#).

## 3.2 Menú User Setup

El indicador 880 se puede configurar mediante un conjunto de menús accesibles utilizando el panel frontal cuando el indicador está en los modos de configuración o de configuración del usuario. La [Tabla 3-1](#) resume las funciones del menú de configuración del usuario.

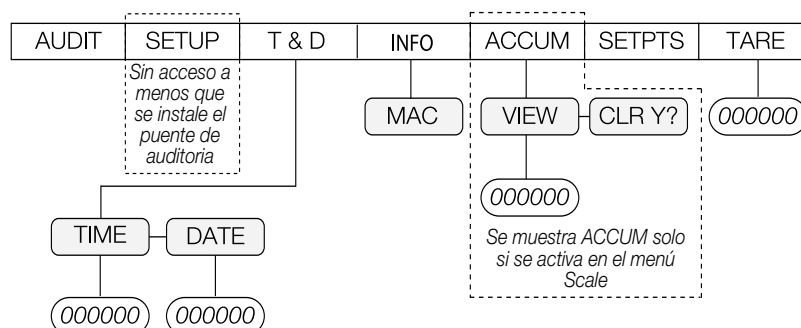


Figura 3-2. Estructura de menús del 880

Menú		Funciones del menú de usuario
AUDIT	Pista de auditoría	Muestra la versión de firmware legalmente relevante (LR), el conteo de configuración y el conteo de calibración, consulte la <a href="#">Figura 3-3</a> .
SETUP	Configuración	Permite acceder al modo de configuración si el la pista de auditoría está activada, consulte la <a href="#">Figura 3-4 en la página 46</a> .
T&D	Fecha y hora	Permite ver y cambiar la fecha y la hora.
INFO	Información	Permite consultar información de solo lectura del indicador como el ID de MAC de Ethernet.
ACCUM	Acumulador	Permite ver, imprimir o borrar el valor de acumulador actual, si está activado.
SETPTS	Puntos de ajuste	Permite configurar valores de punto de ajuste y habilitar/deshabilitar puntos de ajuste. Solo estarán disponibles los puntos de ajuste configurados, consulte la <a href="#">Figura 3-17 en la página 63</a>
TARE	Tara	Permite ver el valor de tara actual.

Tabla 3-1. Resumen de menús del 880

Los apartados a continuación ofrecen representaciones gráficas de las estructuras de menú del indicador 880. Los ajustes bajo cada parámetro están en disposición horizontal en la estructura de menú real. Para ahorrar el espacio de cada página, las opciones de menú se muestran en columnas verticales. El ajuste predefinido de serie se muestra en negrita en la parte superior de cada columna. Los parámetros en un recuadro de línea discontinua solo aparecen en las circunstancias especiales detalladas bajo cada recuadro.

La mayoría de los árboles de menú están acompañados de una o más tablas que detallan todos los parámetros y valores de parámetro asociados a ese opción de menú.

### 3.2.1 Menú Audit

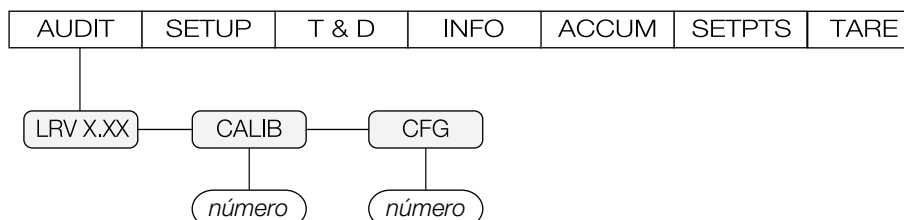


Figura 3-3. Estructura del menú Audit

Parámetro	Descripción
LRV	Versión de firmware legalmente relevante
CALIB	Muestra el total de eventos de calibración (solo lectura).
CFG	Muestra el total de eventos de configuración (solo lectura).

Tabla 3-2. Parámetros del menú Audit

### 3.2.2 Menú Setup

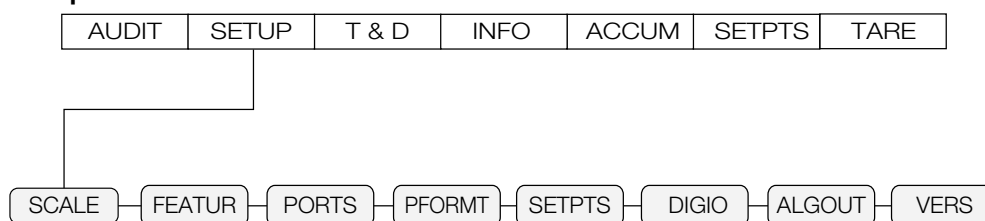


Figura 3-4. Estructura del menú Setup

Menú	Descripción
SCALE	Permite configurar y calibrar la báscula, consulte la <a href="#">Figura 3-5 en la página 47</a> para la estructura del menú Scale.
FEATUR	Permite ajustar atributos del sistema variados. Consulte la <a href="#">Figura 3-9 en la página 52</a> para la estructura del menú Feature.
PORTS	Permite configurar los puertos de comunicación, consulte la <a href="#">Figura 3-11 en la página 56</a> para la estructura del menú Ports.
PFORMAT	Permite ajustar el formato de impresión del encabezado, peso bruto, neto y formatos de impresión de punto de ajuste. Consulte la <a href="#">Figura 3-16 en la página 62</a> para la estructura del menú Print Format
SETPTS	Permite configurar los puntos de ajuste y el modo de dosificación, consulte la <a href="#">Figura 3-17 en la página 63</a> para la estructura del menú Setpoints.
DIGIO	Permite asignar funciones de entrada/salida digital. Consulte la <a href="#">Figura 3-22 en la página 68</a> para la estructura del menú Digital I/O.
ALGOUT	Permite configurar el módulo de salida analógica. Consulte la <a href="#">Figura 3-23 en la página 70</a> para la estructura del menú Analog Output.
VERS	Muestra la versión de firmware instalada; opción para restablecer la configuración a los valores predeterminados; consulte la <a href="#">Figura 3-21 en la página 68</a> para la estructura del menú Version

Tabla 3-3. Parámetros del menú Setup

### 3.2.3 Menú Scale

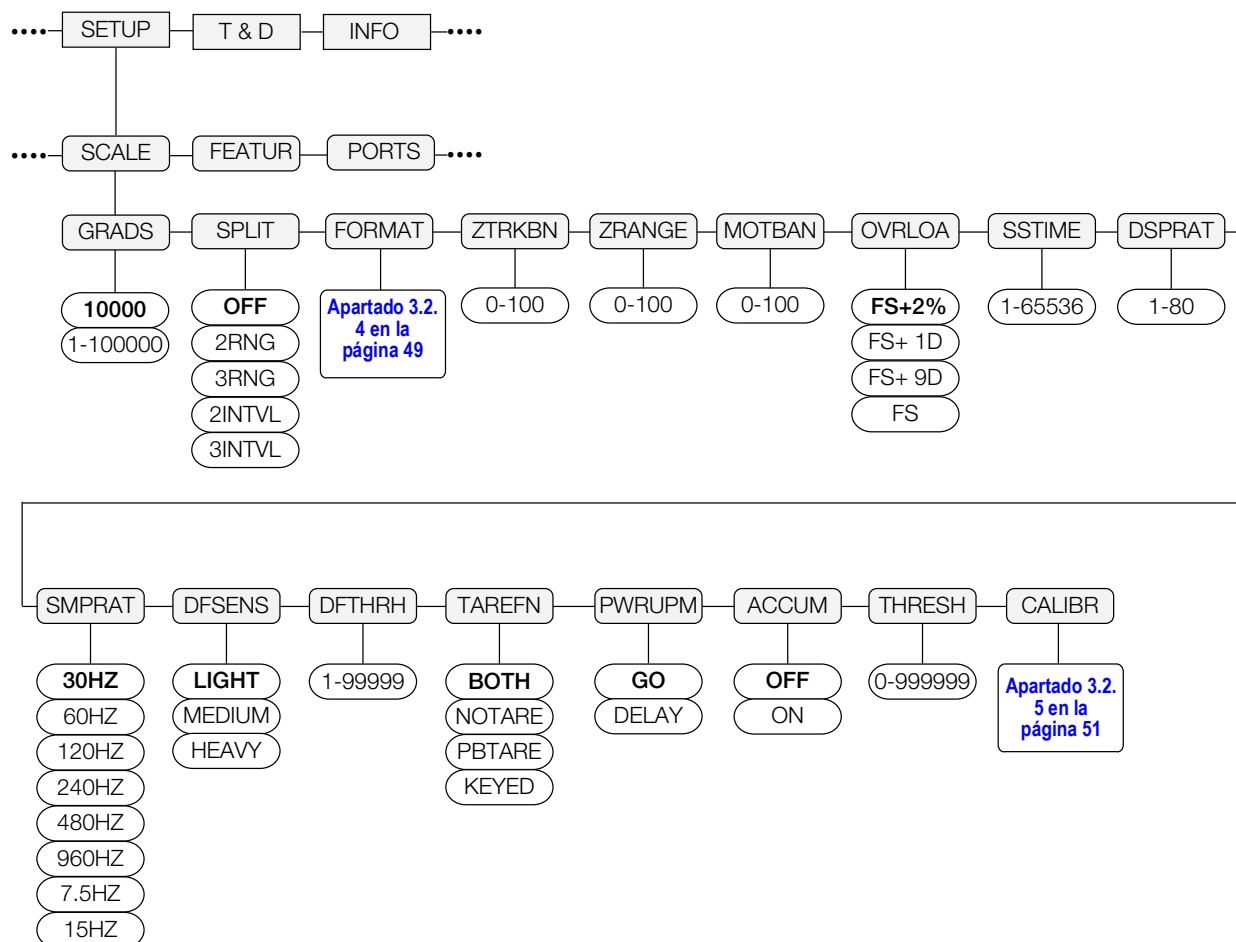


Figura 3-5. Estructura del menú Scale

Parámetro	Opciones	Descripción
GRADS	10000 1-100000	Especifica el número de graduaciones de báscula completas si SPLIT=OFF (para básculas de rango múltiple e intervalo múltiple, SPLIT no está desactivado, pero el valor de GRADS se deriva de la capacidad y las divisiones de visualización especificadas para el rango o intervalo). El valor se debe ingresar en un rango de 1 a 100000 y debe estar en función de los requisitos legales y límites ambientales de resolución del sistema. Utilice la siguiente fórmula para determinar el valor de GRADS: $GRADS = \text{Capacidad} / \text{Divisiones de visualización}$ . Las divisiones de visualización se especifican en el menú secundario FORMAT.
SPLIT	OFF 2RNG 3RNG 2INTVL 3INTVL	Especifica si la báscula es de rango completo (APAGADO), de rango múltiple (2RNG, 3RNG) o de intervalo múltiple (2INTVL, 3INTVL); para básculas de rango múltiple y de intervalo múltiple, consulte el submenú que se muestra en el <a href="#">Apartado 3.2.4 en la página 49</a> y las descripciones de los parámetros en la <a href="#">Tabla 3-5 en la página 50</a> .
FORMAT	Primario Formato	Consulte el <a href="#">Apartado 3.2.4 en la página 49</a> para las estructuras de menú. Para las básculas estándar, consulte "Si SPLIT = OFF", para básculas de rango/intervento múltiple, consulte "Si SPLIT = 2RNG, 3RNG, 2INTVL, o 3INTVL".
ZTRBAN	0 0.0-100	Pone la báscula a cero de forma automática cuando está en el rango especificado, siempre que la entrada esté dentro de ZRANGE y la báscula estable. Especifique la banda de seguimiento cero en $\pm$ divisiones de visualización. El valor legal máximo depende de las regulaciones locales.
ZRANGE	1,900000 0.0-100	Seleccione el rango en el cual la báscula se puede poner a cero. El valor predefinido de 1.900000 está a $\pm 1,9\%$ del punto de cero calibrado, lo que supone un rango total de 3,8%. El indicador debe estar estable para poner la báscula a cero. El valor legal máximo depende de las regulaciones locales.

Tabla 3-4. Parámetros del menú Scale

Parámetro	Opciones	Descripción
MOTBAN	1 0–100	Banda de movimiento – Ajusta el nivel, en divisiones de visualización, con el que se detecta el movimiento de la báscula. Si no se detecta movimiento durante el periodo definido en el parámetro de estabilidad, se enciende el símbolo de estabilidad. Algunas operaciones, incluyendo impresión, tara y cero, requieren que la báscula esté estable. El valor legal máximo depende de las regulaciones locales. Si el parámetro se ajusta a cero, el indicador de estabilidad siempre está encendido. Las operaciones que habitualmente requieren estabilidad (cero, tara, impresión) se realizarán sin importar el movimiento de la báscula. Si se selecciona cero, ZTRKBN también se debe ajustar a cero.
OVRLA	FS+2% FS+1D FS+9D FS	Sobrecarga: determina el punto en el cual el visualizador se pone en blanco y se muestra un mensaje de error de fuera de rango. El valor legal máximo depende de las regulaciones locales.
SSTIME	10 1–65535	Periodo de estabilidad – Define el periodo durante el cual la báscula no debe estar en movimiento, en intervalos de 0,1 segundos, antes de que se pueda considerar estable.
DSPRAT	1 1–80	Frecuencia de actualización del visualizador - Especifica la frecuencia de actualización del visualizador, en el número de intervalos de 100 milisegundos entre actualizaciones.
SMPRAT	30HZ 60HZ 120HZ 240HZ 480HZ 960HZ 7.5HZ 15HZ	Tasa de muestreo – Selecciona la velocidad de medición, en muestras por segundo, del conversor analógico a digital. Los valores bajos de velocidad de muestreo proporcionan una mayor inmunidad de la señal frente al ruido. Un ajuste a 120 Hz o superior puede ser demasiado rápido para obtener la estabilidad deseada en algunas aplicaciones de pesaje estático.
DFSNS	LIGHT MEDIUM HEAVY	Sensibilidad del filtrado digital – Determina la influencia del ciclo A/D actual en el valor promediado actual. El ajuste LIGHT ofrece una respuesta más rápida por un peso aplicado, afectando de inmediato al valor mostrado. Los ajustes MEDIUM y HEAVY son para aplicaciones donde los tiempos de pesaje son más prolongados, y las variaciones de peso previstas son mayores.
DFTHRH	0 0–99999	Umbral de corte del filtro digital - Controla la respuesta del filtro y se debe ajustar a un valor superior a las perturbaciones acústicas en el sistema. El valor está en graduaciones, si se ajusta a cero no habrá filtrado. Consulte el <a href="#">Apartado 10.10 en la página 120</a> .
TAREFN	BOTH NOTARE PBTARE KEYED	Tare Function (función de tara) – Habilita o deshabilita el tarado teclado y por pulsador. BOTH – Se habilitan las taras por tecla y por pulsador. NOTARE – No se permite la tara (solo modo bruto). PBTARE – Taras por pulsador habilitados. KEYED – Tara teclada habilitada.
PWRUPM	GO DELAY	Modo de encendido: GO - En modo GO, el indicador comienza a funcionar tras una breve prueba de encendido del visualizador. DELAY - El indicador realiza una prueba de encendido del visualizador y después inicia un periodo de preparación de 30 segundos. Si no se detecta movimiento durante el periodo de preparación, el indicador estará operativo cuando finalice dicho periodo. Si se detecta movimiento, se reinicia el temporizador de retraso y se repite el periodo de preparación.
ACCUM	OFF ON	Acumulador – Especifica si el acumulador de la báscula está habilitado o deshabilitado. Si se habilita, se produce la acumulación cada vez que se realiza una operación de impresión, mientras que el peso sea superior al umbral de restablecimiento del acumulador, y siempre que el peso vuelva a un valor inferior al umbral entre operaciones de impresión.
THRESH	0 0–999999	Umbral de restablecimiento del acumulador – Cuando un peso es inferior al valor definido, se reinicia el acumulador.
CALIBR	WZERO WVAL WSPAN WLIN REZERO LAST TEMP	Calibración – Consulte la <a href="#">Figura 3-8 en la página 51</a> para las descripciones y el <a href="#">Apartado 4.0 en la página 71</a> para los procedimientos de calibración.

Tabla 3-4. Parámetros del menú Scale (continuación)



## 3.2.4 Menú Format

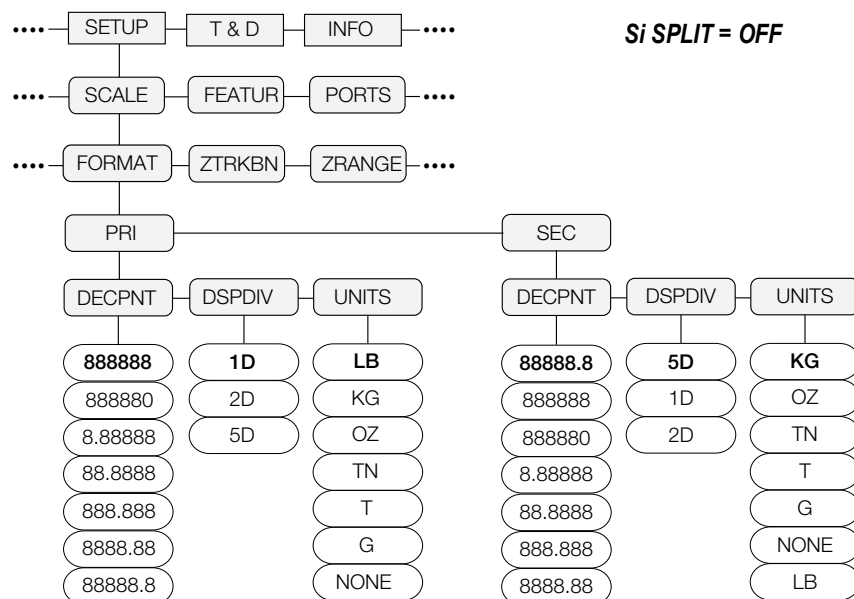


Figura 3-6. Estructura del menú Format con la división (split) desactivada

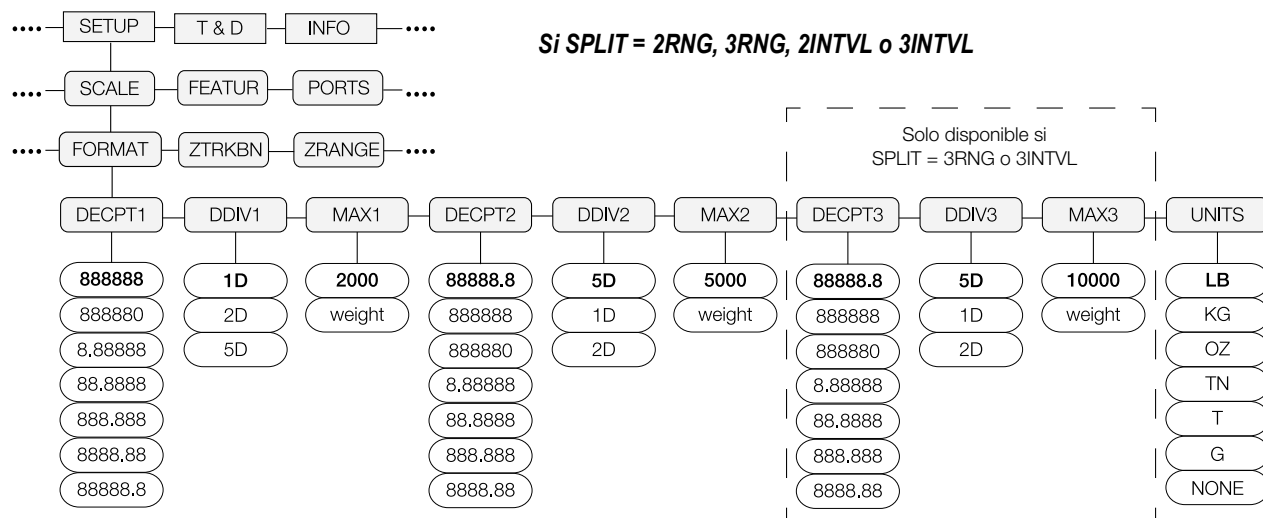


Figura 3-7. Estructura del menú Format con Split 2RNG, 3RNG 2INTVL o 3INTVL

Parámetro	Opciones	Descripción
Si SPLIT = OFF		
PRI	DECPNT DSPDIV UNITS	Unidades principales – Estos ajustes determinan la capacidad de la báscula y el punto decimal, la división de visualización y las unidades utilizadas. Las unidades principales encenderán el indicador lb a menos que las unidades secundarias se ajusten a lb. Consulte la <a href="#">Figura 1-3 en la página 13</a> para más detalles.
SEC	DECPNT DSPDIV UNITS	Unidades secundarias – Estos ajustes determinan el valor de las unidades secundarias o alternativas, el valor de unidades la posición del punto decimal y el tamaño de la división de visualización. Las unidades secundarias encenderán el indicador kg a menos que las unidades principales se ajusten a kg. Consulte la <a href="#">Figura 1-3 en la página 13</a> para más detalles.
Menú secundario Si SPLIT = OFF		
DECPNT	888888 888880 8,88888 88,8888 888,888 8888,88 88888,8	Posición del punto decimal – Define la posición del punto decimal o ceros a la izquierda en el visualizador de unidades. Valores predefinidos: Principal – 888888; Secundario – 88888.8
DSPDIV	1D 2D 5D	Divisiones de visualización – Cuando se combina con la posición del punto decimal, especifica el tamaño de división de visualización mínimo para el peso mostrado. La capacidad de la báscula se determina por división de visualización x graduaciones. Valores predefinidos: Principal – 1D; Secundario – 5D
UNITS	LB KG OZ TN T G NONE	Unidades – Especifica las unidades para el peso mostrado e impreso. LB = libra (enciende el LED lb) – Principal predefinido; KG = kilogramo (enciende el LED kg) – Secundario predefinido; OZ = onzas TN = tonelada corta T = tonelada métrica G = gramo
Si SPLIT = 2RNG, 3RNG, 2INTVL, o 3INTVL		
DECPT1 DECPT2 DECPT3	888888 888880 8,88888 88,8888 888,888 8888,88 88888,8	Posición del punto decimal – Define la posición del punto decimal o ceros a la izquierda en el visualizador de unidades. Valores predefinidos: Principal – 888888; Secundario – 88888.8
DDIV1 DDIV2 DDIV3	1D 2D 5D	Divisiones de visualización – Cuando se combina con la posición del punto decimal, especifica el tamaño de división de visualización mínima para el peso mostrado. Valores predefinidos: DDIV1 – 1D; DDIV2 y DDIV3 – 5D
MAX1 MAX2 MAX3	1-999999	Peso máximo para el primer rango o intervalo, valor predefinido 2000. Peso máximo para el segundo rango o intervalo, valor predefinido 5000. Peso máximo para el tercer rango o intervalo, valor predefinido 10000. <b>NOTA: Enciende los indicadores R1, R2 y R3 bajo el visualizador de peso.</b>
UNITS	LB KG OZ TN T G NONE	Unidades – Especifica las unidades para el peso mostrado e impreso. LB = libra KG = kilogramo OZ = onzas TN = tonelada corta T = tonelada métrica G = gramo

Tabla 3-5. Parámetros del menú Format

### 3.2.5 Menú Calibration

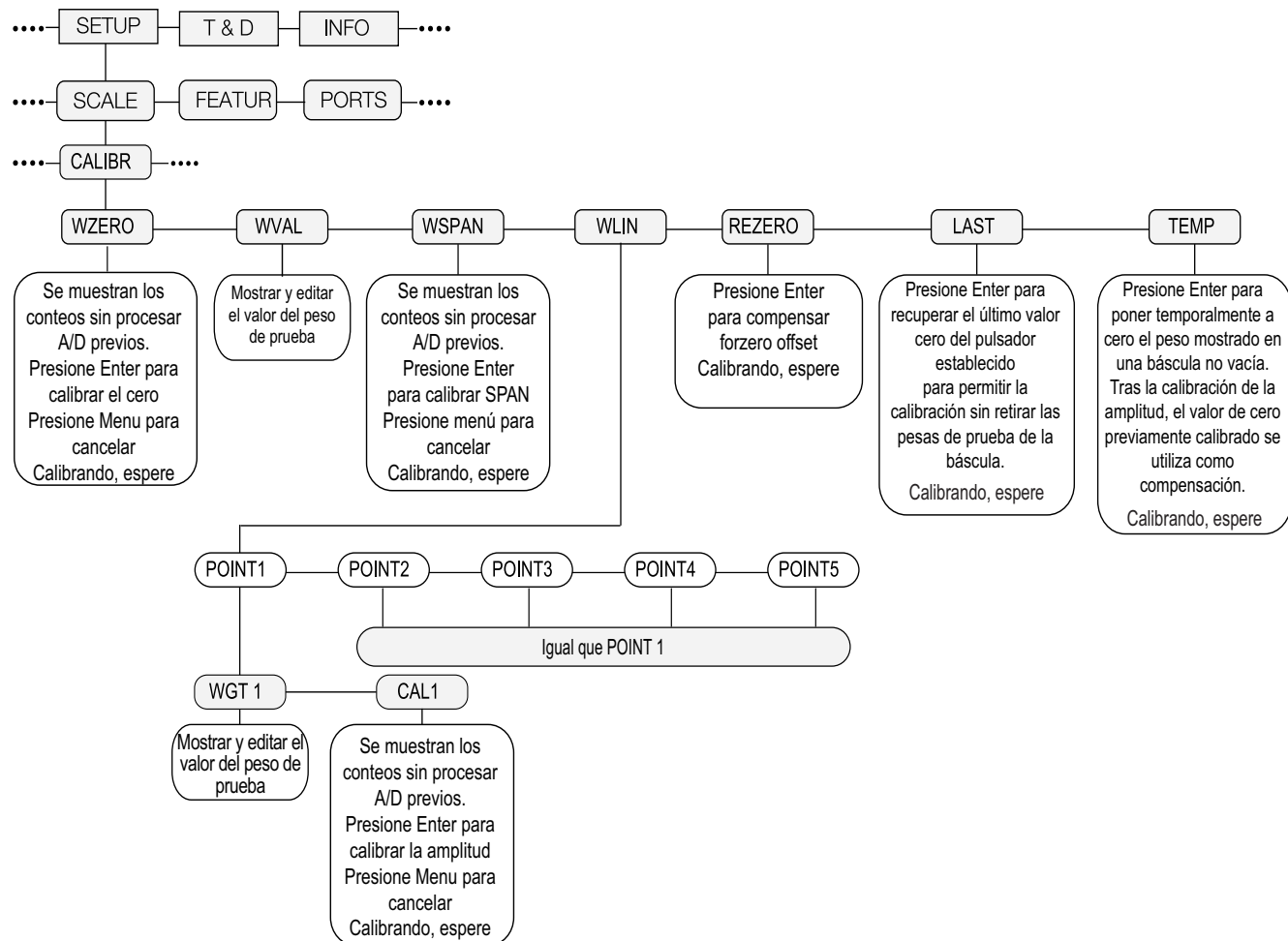


Figura 3-8. Estructura del menú Calibration









Parámetro	Opciones	Descripción
WZERO	--	Presione  para mostrar los conteos sin procesar A/D anteriores. Vuelva a presionar  para realizar una calibración de cero.
WVAL	--	Presione  para mostrar y editar el valor de peso de prueba.
WSPAN	--	Presione  para mostrar los conteos sin procesar A/D anteriores. Vuelva a presionar  para realizar una calibración de amplitud.
WLIN	POINT 1 – POINT 5 (punto 1 - punto 5)	Presione  para mostrar y editar los valores de peso de prueba y calibración para hasta 5 puntos de linealización. Realice la calibración lineal solo tras ajustar WZERO y WSPAN.
REZERO	--	Presione  para eliminar un valor de compensación de las calibraciones de cero y amplitud. Utilice REZERO solo tras ajustar WZERO y WSPAN. Consulte el <a href="#">Apartado 4.1 en la página 72</a> para más información sobre el uso de REZERO.
LAST	--	Presione  para recuperar el último cero por pulsador definido para permitir la calibración sin retirar peso de la báscula. Consulte el <a href="#">Apartado 4.2 en la página 74</a> .

Tabla 3-6. Parámetros del menú Calibration


Parámetro	Opciones	Descripción
TEMP	--	Presione  para poner temporalmente a cero el peso visualizado de una báscula cargada. Consulte el <a href="#">Apartado 4.3 en la página 74</a> .

Tabla 3-6. Parámetros del menú Calibration (continuación)

### 3.2.6 Menú Feature

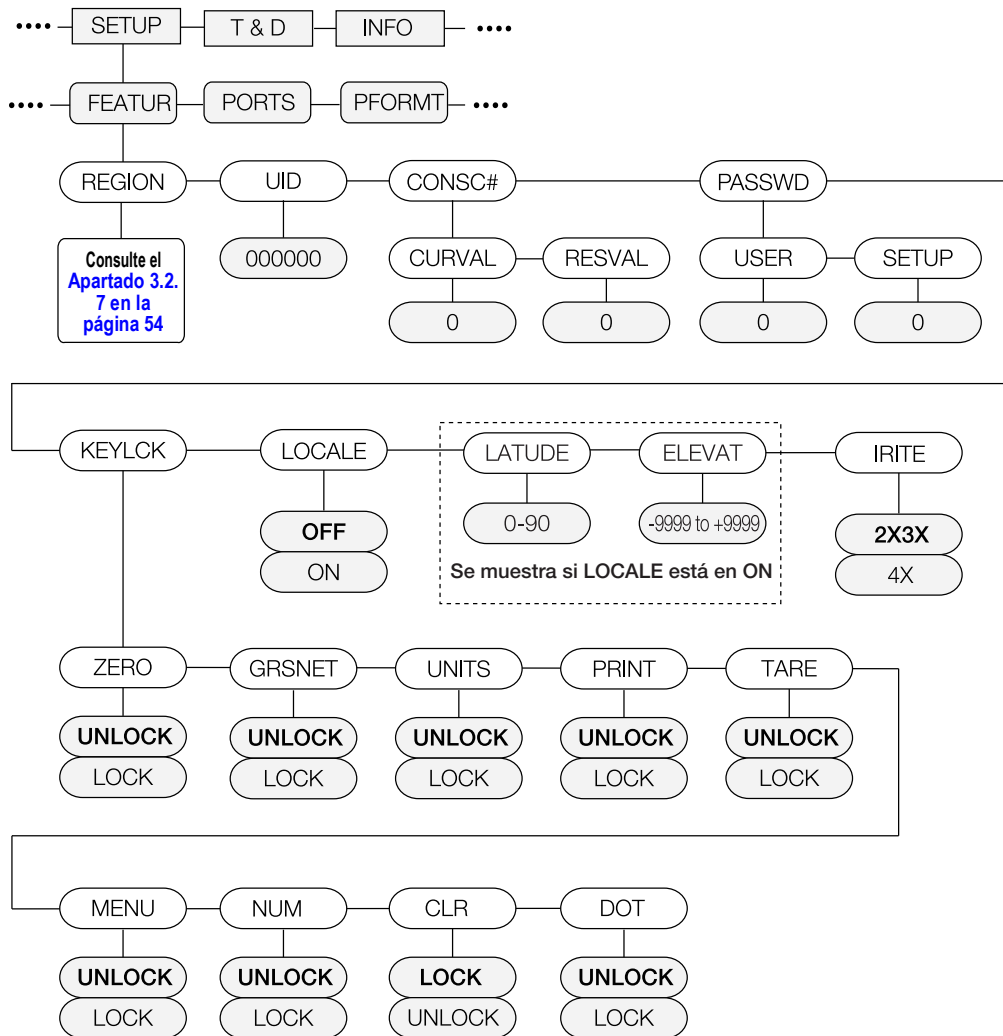


Figura 3-9. Estructura del menú Feature



Parámetro	Opciones	Descripción
REGION	REGULA REGWRD DECFMT TIME FECHA	Permite seleccionar ajustes regionales, consulte los menús secundarios de nivel 3.
UID	000000	Define el ID de la unidad, una cadena de hasta 6 caracteres ASCII, que se puede definir mediante puerto serial o teclado. Esto se utilizará en lugar del token <UID> en un formato de impresión. El valor predeterminado es "1". El ID de la unidad también se utiliza como parte del nombre de archivo para el almacenamiento de la configuración y la impresión a unidades de memoria USB.
CONSC#	CURVAL RESVAL	Permite la numeración consecutiva para operaciones de impresión (CURVAL es el valor actual, y RESVAL el valor de restablecimiento). El valor del número consecutivo se incrementa tras cada operación de impresión que incluya <CN> en el formato de ticket. Al reiniciar el número consecutivo, se reinicia al valor RESVAL especificado en el parámetro.
PASSWD	USER SETUP	Define una contraseña de acceso al menú Setup, o a ciertos menús secundarios en el menú de usuario. Especifique un valor distinto de cero para habilitar la contraseña. La contraseña de Setup protege a todo el menú Setup, y cuando se establece, se requiere incluso para acceder al menú Setup utilizando el interruptor de configuración. La contraseña de usuario limita el acceso a los menús secundarios Time/Date, Accumulator y Setpoints del menú de usuario. Es posible anular las contraseñas cargando un firmware nuevo o ingresando 999999. Anular las contraseñas borra los ajustes de configuración y calibración. Para conservar los ajustes (p.ej., información de ID), utilice el software Revolution para cargar los datos desde una computadora y después vuelva a descargarlos al 880 tras la anulación de la contraseña.
KEYLCK	ZERO GRSNET UNITS PRINT TARE MENU NUM CLR DOT	Deshabilita las teclas enumeradas. Seleccione <b>Lock</b> para deshabilitar la tecla y <b>Unlock</b> para habilitarla.
LOCALE	OFF ON	Habilita/deshabilita la compensación de gravedad. Ajuste este parámetro a <b>On</b> para habilitar LATUDE y ELEVAT.
LATUDE	45 0-90	Presione  para mostrar y editar la latitud en grados para el ajuste de gravedad para la calibración (se debe ajustar LOCALE a <b>On</b> ).
ELEVAT	345 -9999-9999	Presione  para mostrar y editar la altura en metros para el ajuste de gravedad para la calibración (se debe ajustar LOCALE a <b>On</b> ).
IRITE	2X3X 4X	<p>Especifica el nivel de compatibilidad de los programas iRite</p> <p><b>NOTA: El controlador de pulsación de teclas iRite ha cambiado en la versión de firmware 4.0. Si utiliza un programa iRite existente que fue escrito para el firmware de versión 2X o 3X, utilice la configuración 2X3X. Si inicia un programa iRite desde cero, utilice la configuración 4X.</b></p> <p>2X3X: cuando se presiona una de las teclas del panel frontal principal (unidades, cero, impresión, bruto/neto, tara), el controlador de teclas asociado se activa y el controlador de navegación asociado se activa</p> <p>4X: cuando se presiona una de las teclas del panel frontal principal (unidades, cero, impresión, bruto/neto, tara), solo se activa el controlador de teclas asociado; la configuración 4X es necesaria cuando se usa un teclado USB y su flecha arriba/abajo/izquierda/derecha y las teclas Enter</p>

Tabla 3-7. Parámetros del menú Feature

### 3.2.7 Menú Region

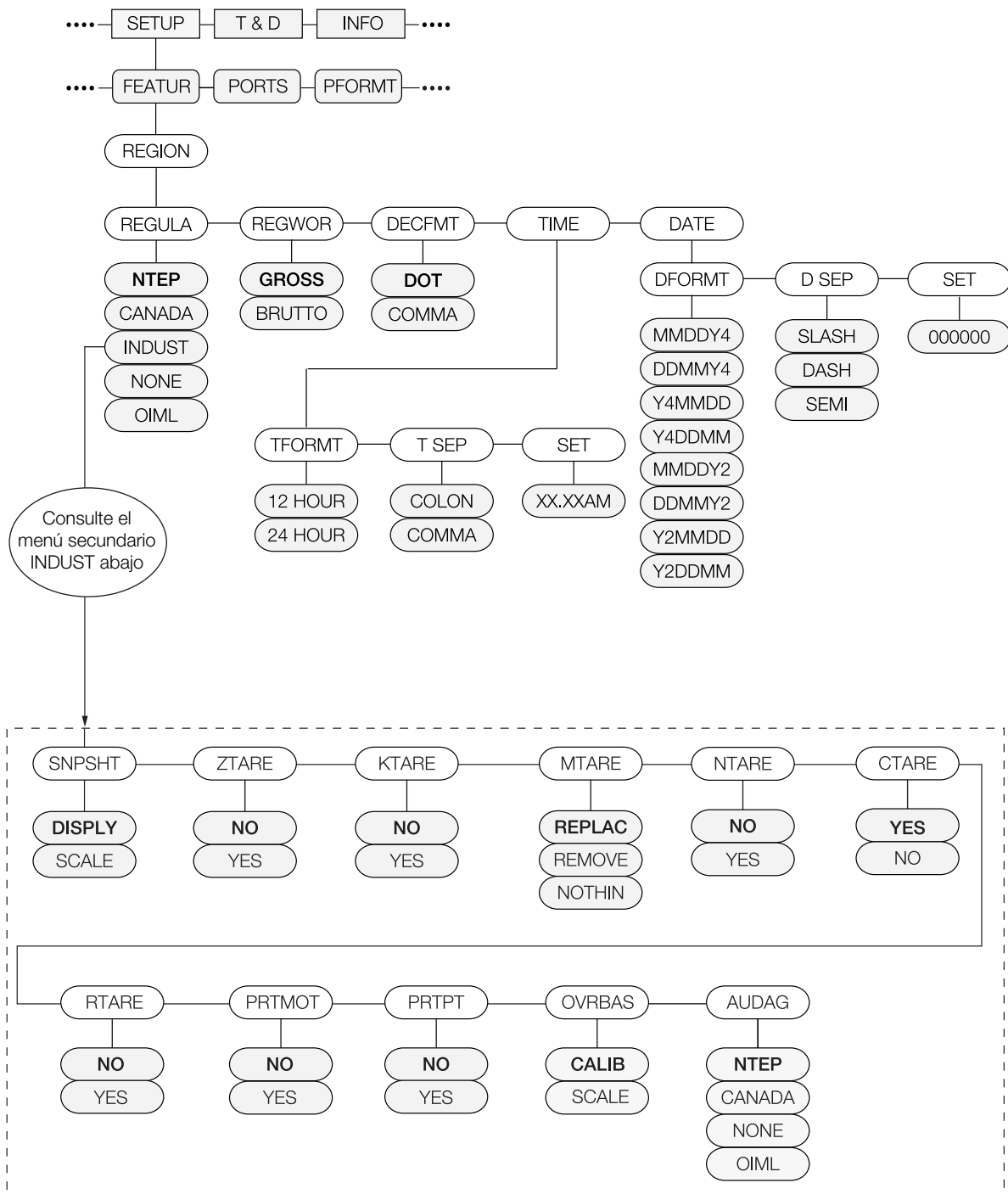


Figura 3-10. Estructura del menú Region



Parámetro	Opciones	Descripción
REGULA	NTEP CANADA INDUST NONE OIML	<p>Modo de regulación - Especifica el organismo regulador competente en las instalaciones de la báscula.</p> <p>El valor especificado para REGULA afecta al funcionamiento de las teclas del panel frontal  y <b>Zero</b>;</p> <p>Los modos OIML, NTEP, y CANADA permiten adquirir una tara con cualquier peso superior a cero. NONE permite adquirir taras con cualquier valor de peso.</p> <p>Los modos OIML, NTEP, y CANADA solo permiten eliminar una tara si el peso bruto no presenta carga. NONE permite eliminar taras con cualquier valor de peso.</p> <p>Los modos NTEP y OIML permiten adquirir una tara nueva incluso si ya existe una tara. En modo CANADA, se debe eliminar la tara anterior antes de poder adquirir una tara nueva.</p> <p>Los modos NONE, NTEP y CANADA permiten que la báscula se ponga a cero en modo bruto o neto siempre que el peso actual esté dentro del ZRANGE especificado; en el modo OIML, la báscula debe estar en modo bruto antes de que pueda ponerse a cero; al presionar  en modo neto se pondrá a cero la báscula y se borrará la tara, si el peso está dentro del ZRANGE especificado; INDUST proporciona un conjunto de parámetros secundarios que permiten configurar las funciones de tara, eliminación e impresión para instalaciones de báscula no legales para el comercio. Consulte el menú secundario a continuación.</p>
REGWOR	GROSS BRUTTO	Define el término mostrado al pesar en modo de peso bruto. Seleccionar BRUTTO reemplaza el anunciador <b>Gross</b> con <b>Brutto</b> .
DECfmt	DOT COMMA	Define si los decimales se muestran con un punto (DOT) o una coma (COMMA).
TIME	TFORMT TSEP SET	Permite ajustar la hora actual, el formato de hora y el carácter de espacio.
FECHA	DFORMT DSEP SET	Permite ajustar la fecha actual, el formato de fecha y el carácter de espacio de fecha.
Menú secundario INDUST		
SNPSHT	DISPLY SCALE	La captura (SNPSHT, Snap Shot) utiliza el peso o peso de báscula mostrado para determinar los límites, y ofrece un método en el que el modo industrial toma los valores del visualizador.
ZTARE	NO YES	Elimina la tara en <b>Zero</b>
KTARE	NO YES	Permite siempre la introducción de taras con el teclado
MTARE	REPLAC REMOVE NOTHIN	Múltiples acciones de tara
NTARE	NO YES	Permite una tara cero o negativa.
CTARE	NO YES	Permite que la tecla <b>Clear</b> elimine la tara
RTARE	YES NO	Redondea el valor de tara por pulsador a la división de visualización más próxima
PRTMOT	NO YES	Permite la impresión durante el movimiento.
PRTPT	NO YES	Imprime la PT (tara predefinida) para entradas de tara tecleada
OVRBAS	CALIB SCALE	Las bases de sobrecarga utilizan el cero calibrado o el cero de báscula para el cálculo de sobrecarga. CALIB = Cero calibrado SCALE = Cero de báscula
AUDAG	NTEP CANADA NONE OIML	<p>Selecciona la agencia de auditoría que tiene jurisdicción sobre el sitio de la báscula; Los modos OIML, NTEP y CANADA permiten que se adquiera una tara con cualquier peso mayor que cero; NONE permite que se adquiera cizaña con cualquier valor de peso; Una tara puede eliminarse solo si el peso bruto no tiene carga; NONE permite que se elimine la cizaña con cualquier valor de peso; Los modos NTEP y OIML permiten que se adquiera una nueva tara incluso si ya hay una tara; En el modo OIML, no se permite la impresión si la báscula tiene más de -20 divisiones de visualización; en el modo CANADA, la tara anterior debe borrarse antes de que se pueda adquirir una nueva tara; los modos NONE, NTEP y CANADA permiten que la báscula se ponga a cero en modo bruto o neto siempre que el peso actual esté dentro del ZRANGE especificado; en el modo OIML, la báscula debe estar en modo bruto antes de que pueda ponerse a cero; al presionar CERO en modo neto se borra la tara; el valor especificado para este parámetro afecta a la función de las teclas <b>Tare</b> (Tara) y <b>Zero</b> (Cero) del panel frontal (<a href="#">Apartado 10.5 en la página 111</a>)</p>

Tabla 3-8. Parámetros del menú Region

### 3.2.8 Menú Ports

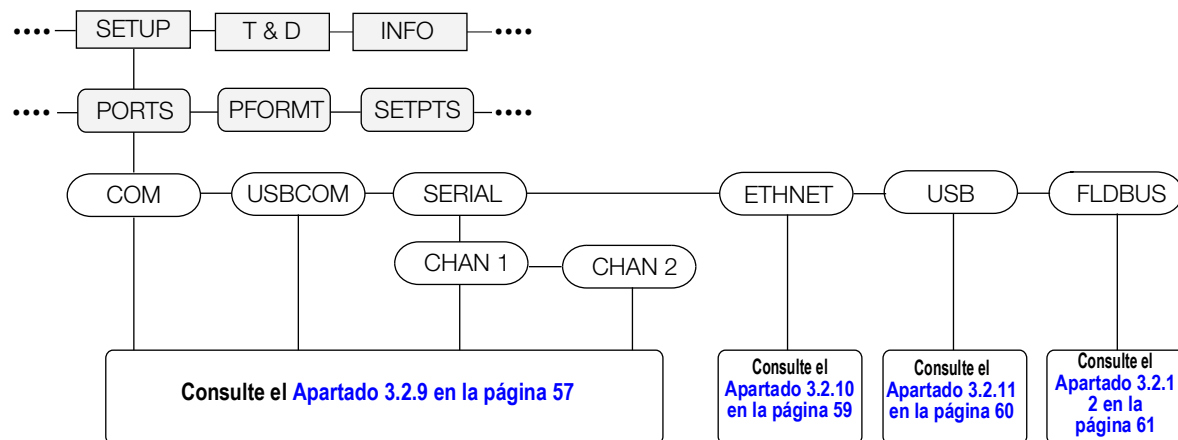


Figura 3-11. Estructura del menú Ports

Parámetro	Opciones	Descripción
COM	--	Puerto de comunicaciones RS-232 y RS-485/422 – Consulte la <a href="#">Figura 3-12 en la página 57</a> .
USBCOM	--	Puerto de dispositivo USB - Consulte la <a href="#">Figura 3-12 en la página 57</a> .
SERIAL	CHAN 1 CHAN 2	Canal 1 de tarjeta serial opcional - Consulte la <a href="#">Figura 3-12 en la página 57</a> . Canal 2 de tarjeta serial opcional - Consulte la <a href="#">Figura 3-12 en la página 57</a> .
ETHNET	--	Puerto Ethernet TCP/IP - Consulte la <a href="#">Figura 3-13 en la página 59</a> .
USB	MEM	Funciones del dispositivo de memoria host de USB - Consulte la <a href="#">Figura 3-14 en la página 60</a> .
FLDBUS	--	Puerto de tarjeta opcional de Fieldbus cuando la placa CompactCom está instalada – Consulte la <a href="#">Figura 3-15 en la página 61</a> .

Tabla 3-9. Parámetros del menú PORT



### 3.2.9 Menús COM, USBCOM y SERIAL

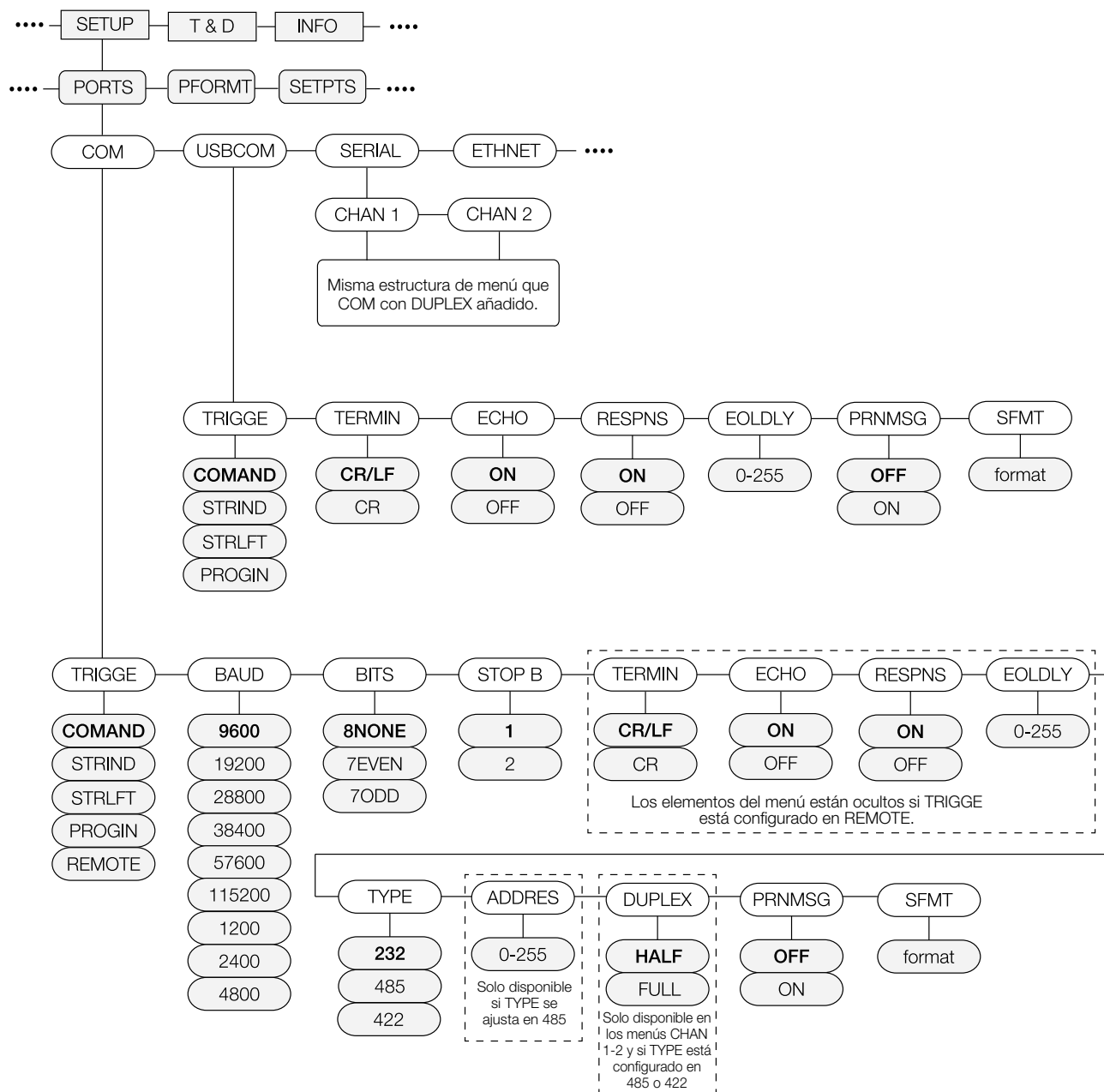


Figura 3-12. Estructura de menús COM, USBCOM y SERIAL

Parámetro	Opciones	Descripción
TRIGGE	COMAND	Ajustar la activación de la entrada a comando permite el uso de comandos EDP y la impresión.
	STRLFT	Transmisión de datos legal para el comercio: Los datos se actualizan a la frecuencia de actualización de visualización configurada. Permite el uso de comandos EDP e impresión.
	STRIND	Transmisión de datos industriales de la báscula: Los datos se actualizan a la velocidad de muestreo configurada. Permite el uso de comandos EDP y la impresión.
	PROGIN	Entrada programable: para usar con un programa de usuario iRite
	REMOTE	Configura el puerto para que funcione como una entrada de báscula serial. Consulte la estructura de menú si TRIGGE se ajusta a REMOTE a continuación (no disponible en USBCOM).
Cuando en STRLFT, STRIND y REMOTE, si el puerto COM está ajustado a TYPE = RS485, el puerto no transmitirá datos y no se podrá utilizar en una aplicación local/remota. Consulte el <a href="#">Apartado 10.6.3 en la página 113</a> .		
BAUD	<b>9600</b> 19200 28800 38400 57600 115200 1200 2400 4800	Velocidad en baudios del puerto (no disponible en USBCOM).
BITS	<b>8NONE</b> 7EVEN 7ODD	Datos de puerto de bits y paridad (no disponible en USBCOM).
STOP B	<b>1</b> 2	Bits de parada: selecciona el número de bits de parada transmitidos y el número de bits de parada que se espera que reciba el puerto (no disponible en USBCOM)
TERMIN	<b>CR/LF</b> CR	Terminación - Selecciona el o los caracteres de terminación para los datos enviados desde el puerto.
ECHO	<b>ON</b> OFF	Define si los caracteres recibidos por el puerto son reproducidos de vuelta a la unidad emisora.
RESPNS	<b>ON</b> OFF	Respuesta – Define si el puerto transmite respuestas a los comandos seriales.
EOLDLY	0–255	Retardo de fin de línea: especifica, en intervalos de 0,1 segundo, el retraso entre las líneas de datos transmitidas
TYPE	<b>232</b> 422 485	Tipo: especifica el protocolo para el puerto COM (no disponible en USBCOM)
ADDRES	0–255	Dirección: si TYPE es 485, especifica la dirección RS-485 (no disponible en USBCOM)
DUPLEX	<b>FULL</b> HALF	Duplex: solo se aplica a las comunicaciones RS-485 o RS-422; el parámetro solo está disponible en los menús CHAN 1 y CHAN 2 si TYPE es 485 o 422; FULL (predeterminado) para la conexión de 4 cables HALF para conexión de 2 cables
PRNMSG	<b>OFF</b> ON	Mensaje de impresión: muestra un mensaje cuando se transmite una impresión en este puerto
SFMT	<2><P><W7.> <U><M><S> <CR><LF>	Formato de transmisión: especifica el formato de transmisión utilizado para la transmisión de salida de datos de báscula (TRIGGE = STRLFT o STRIND) o especifica la entrada esperada para una báscula serial (TRIGGE =REMOTE); consulte el <a href="#">Apartado 10.7 en la página 114</a>

Tabla 3-10. Parámetros de menús COM, USBCOM y SERIAL

### 3.2.10 Menú Ethernet

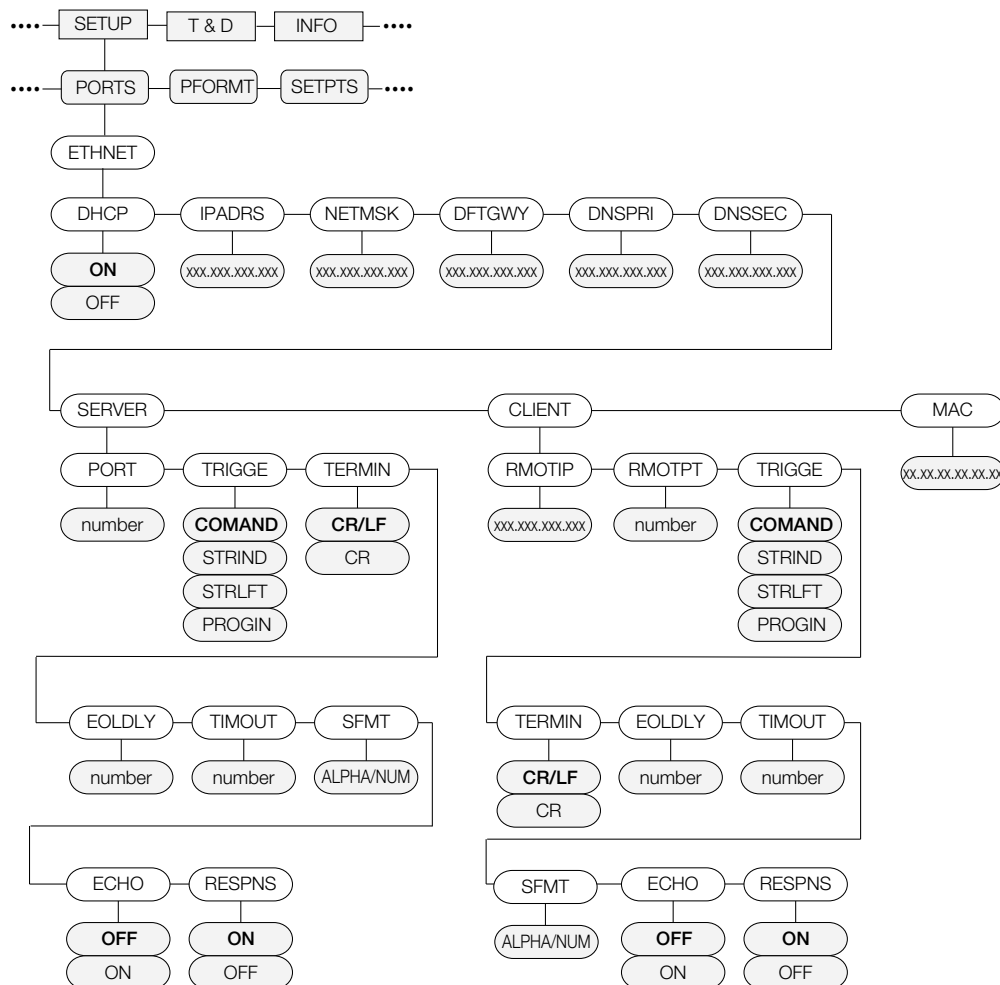


Figura 3-13. Estructura del menú Ethernet

Parámetro	Opciones	Descripción
DHCP	ON OFF	Habilita (ON) o deshabilita (OFF) el Protocolo de configuración dinámica de host (DHCP).
IPADRS	000,000,000,000 Dirección IP válida.	Configura la dirección de IP para este dispositivo pero no para la tarjeta Fieldbus.
NETMSK	000,000,000,000 Máscara de red válida.	Especifica la máscara de subred.
DFTGWY	000,000,000,000 Dirección IP válida.	Puerta de enlace predefinida.
DNSPRI	000,000,000,000 Dirección IP válida.	Dirección de IP para el servidor DNS principal.
DNSSEC	000,000,000,000 Dirección IP válida.	Dirección de IP para el servidor DNS secundario.
SERVER		Consulte el menú de nivel secundario SERVER a continuación.
CLIENT		Consulte el menú de nivel secundario CLIENT a continuación.
MAC	00.00.00.00.00.00	La dirección MAC de este dispositivo, solo lectura.

Tabla 3-11. Parámetros del menú Ethernet

Parámetro	Opciones	Descripción
<b>Nivel secundario SERVER/CLIENT</b>		
RMOTIP	000,000,000,000 Dirección IP válida.	Dirección IP remota - Dirección IP de la unidad remota a la que se conectará el indicador 880. <b>Solo nivel de cliente</b>
RMOTPT	1 1-65535	Puerto remoto - Número de puerto TCP de la unidad remota a la que se conectará el 880. <b>Solo nivel de cliente</b>
PUERTO	10001 1-65535	El número de puerto TCP del servidor de 880. <b>Solo nivel servidor</b>
TRIGGE	COMAND STRIND STRLFT	Selecciona la operación del puerto. COMAND - Permite el uso de los comandos de EDP y la impresión. STRLFT - Transmisión de datos de báscula legal.- Los datos se transmiten a la frecuencia de actualización de visualización configurada. También admite la impresión y comandos EDP. STRIND - Transmisión de datos industriales de la báscula. Los datos se transmiten a la velocidad de muestreo A/D configurada. También admite la impresión y comandos EDP.
TERMIN	CR/LF CR	Terminación. Selecciona el o los caracteres de terminación para los datos enviados desde el puerto.
EOLDLY	0 0-255	Demora de final de línea de puerto - Especifica, en intervalos de 0,1 segundo, la demora entre las líneas de datos transmitidas.
TIMOUT	0 0-65535	Límite de tiempo - Límite de tiempo de desconexión por inactividad. Una conexión (sea de cliente o servidor) se interrumpe si no hay actividad antes de que expire el límite de tiempo. El tiempo se define en segundos. Un valor de límite de tiempo de 0 deshabilita la desconexión por inactividad.
SFMT	<2><P><W7><U> <M><S><CR><LF>	Formato de transmisión - Especifica el formato de transmisión utilizado para la transmisión de salida de datos de báscula (TRIGGE=STRLFT o STRIND). La longitud alfanumérica máxima es de 200 caracteres.
ECHO	OFF ON	Define si los caracteres recibidos por el puerto son reproducidos de vuelta a la unidad emisora.
RESPNS	ON OFF	Respuesta - Define si el puerto transmite respuestas a los comandos seriales. <b>NOTA - Si un dispositivo no previsto (como una impresora), que puede transmitir datos inesperados (como un mensaje con poco papel), está conectado al indicador el parámetro de respuesta debe estar en OFF para evitar que una respuesta del indicador confunda al dispositivo externo.</b>

Tabla 3-11. Parámetros del menú Ethernet (continuación)

### 3.2.11 Host USB

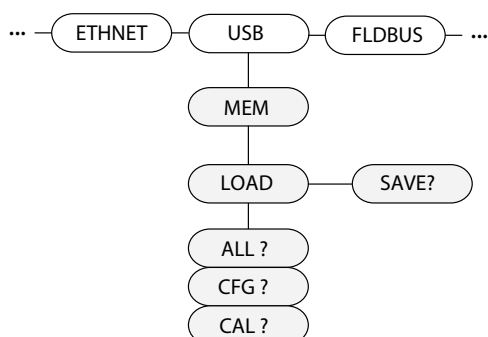


Figura 3-14. Estructura del menú USB Host

Parámetro	Opciones	Descripción
MEM	SAVE?	Guarda la configuración en un dispositivo de memoria.
--	LOAD	Carga la configuración desde un dispositivo de memoria. CFG ? — Solo carga la configuración. CAL ? — Solo carga la calibración. ALL ? — Carga todos los datos.

Tabla 3-12. Parámetros del menú USB HOST



**NOTA:** Para más información sobre el uso de las funciones de USB Host, consulte el [Apartado 9.2 en la página 107](#).  
El teclado se reconoce de forma automática al conectarse.

### 3.2.12 Menú Fieldbus

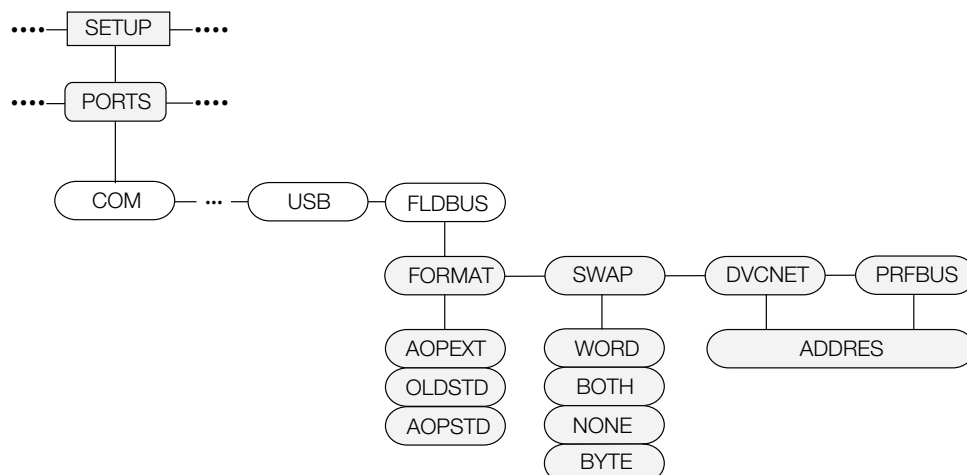


Figura 3-15. Parámetros del menú Fieldbus

Parámetro	Opciones	Descripción
FORMAT	AOPEXT OLDSTD AOPSTD	Se utiliza una entrada y salida de 8 BYTE con el firmware 2.18 de tarjeta inteligente. Se utiliza una entrada y salida de 8 BYTE con el firmware 2.02 de tarjeta inteligente.
SWAP	NONE BYTE WORD BOTH	Especifica el intercambio de bytes utilizado para la tarjeta fieldbus. Para tarjetas DeviceNet, este parámetro se ajusta de forma predefinida a BYTE. El valor es NONE (Ninguno) para todas las otras tarjetas.
DVCNET	63 1-64	Dirección de opción DeviceNet
PRFBUS	126 1-126	Dirección de opción Profibus

Tabla 3-13. Parámetros del menú Fieldbus

### 3.2.13 Menú Print Format

Para obtener más información sobre formatos de impresión personalizados, consulte el [Apartado 7.0 en la página 95](#).

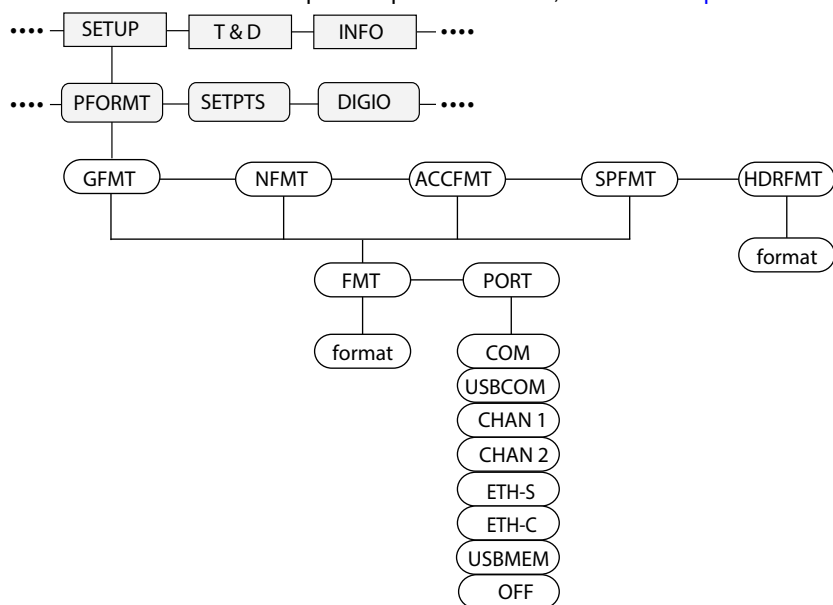


Figura 3-16. Estructura del menú Print Format

Parámetro	Opciones	Descripción
GFMT	--	Alfanumérico, longitud máx: 1000
	FMT	Modo de pesaje, sin tara en el sistema; GROSS<G><NL2><TD><NL>
	PUERTO	El puerto de comunicaciones a donde enviar los datos de impresión. COM, USBCOM, CHAN 1, CHAN 2, ETH-S, ETH-C, USBMEM, OFF
NFMT	--	Alfanumérico, longitud máx: 1000
	FMT	Modo de pesaje, tara en el sistema; GROSS<G><NL>TARE<SP><T><NL>NET<SP2><N><NL2><TD><NL>
	PUERTO	El puerto de comunicaciones a donde enviar los datos de impresión. COM, USBCOM, CHAN 1, CHAN 2, ETH-S, ETH-C, USBMEM, OFF
ACCFMT	--	Alfanumérico, longitud máx: 1000
	FMT	Acumulador habilitado y visualizado, u operación de impresión de punto de ajuste con PSHACC =ON; ACCUM<A><NL><DA><TI><NL>
	PUERTO	El puerto de comunicaciones a donde enviar los datos de impresión. COM, USBCOM, CHAN 1, CHAN 2, ETH-S, ETH-C, USBMEM, OFF
SPFMT	--	Alfanumérico, longitud máx: 1000
	FMT	Operación de impresión de punto de ajuste con PSHPRNT =ON; <SCV><SP><SPM><NL>
	PUERTO	El puerto de comunicaciones a donde enviar los datos de impresión. COM, USBCOM, CHAN 1, CHAN 2, ETH-S, ETH-C, USBMEM, OFF
HDRFMT	--	Debe insertarse en otro formato de impresión. La longitud alfanumérica máxima es de 300 caracteres: COMPANY NAME<NL>STREET ADDRESS<NL>CITY, ST ZIP<NL2>

Tabla 3-14. Parámetros del menú Print Format



**NOTA:** Para todas las opciones de **PORT**, si el puerto **COM** está configurado en **TYPE = RS485**, el puerto no realizará una impresión a demanda, consulte el [Apartado 10.6.3 en la página 113](#).

Puertos de impresión disponibles	
COM	Puerto RS-232/422 - J3, consulte el <a href="#">Apartado 2.4.6 en la página 33</a> .
USBCOM	Puerto de dispositivo USB - J4, consulte el <a href="#">Apartado 2.4.8 en la página 33</a> .
CHAN 1	Canal 1 de tarjeta serial - Consulte el <a href="#">Apartado 2.4.6 en la página 33</a> .
CHAN 2	Canal 2 de tarjeta serial - Consulte el <a href="#">Apartado 2.4.6 en la página 33</a> .
ETH-S	Servidor Ethernet - J6, consulte el <a href="#">Apartado 9.1 en la página 103</a> .
ETH-C	Servidor Ethernet - J6, consulte el <a href="#">Apartado 9.1 en la página 103</a> .
USBMEM	Imprime el archivo en una unidad de memoria USB, consulte el <a href="#">Apartado 9.2.2 en la página 108</a> .

Tabla 3-15. Puertos de impresora disponibles

### 3.2.14 Menú Setpoints

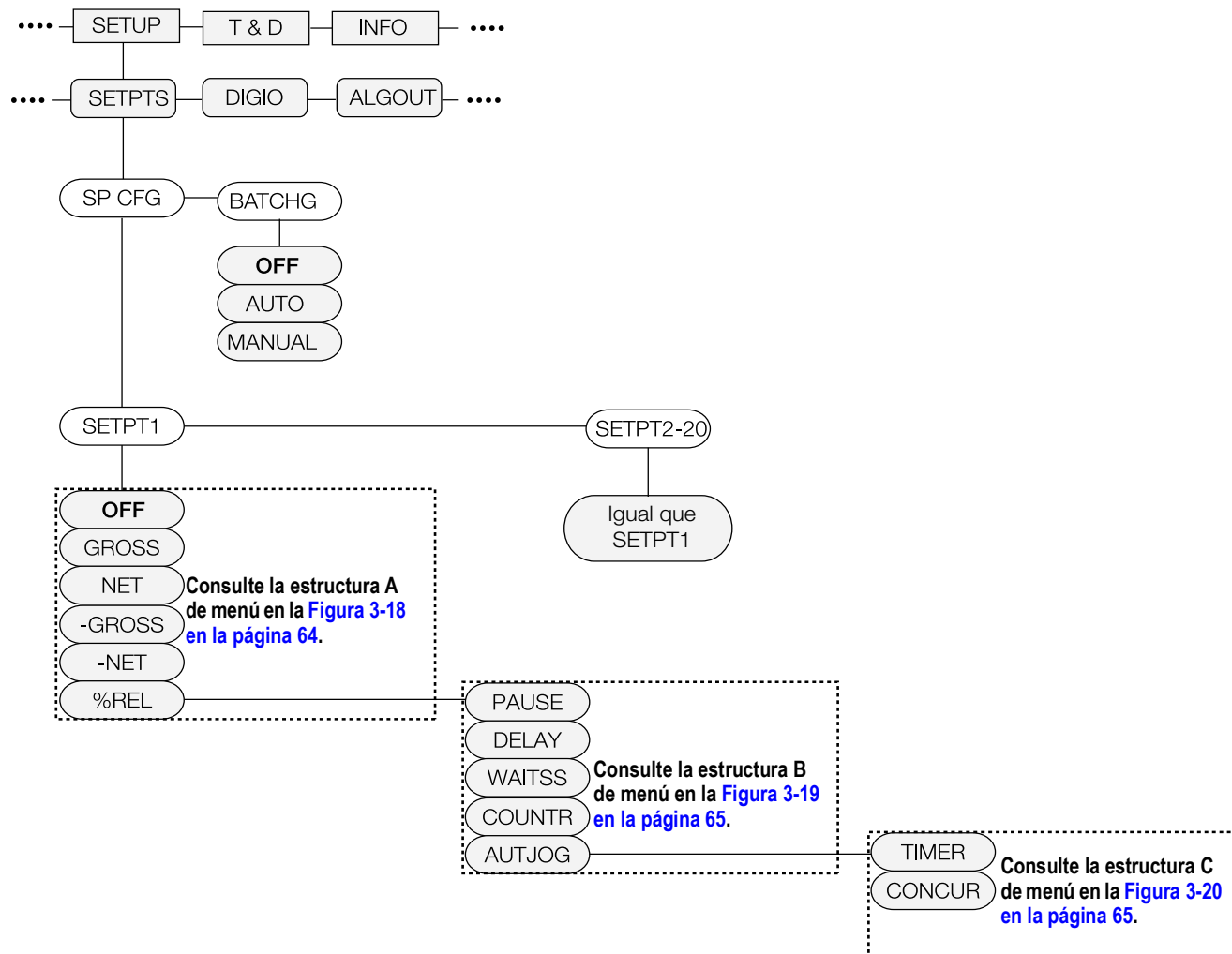


Figura 3-17. Estructura del menú Setpoint

## 3.2.14.1 Puntos de ajuste de peso bruto, neto y relativo

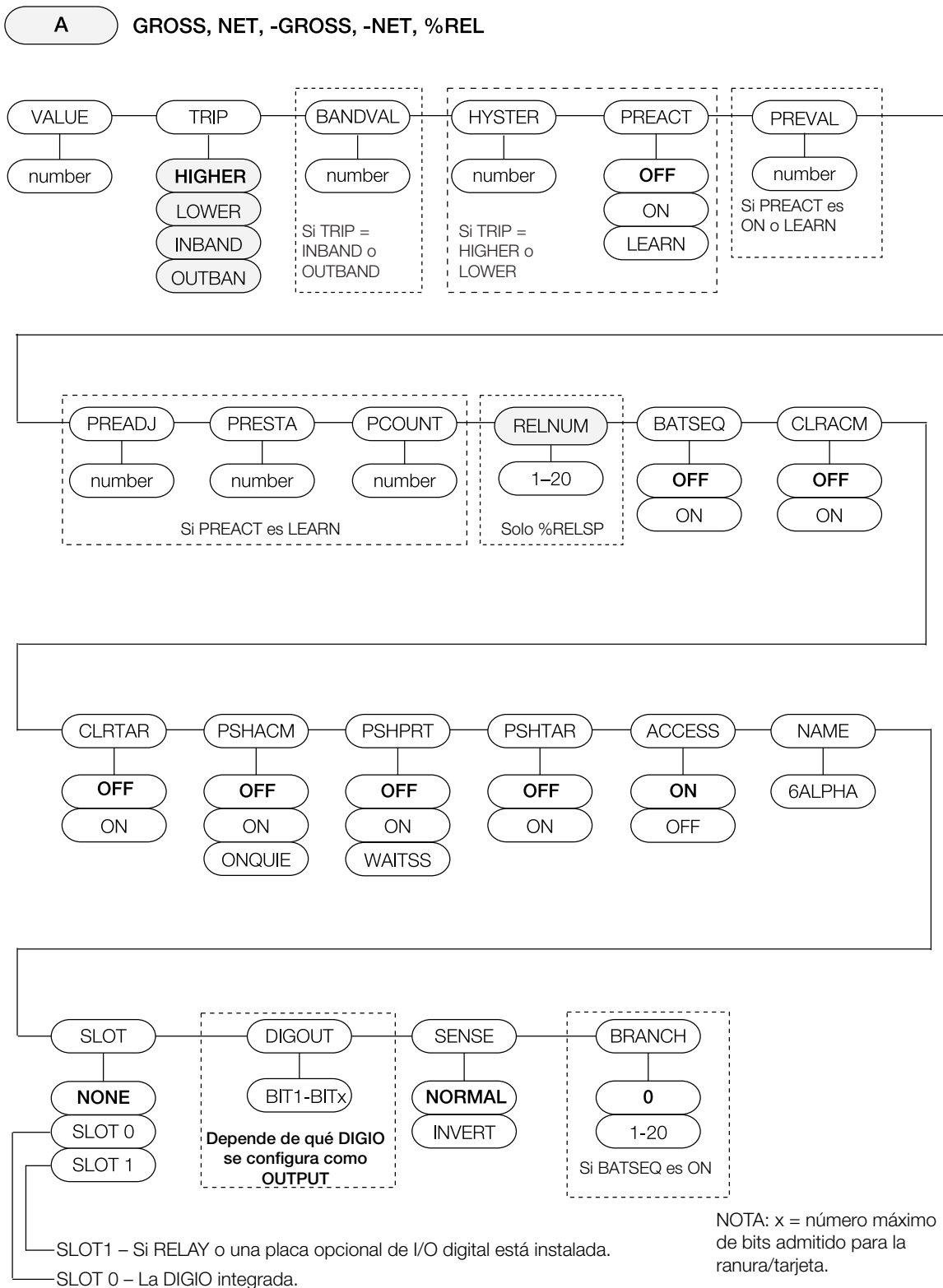


Figura 3-18. Estructura del menú Setpoint - Estructura A



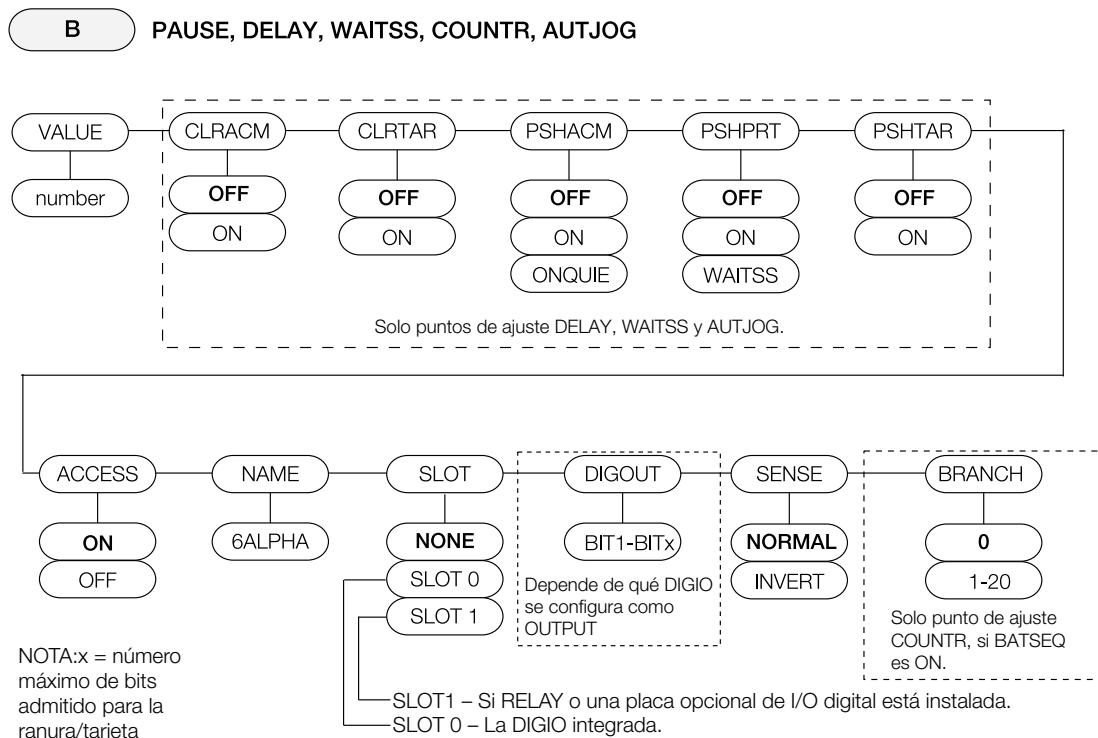


Figura 3-19. Estructura del menú Setpoint - Estructura B

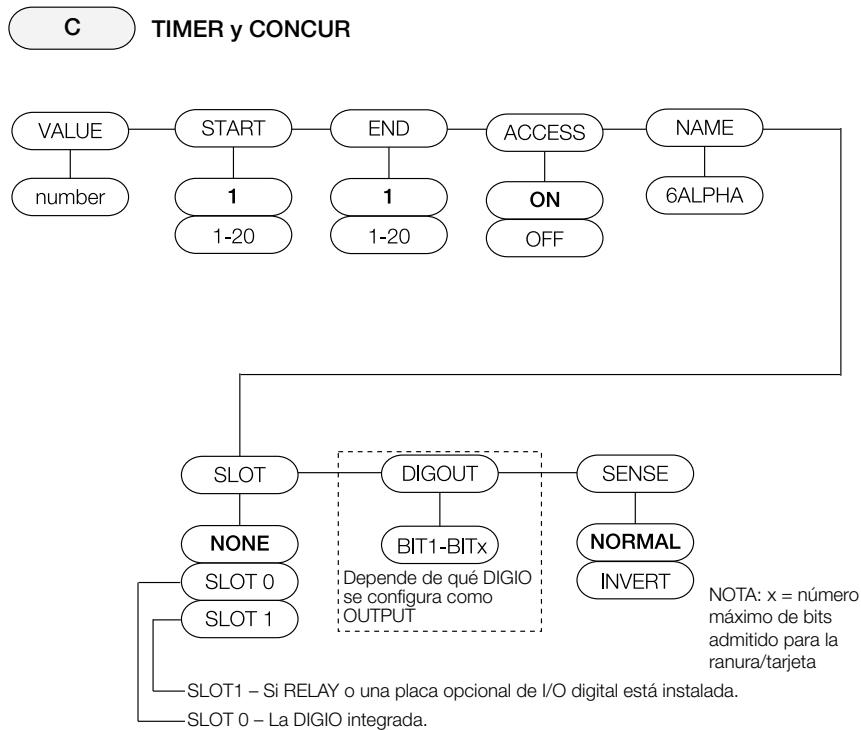


Figura 3-20. Estructura del menú Setpoint - Estructura C

Parámetro	Opciones	Descripción
Menús secundarios de nivel 2		
SETPT 1– SETPT 20	OFF GROSS NET –GROSS –NET %REL PAUSE DELAY WAITSS COUNTR AUTJOG TIMER CONCUR	Especifica el tipo de punto de ajuste. Los tipos de punto de ajuste GROSS, NET, –GROSS, –NET, %REL se pueden utilizar como puntos de ajuste de dosificación o continuos. Los tipos de punto de ajuste PAUSE, DELAY, WAITSS, COUNTR y AUTJOG solo se pueden utilizar en secuencias de dosificación. Los tipos de punto de ajuste TIMER y CONCUR solo se pueden utilizar como puntos de ajuste continuos. Consulte la <a href="#">Tabla 8-1 en la página 98</a> para más información sobre los tipos de punto de ajuste. La salida digital asignada al punto de ajuste Concur no debe ser utilizada por ningún otro punto de ajuste Concur, ya que provocaría un conflicto al ajustar el estado de la salida.
BATCHG	OFF AUTO MANUAL	Modo de dosificación – Ajuste a AUTO o MANUAL para permitir la ejecución de una secuencia de dosificación. MANUAL requiere una entrada digital BATSTR o un comando serial BATSTART antes de poder ejecutar la secuencia de dosificación. AUTO permite la repetición continua de las secuencias de dosificación tras recibir una única señal de inicio de dosificación. Consulte el <a href="#">Apartado 8.2 en la página 99</a> .
Menús secundarios de nivel 3		
VALUE	número	Valor del punto de ajuste - Para puntos de ajuste basados en peso: especifica el valor de peso objetivo, 0–999999. Para puntos de ajuste basados en tiempo: especifica, en intervalos de 0,1 segundos, un valor de tiempo en el rango 0–65535. Para puntos de ajuste COUNTR: especifica el número de dosificaciones consecutivas que se van a ejecutar, 0–65535.
TRIP	HIGHER LOWER INBAND OUTBAND	Define si el punto de ajuste se satisface cuando el peso es superior o inferior al valor del punto de ajuste, dentro de una banda definida en torno al valor, o fuera de la banda. En una secuencia de dosificación con TRIP=HIGHER, la salida digital asociada estará activa hasta alcanzar o superar el valor del punto de ajuste. Con TRIP=LOWER, la salida estará activa hasta que el peso sea inferior al valor del punto de ajuste.
BNDVAL	0 0–999999	Para puntos de ajuste con TRIP=INBAND o OUTBAND, especifica un peso igual a la mitad del ancho de la banda. La banda definida en torno al valor del punto de ajuste es VALUE ±BNDVAL.
HYSTER	0 0–999999	Especifica una banda en torno al valor del punto de ajuste que se debe superar antes de que el punto de ajuste, una vez desactivado, se pueda volver a activar.
PREACT	OFF ON LEARN	Permite el apagado de la salida digital asociada al punto de ajuste antes de satisfacer el punto de ajuste para permitir el material en suspensión. El valor ON ajusta el valor de activación del punto de ajuste arriba o abajo (en función del ajuste del parámetro TRIP) a partir del valor del punto de ajuste utilizando un valor fijo especificado en el parámetro PREVAL. El valor LEARN permite ajustar de forma automática el valor de preacción tras cada dosificación. LEARN compara el peso real en estabilidad con el valor de punto de ajuste objetivo, y después multiplica el PREVAL de preacción con el valor PREADJ según la diferencia tras cada dosificación.
PREVAL	0 0–999999	Define el valor de preacción para puntos de ajuste con PREACT ajustado a ON o LEARN. Dependiendo del ajuste de TRIP especificado para el punto de ajuste, el valor de accionamiento del punto de ajuste se ajusta hacia arriba o abajo por el valor de PREVAL.
PREADJ	50,0 0.0–100.0	Factor de ajuste de preacción. Para puntos de ajuste con PREACT ajustado a LEARN, especifica una representación decimal del porcentaje de corrección de error aplicado (50 = 50%, 100 = 100%) cada vez que se realiza un ajuste de PREACT.
PRETAB	0 0–65535	Límite de tiempo de estabilización de preacción. Para puntos de ajuste con PREACT ajustado a LEARN especifica el tiempo en intervalos de 0,1 segundos para esperar a la estabilidad antes de ajustar el valor PREACT.
PCOUNT	1 1–65535	Intervalo de aprendizaje de preacción – Para puntos de ajuste con PREACT ajustado a LEARN, especifica el número de dosificaciones tras el cual recalcular el valor de preacción. El valor predefinido es 1, recalcula el valor de preacción tras cada ciclo de dosificación.
RELNUM	1 1–20	Para puntos de ajuste % REL, especifica el número de puntos de ajuste relativos. El peso objetivo para este punto de ajuste es un porcentaje (especifica en el parámetro VALUE del punto de ajuste %REL) del valor objetivo del punto de ajuste relativo.

Tabla 3-16. Parámetros del menú Setpoint

Parámetro	Opciones	Descripción
BATSEQ	OFF ON	Define si el punto de ajuste se utiliza como un punto de ajuste de dosificación (ON) o continuo (OFF).
CLRACM	OFF ON	Especifique ON para borrar el acumulador cuando se satisfaga el punto de ajuste.
CLRTAR	OFF ON	Especifique ON para borrar la tara cuando se satisfaga el punto de ajuste.
PSHACM	OFF ON ONQUIE	Especifique ON para actualizar el acumulador y realizar una operación de impresión cuando se satisfaga el punto de ajuste (utiliza el formato de impresión de acumulador). Especifique ONQUIE para actualizar el acumulador sin imprimir.
PSHPRT	OFF ON WAITSS	Especifique ON para realizar una operación de impresión cuando se satisfaga el punto de ajuste. Especifique WAITSS para esperar a la estabilidad tras satisfacer el punto de ajuste antes de la impresión. Utiliza el formato de impresión de punto de ajuste. Para puntos de ajuste AUTJOG, solo imprimirá tras satisfacer el punto de ajuste anterior. En lugar de imprimir el formato de impresión de punto de ajuste, imprimirá el formato de impresión GROSS o NET (en función del tipo de punto de ajuste anterior).
PSHTAR	OFF ON	Especifique ON para realizar una operación de adquisición de tara tras satisfacer el punto de ajuste. PSHTAR adquiere la tara sin importar el valor especificado para el parámetro REGULA en el menú FEATUR, ni la estabilidad.
ACCESS	ON OFF	Especifica el acceso permitido a los parámetros de punto de ajuste mostrados en el menú de usuario. ON: los valores se pueden mostrar y modificar. OFF: los valores se pueden ver pero no modificar.
NAME	6ALPHA	Un nombre de 6 caracteres alfanuméricos para el punto de ajuste.
SLOT	NONE SLOT 0 SLOT 1	Enumera todos los puntos de I/O digitales disponibles. SLOT 0 – DIO integrado ; SLOT 1 – tarjeta opcional (si está instalada). Un punto solo aparecerá si uno o más de sus bits individuales se configuran como salida.
DIGOUT	BIT 1-BITx	Enumera todos los bits de salida digital disponibles para SLOT específica; este parámetro se utiliza para especificar el bit de salida digital asociado con este punto de ajuste; use el menú DIGITAL I/O <a href="#">Apartado 3.2.16 en la página 68</a> para asignar OUTPUT como la función para el bit asociado con este punto de ajuste; para puntos de ajuste continuos, la salida digital se activa (baja) cuando se cumple la condición; para puntos de ajuste por lotes, la salida digital está activa hasta que se cumpla la condición del punto de ajuste.
SENSE	NORMAL INVERT	Especifica si el estado de la salida digital asociada a este punto de ajuste se invierte al satisfacer el punto de ajuste.
BRANCH	0 0–20	Especifica el número de punto de ajuste con el que se debe ramificar la secuencia de dosificación si no se satisface el punto de ajuste actual tras una evaluación inicial. El valor de cero especial indica no ramificar.
INICIO	1 1–20	Define el número de punto de ajuste inicial, pero no especifica el número del punto de ajuste TIMER o CONCUR. El punto de ajuste TIMER o CONCUR se inicia cuando comienza el punto de ajuste inicial.
END	1 1–20	Define el número de punto de ajuste final, pero no especifica el número del punto de ajuste TIMER o CONCUR. El punto de ajuste TIMER o CONCUR se detiene cuando se detiene el punto de ajuste final.

Tabla 3-16. Parámetros del menú Setpoint (continuación)



**NOTA:** Si dos o más parámetros CLRxxx y PSHxxx están activos, las acciones especificadas por dichos parámetros se realizan en el siguiente orden cuando se satisface el punto de ajuste: 1) Borrar acumulador; 2) Borrar tara; 3) Acumular; 4) Imprimir; 5) Adquirir tara.

### 3.2.15 Menú Version

El menú VERS permite comprobar la versión de firmware instalada en el indicador y devolver la configuración del indicador a los valores de serie.

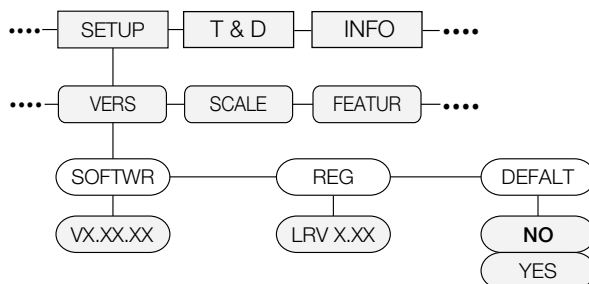


Figura 3-21. Estructura del menú Version

Parámetro	Opciones	Descripción
SOFTWR	VX.XX.XX	Muestra el número de versión de firmware.
REG	LVR X.XX	Muestra el número de versión de firmware legalmente relevante.
DEFAULT	NO YES	Restablece todos los parámetros del indicador a la configuración de serie.

Tabla 3-17. Parámetros del menú Version

### 3.2.16 Menú Digital I/O

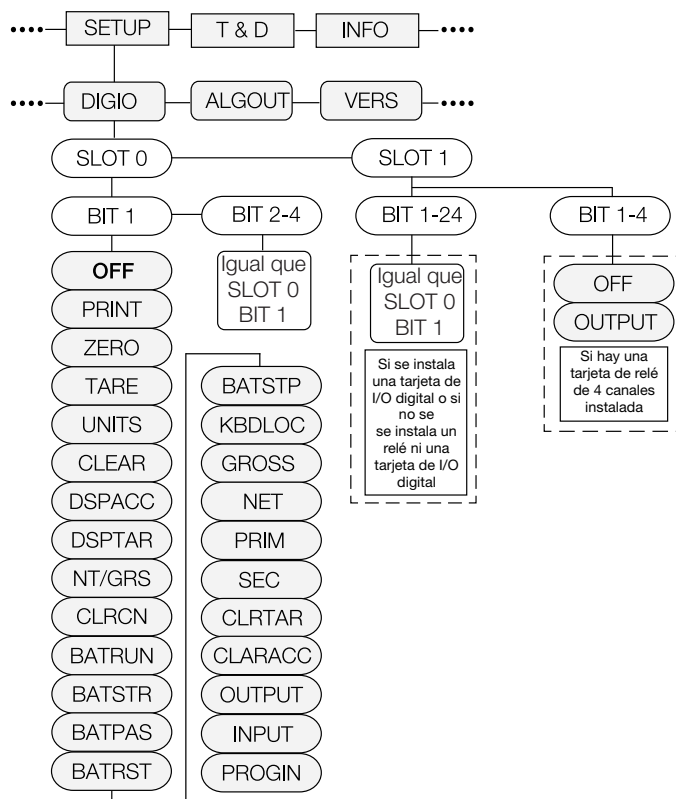


Figura 3-22. Menú Digital I/O

Parámetro	Opciones	Descripción
Menús secundarios de nivel 2		
SLOT 0	BIT 1 – BIT 4	Selecciona el bit para ajustar la función,
Menú secundario Slot 0		
BIT 1 BIT 2 BIT 3 BIT 4	OFF PRINT ZERO TARE UNITS CLEAR DSPACC DSPTAR NT/GRS CLRCN BATRUN BATSTR BATPAS BATRST BATSTP KBDLOC GROSS NET PRIM SEC CLRTAR CLRACC OUTPUT INPUT PROGIN	Define la función activada por los bits 1–4. PRINT, ZERO, TARE, UNITS, NT/GRS ofrecen las mismas funciones que las 5 teclas del panel frontal. DSPACC muestra el valor actual del acumulador. DSPTAR muestra la tara. CLRCN restablece el número consecutivo al valor especificado en el parámetro RESVAL (menú FEATUR). BATRUN permite iniciar y ejecutar una rutina de dosificación. Si BATRUN está activo (baja), la entrada BATSTR inicia la dosificación. Si BATRUN está inactivo (alta), BATSTR restablece la dosificación. BATSTR inicia o reinicia una rutina de dosificación, dependiendo del estado de la entrada de BATRUN. BATPAS pausa una rutina de dosificación mientras se mantiene activa (baja). BATRST restablece una dosificación al primer punto de ajuste de dosificación. BATSTP detiene una dosificación en el punto actual. KBDLOC bloquea el teclado. GROSS, NET, PRIM y SEC seleccionan la visualización de peso bruto o neto, y los modos de visualización de las unidades principales o secundarias. CLRTAR borra la tara actual. CLRACC borra el acumulador. OUTPUT define un bit como una salida para que lo utilice un punto de ajuste o el programa iRite. INPUT asigna el bit como una entrada digital que se puede leer con la API de iRite GetDigin. PROGIN asigna el bit como una entrada digital utilizada para generar un evento del programa iRite.
SLOT 1 - Tarjeta de relé.	BIT 1 - BIT 4	Selecciona el bit para ajustar la función. Solo están disponibles los ajustes de OFF o OUTPUT.
SLOT 1 - Tarjeta de I/O digital.	BIT 1 - BIT 24	Selecciona el bit para ajustar la función. Los ajustes son iguales que para Slot 0, Bit 1. <b>NOTA: La tarjeta opcional de 8 canales de 24 VCC tiene 8 bits (igual que el bit 1 de la ranura 0).</b>

Tabla 3-18. Parámetros del menú Digital I/O

### 3.2.17 Menú Analog Output

El menú ALGOUT se utiliza solo si la salida analógica opcional está instalada. Si la salida analógica opcional está instalada, configure todas las otras funciones y calibre el indicador tras configurar la salida analógica. Consulte el [Apartado 10.11 en la página 121](#) para los procedimientos de calibración de salida analógica.



**NOTA:** La calibración mínima se produce a 0,5 V y 1 mA para una salida de 0 - 10 V y 0 - 20 mA, respectivamente.

Para la tarjeta de salida analógica (n.º de ref. 131601), asegúrese de que el interruptor SW2 esté en la posición ON si está instalado en la placa azul de la CPU (n.º de ref. 175109) o en la posición OFF si está instalado en la placa verde de la CPU (n.º de ref. 131597). El interruptor SW2 se encuentra en el lado posterior de la placa de salida analógica. Esta información no se aplica a la tarjeta de salida analógica (n.º de ref. 164704).

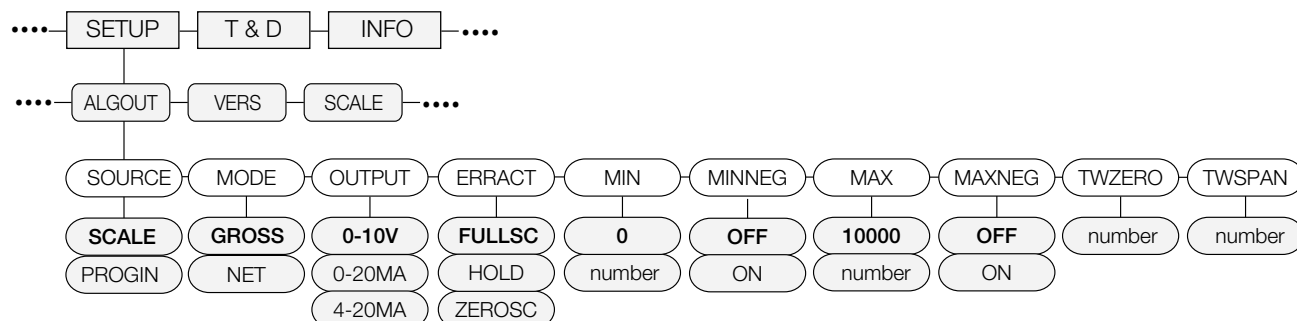


Figura 3-23. Menú Analog Output

Parámetro	Opciones	Descripción
Menús secundarios de nivel 2		
SOURCE	SCALE PROGIN	Define el origen del control de salida analógica. SCALE: indica que la salida analógica respetará el modo configurado en función de los datos de báscula. PROGIN: indica que la salida analógica está bajo el control del programa iRite.
MODE	GROSS NET	Define si la salida sigue el peso bruto o neto.
OUTPUT	0-10V 0-20MA 4-20MA	Selecciona si la salida analógica suministra voltaje (0 – 10 V), corriente (0 - 20 mA), o corriente (4 - 20 mA).
ERRACT	FULLSC HOLD ZEROSC	Acción por error. Define la respuesta de la salida analógica en caso de errores del sistema. Los valores posibles son: FULLSC: ajuste al valor total (10 V o 20 mA, según el ajuste de salida); HOLD: mantenga el valor actual; ZEROSC: ajuste al valor cero (0 V, 0 mA o 4 mA, según el ajuste de salida)
MIN	0,000000 número	Define el valor de peso mínimo monitorizado por la salida analógica. Defina un valor en el rango 0 – 999999.
MIN NEG	OFF ON	Ajuste a ON si el valor MIN es negativo.
MAX	10000,00 número	Define el valor de peso máximo monitorizado por la salida analógica. Defina un valor en el rango 0 – 999999.
MAX NEG	OFF ON	Ajuste a ON si el valor MAX es negativo.
TWZERO	000000 número	Calibración de cero. Ajuste la calibración de cero de la salida analógica; consulte el <a href="#">Apartado 10.11 en la página 121</a> . Edite el valor para coincidir con la lectura en el multímetro para realizar la calibración.
TWSPAN	000000 número	Calibración de amplitud. Ajuste la calibración de amplitud de la salida analógica; consulte el <a href="#">Apartado 10.11 en la página 121</a> . Edite el valor para coincidir con la lectura en el multímetro para realizar la calibración.

Tabla 3-19. Parámetros del menú Analog Output


## 4.0 Calibración

El 880 se puede calibrar mediante el panel frontal, comandos EDP o Revolution.

La calibración se compone de los siguientes pasos:

- Calibración de cero
- Ingreso del valor del peso de prueba
- Calibración de amplitud
- Linealización de 5 puntos opcional
- Recalibración de cero opcional para pesos de prueba utilizando ganchos o cadenas
- Calibración de último cero opcional
- Calibración de cero temporal opcional



**NOTA:** El indicador 880 requiere la calibración de los puntos WZERO y WSPAN. Los puntos de linealidad son opcionales; se deben encontrar entre cero y amplitud, pero no duplicarlos. Durante la calibración, la tecla  actúa como tecla de confirmación de datos ingresados. También actúa como una tecla de ejecución y acepta el valor tras una calibración correcta.

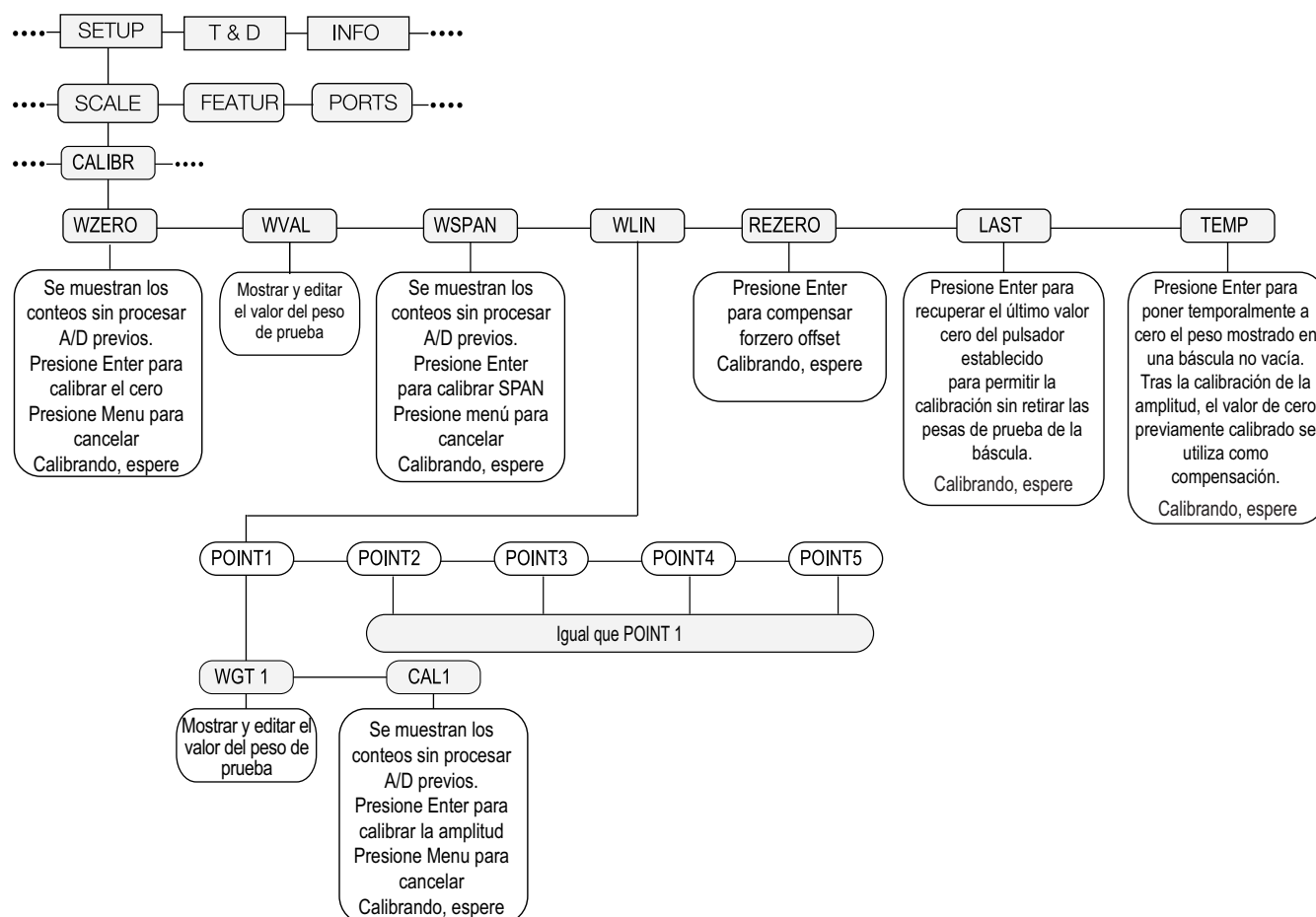








Figura 4-1. Menú de calibración (CALIBR)

## 4.1 Calibración mediante el panel frontal

1. Ponga el indicador en modo de configuración utilizando el interruptor de configuración en la parte posterior de la unidad. Consulte la [Figura 3-1 en la página 44](#), (o utilice  si se ha habilitado la pista de auditoría), y navegue a CALIBR, consulte la [Figura 4-1 en la página 71](#).
2. Presione  o  para acceder al parámetro **WZERO**.
3. Presione  o  para observar el valor de conteo A/D para cero previamente capturado.
4. Retire el peso de la plataforma de la báscula. Si los pesos de prueba necesitan ganchos o cadenas, colóquelos en la báscula para la calibración de cero.
5. Presione  para calibrar **WZERO**.
















**NOTA:** Si no se requiere la calibración de cero, presione  para salir.

6. El indicador muestra **Calibrating, Please Wait** (Calibrando, espere) mientras la calibración esté en curso. Cuando finalice, se muestra **WVAL**.



**NOTA:** Para ver el recuento A/D cero, repita el [Paso 3](#). En lugar de presionar Enter al ver el valor, presione Menu para salir.

7. Con **WVAL** en el visualizador, presione  para mostrar el valor de peso de calibración guardado.
8. Edite el valor utilizando el teclado del 880 Plus, consulte el [Apartado 1.7.2 en la página 14](#) o el siguiente método para el montaje en panel.
  - Presione  o  para seleccionar el dígito.
  - Presione  o  para aumentar o reducir el valor.
  - Presione  cuando el valor sea correcto
  - Presione  o  para desplazar la ubicación del punto decimal
9. Presione  para guardar el valor de **WVAL** y avanzar a **WSPAN**.
10. Con **WSPAN** en el visualizador, presione  o  para observar el valor de conteo A/D para amplitud previamente capturado.
11. Coloque pesos de prueba en la báscula iguales a **WVAL**.
12. Presione  para calibrar **WSPAN**.
13. Tras presionar , el indicador muestra **Calibrating, Please Wait**. Cuando finalice, se muestra **WLIN**.



**NOTA:** Para ver el recuento A/D de amplitud, repita el [Paso 9](#). En lugar de presionar Enter al ver el valor, presione Menu para salir.

14. Cuando se complete la calibración, presione  para volver al modo de pesaje.








### 4.1.1 Linealización de 5 puntos

La linealización de 5 puntos (utilizando el parámetro WLIN) ofrece una mayor precisión de la báscula al calibrar el indicador con hasta 5 puntos adicionales entre las calibraciones de cero y amplitud.

La linealización es opcional. Si opta por no realizarla, omita el parámetro WLIN. Si se han ingresado anteriormente valores de linealización, estos valores se restablecerán a cero durante la calibración de WZERO. Siga el procedimiento a continuación para realizar la linealización.





**NOTA:** Los puntos de linealidad deben ser inferiores al punto WSPAN.

1. Cuando se muestre **WLIN**, presione  para acceder al primer punto de linealización (**POINT1**).
2. Presione  $\nabla$  otra vez, se muestra **WGT1**.
3. Presione  $\nabla$  para mostrar el valor.
4. Edite el valor utilizando el teclado del 880 Plus. Consulte el método a continuación para el alojamiento para panel.
  - Presione  $\triangleleft$  o  $\triangleright$  para seleccionar el dígito.
  - Presione  $\triangle$  o  $\nabla$  para aumentar o reducir el valor.
  - Presione  cuando el valor sea correcto (el punto decimal se ajustará en el siguiente paso).
  - Presione  $\triangleleft$  o  $\triangleright$  para desplazar la ubicación del punto decimal
  - Presione  cuando el valor sea correcto. El indicador mostrará **CAL1**
5. Coloque pesos de prueba sobre la báscula y presione . El indicador mostrará los conteos A/D previamente capturados para el punto de linealización.
6. Vuelva a presionar  para calibrar. El indicador muestra **Calibrating, Please Wait** (Calibrando, espere) mientras la calibración esté en curso. Cuando finalice, se muestra **WGT1**.
7. Presione  $\triangle$  para **POINT1**, y después presione  $\triangleright$  para **POINT2**.
8. Puede repetir el procedimiento con hasta cinco puntos de linealización. Para salir de los parámetros de linealización, presione  $\triangle$  para volver a **WLIN**.


### 4.1.2 Recalibración de cero

La función rezero se utiliza para eliminar un desplazamiento de calibración cuando se utiliza un dispositivo para colgar pesos de prueba. Si no se utiliza ningún otro medio para sostener los pesos de prueba durante la calibración, retire los pesos de prueba y presione  $\triangle$  para volver al menú CALIBR.

1. Cuando se muestre **Rezero**, presione  o  $\nabla$  para acceder a la función de recalibración de cero.
2. Si se utiliza equipo durante la calibración, retírelo y también los pesos de prueba de la báscula. El indicador mostrará el conteo A/D de la calibración de cero anterior (**WZERO**).
3. Tras haber retirado todos los pesos, presione  para recalibrar la báscula a cero. Esta función adquiere un nuevo valor de calibración de ZERO. El indicador muestra **Calibrating, Please Wait** durante el ajuste de las calibraciones de amplitud y cero. Cuando finalice, se muestra **LAST**.



**NOTA:** Para obtener más información sobre **LAST** o **TEMP**, consulte el [Apartado 4.2 en la página 74](#) o [Apartado 4.3 en la página 74](#).

4. Presione  para volver al modo de pesaje.

## 4.2 LAST – Calibración de cero sin retirar los pesos de prueba

El último cero (habitualmente básculas de plataforma) sustituye al cero capturado original con el último cero de pulsador antes de una calibración.



**NOTA:** Para utilizar esta función, se debe haber tomado un botón cero mientras la báscula estaba vacía en el modo de pesaje.

Realice una calibración normal pero utilice WZERO para capturar el punto de cero de una báscula vacía y seleccione Last para utilizar el último cero por pulsador. No es necesario retirar el peso de prueba de la báscula.

## 4.3 TEMP – Definir un cero temporal para calibrar una báscula con carga

El cero temporal (habitualmente básculas para depósitos) solo es una referencia para la calibración de la amplitud, y permite conservar el cero original tras realizar un ajuste de amplitud.



**NOTA:** Este procedimiento asume que el punto cero previamente calibrado sigue siendo preciso.

Realice una calibración normal pero en lugar de utilizar WZERO para capturar el punto de cero de una báscula vacía seleccione Temp. Tras calibrar el cero temporal, ingrese el WVAL de los pesos de prueba añadidos a la báscula (solo los pesos de prueba, no el producto cargado sobre la báscula). A continuación, realice la calibración de la amplitud.

## 4.4 Ajuste de la calibración final (ajuste de precisión)

La calibración se puede ver afectada por factores ambientales como el viento, la vibración y la carga angular. Por ejemplo, si la báscula está calibrada con 1000 lb, una prueba de esfuerzo puede determinar que a 2000 lb, la calibración presenta un exceso de 3 lb. En este caso, la calibración final puede ajustarse cambiando la WVAL a 998,5 lb. Este ajuste proporciona una corrección lineal de 1,5 lb por cada 1000 lb.

## 4.5 Compensación de gravedad

Esta función permite compensar la variación de la fuerza gravitatoria entre un punto y otro. Para calibrar con compensación de gravedad, el parámetro LOCALE en el menú **FEATUR** se debe ajustar a ON, consulte el [Apartado 3.2.6 en la página 52](#), y ajustar los parámetros LATUDE (latitud) y ELEVAT (altura en metros relativa al nivel del mar) antes de calibrar el indicador.

En caso de que el indicador se instale posteriormente en una ubicación distinta, se puede aplicar la compensación de gravedad a un indicador precalibrado ajustando los parámetros LATUDE y ELEVAT.

## 4.6 Calibración con comando EDP

Para calibrar el indicador utilizando comandos EDP, el indicador COM, USBCOM o el puerto Ethernet del indicador se deben conectar a un terminal o computadora. Consulte el [Apartado 2.6 en la página 34](#) para las conexiones de cable.



**NOTA:** El indicador mostrará OK si el valor del parámetro es válido o si el comando se ha ejecutado correctamente. Si el indicador devuelve ??, o bien el valor no es válido o no se pudo ejecutar el comando.

Realice lo siguiente tras conectar el indicador a un dispositivo de transmisión:

1. Ponga el indicador en el modo de configuración y retire todos los pesos de la plataforma de la báscula. Si los pesos de prueba necesitan ganchos o cadenas, colóquelos en la báscula para la calibración de cero.
2. Envíe el comando SC.LC.CD#1 para calibrar el cero. El indicador muestra **Calibrating, Please Wait** (Calibrando, espere) mientras la calibración esté en curso.
3. Ponga pesos de prueba sobre la báscula y utilice el comando SC.WVAL#1 para ingresar el valor del peso de prueba con el siguiente formato:  
SC.WVAL#1=nnnnnn<CR>
4. Envíe el comando SC.LC.CW#1 para calibrar la amplitud. El indicador muestra **Calibrating, Please Wait** (Calibrando, espere) mientras la calibración esté en curso.
5. Se pueden calibrar hasta cinco puntos de linealización entre los valores de calibración de cero y de amplitud. Utilice los comandos a continuación para ajustar y calibrar un único punto de linealización:  
SC.WLIN.V1#1=nnnnn<CR>  
SC.WLIN.C1#1<CR>

El comando SC.WLIN.V1#1 ajusta el valor del peso de prueba (*nnnnn*) para el punto de linealización 1. El comando SC.WLIN.C1#1 calibra el punto. Repita utilizando los comandos SC.WLIN.Vn#1 y SC.WLIN.Cn#1 (donde 'n' es el número del punto de linealidad) cuánto sea necesario para los puntos de linealización adicionales.

6. Para eliminar un valor de compensación, retire todo peso de la báscula, incluyendo los ganchos y las cadenas utilizadas para sostener los pesos de prueba, y después ejecute el comando SC.REZERO#1. El indicador muestra **Calibrating, Please Wait** durante el ajuste de las calibraciones de amplitud y cero.
7. Ejecute el comando KMENU o KEXIT EDP para volver al modo de pesaje.

## 4.7 Calibración con Revolution

Para calibrar el indicador utilizando Revolution, el puerto serial del indicador se debe conectar a una computadora que ejecute la herramienta de configuración Revolution. Con el 880 conectado al PC:

1. Ponga el indicador en modo de configuración (el visualizador muestra **CONFIG**).
2. En Revolution, seleccione **New** (Nuevo) en el menú File (Archivo).
3. Aparecerá el cuadro de diálogo *Select Indicator* (Seleccionar indicador). Seleccione **880** y haga clic en **OK** (Aceptar).
4. En el menú Communications (Comunicaciones), seleccione **Connect** (Conectar).
5. En el panel izquierdo, seleccione **Scale** (Báscula) y elija el botón *Scale* (Báscula).
6. En el menú Tools (Herramientas) seleccione **Calibration Wizard** (Asistente de calibración).
7. Seleccione **Next** (Siguiente) para iniciar el Calibration Wizard.
8. Seleccione Standard Calibration (Calibración estándar) (cero e intervalo) o Standard (Estándar) con linealización de múltiples puntos y, a continuación, haga clic en **Next** (Siguiente) para continuar.
9. En el cuadro de texto, ingrese el valor del peso de prueba que se utilizará para la calibración de amplitud.
10. Seleccione la casilla si utiliza cadenas o ganchos durante la calibración, y después seleccione **Next**.
11. Retire todo el peso de la báscula y seleccione **Calibrate zero** (Calibrar cero) para comenzar la calibración de cero. Si los pesos de prueba requieren el uso de un equipo de izado, póngalo sobre la báscula para la calibración de cero.
12. Tras finalizar la calibración de cero, Calibration Wizard le solicitará colocar los pesos de prueba sobre la báscula. Coloque los pesos de prueba en la báscula y, a continuación, seleccione **Calibrate Span** (Calibrar amplitud).
13. Si opta por realizar la calibración lineal, en este punto Calibration Wizard mostrará consultas (1–5). Ingrese el valor de peso para el punto lineal 1, ponga pesos de prueba sobre la báscula y seleccione **Measure** (Medir). Repita para los puntos de linealización adicionales y seleccione **Next**.
14. Si se selecciona la casilla para el uso de ganchos o cadenas, Calibration Wizard muestra un cuadro de diálogo de recalibración de cero. Retire el dispositivo utilizado para colgar los pesos y seleccione **Re-Zero** (Recero) para calibrar el desplazamiento de cero.
15. Se muestran los ajustes de calibración nuevos y antiguos. Para aceptar los valores nuevos, seleccione **Finish** (Finalizar). Para salir y restablecer los valores antiguos, seleccione **Cancel** (Cancelar).

## 5.0 Uso de Revolution

La herramienta Revolution ofrece funciones de gestión de base de datos, edición de programa iRite, configuración, calibración, personalización y copia de respaldo de ajustes del indicador 880 utilizando una computadora.

Revolution permite configurar, guardar y restablecer valores de calibración, configuración de báscula, rutinas de dosificación y formateo de impresión de ticket en el 880.

Revolution también permite actualizar el firmware del indicador, consulte el [Apartado 5.3 en la página 78](#) para más detalles sobre la actualización de firmware.



**NOTA:** Para conocer los requisitos del sistema, visite la página del producto Revolution en [www.ricelake.com/revolution](http://www.ricelake.com/revolution)

### 5.1 Conexión con el indicador

La comunicación al 880 se puede realizar utilizando cualquiera de los puertos disponibles: mediante una conexión serial al puerto serial (COM) del indicador a través de J3, mediante un puerto en una tarjeta serial dual opcional, mediante una conexión USB y un puerto virtual Comm al dispositivo micro USB (puerto USBCOM) del indicador a través de J4, o mediante una conexión a TCP/IP a través del puerto de Ethernet (J6).

Después de realizar la conexión física a una computadora, seleccione Options (opciones) en el menú Tools (herramientas) y configure los ajustes de comunicación correspondientes al método de comunicación utilizado:

- RS-232 y RS-485 – Seleccione el puerto COM al que se conectará. La configuración puede realizarse manualmente para que coincida con la configuración actual del indicador, o seleccione la casilla “Auto Detect Settings” (detectar la configuración automáticamente) para que Revolution detecte la configuración de forma automática.
- USB – Seleccione RS-232 como el modo de comunicación. La conexión USB aparece como un puerto COM estándar a Revolution. Tenga en cuenta que el puerto de comunicaciones para la conexión USB solo aparece en la lista de puertos disponibles si el indicador está físicamente conectado y encendido. La configuración de bits para la velocidad en baudios, bits de parada y datos, y paridad no se aplican para una conexión USB y no necesita ajustarse a ningún valor específico.
- TCP/IP – Requiere la dirección de IP y el puerto TCP del indicador. Ingrese la dirección IP y del puerto durante la conexión de las comunicaciones.

Para abrir la conexión de comunicación, haga clic en CONNECT (Conectar) en el menú COMMUNICATIONS (comunicaciones), o el botón CONNECT (Conectar) de la barra de herramientas. Revolution intentará establecer la comunicación con el indicador. También permite verificar el puerto de comunicaciones utilizado en las opciones/ajustes y el administrador de dispositivos com/lpt.



**NOTA:** Si Revolution no detecta el indicador, compruebe:

*Las conexiones físicas y ajustes de comunicaciones en Revolution.*

*La configuración actual del puerto de comunicaciones en el indicador.*

*El parámetro de TRIGGE del puerto de comunicaciones del indicador está definido a COMAND.*

*Si Revolution muestra un error de versión, la versión de firmware del indicador no coincide con el módulo que se utiliza en Revolution. Una conexión puede forzarse, pero es posible que algunos parámetros no se puedan habilitar si no fueron originalmente compatibles en ese módulo.*

### 5.2 Configuración

La herramienta de configuración Revolution es el método recomendado para configurar el indicador 880. Revolution se ejecuta en una computadora para ajustar los parámetros de configuración del indicador. Tras completar la configuración mediante Revolution, los datos de configuración se descargan al indicador.

#### 5.2.1 Archivo de configuración nuevo

1. Seleccione **New File** (Archivo nuevo) en la barra de herramientas (también se puede utilizar **New** (Nuevo) en el menú archivo).
2. Seleccione el ícono para el indicador con la versión de firmware adecuada para el archivo de configuración que se va a crear.
3. Revolution creará un archivo de configuración predefinido. Edite la configuración, cargue la configuración actual del indicador o descargue la configuración predefinida de Revolution al indicador.

### 5.2.2 Abrir un archivo de configuración existente

1. Seleccione **Open File** (Abrir archivo) en la barra de herramientas (también se puede utilizar **Open** (Abrir) en el menú archivo).
2. Navegue al archivo \*.rev que abrir y haga clic en el botón **OK**.
3. Revolution abre el archivo, seleccionando el módulo de indicador correcto con el que utilizarlo. Modifique los ajustes o descargue la configuración al indicador.

### 5.2.3 Guardar a un archivo de configuración

1. Seleccione **Save File** (Guardar archivo) en la barra de herramientas (también se puede utilizar **Save** (Guardar) en el menú archivo).
  - Si el archivo es nuevo, ingrese un nombre cuando se le solicite.
  - Si el archivo ya existe, confirme para sobrescribir el archivo anterior.
  - Seleccione **Cancel** (Cancelar) para salir del proceso de guardado sin guardar.
  - Seleccione **Save As** (Guardar como) en el menú archivo para guardar con un nombre de archivo distinto.

### 5.2.4 Descarga al indicador

La función **Send Configuration to Device** (Enviar configuración al dispositivo) en el menú Revolution Communications permite descargar un archivo de configuración de Revolution (con o sin datos de calibración de báscula), tablas de base de datos, un archivo de programa iRite, formatos de ticket o puntos de ajuste a un indicador conectado en modo *Setup* (Configuración).

La función **Send Section to Device** (Enviar sección al dispositivo) en el menú Revolution Communications permite descargar solo el objeto mostrado actualmente, como una configuración de báscula.

Debido a que se transfieren menos datos utilizando **Send Section to Device** (Enviar sección al dispositivo), generalmente es más rápido que una descarga de configuración completa, pero existe una mayor posibilidad de que la descarga falle debido a las dependencias de otros objetos. Si la descarga falla, intente realizar una descarga completa utilizando la función **Send Configuration to Device**.

### 5.2.5 Envío de configuración a Revolution

La función **Get Configuration from Device** (Obtener configuración del dispositivo) en el menú Revolution Communications permite guardar los ajustes de usuario existentes de un indicador conectado en un archivo en el ordenador. Tras guardar, el archivo de configuración ofrece una copia de respaldo que se puede restablecer rápidamente en el indicador si fuera necesario, o se puede editar el archivo en Revolution y volver a descargarlo al indicador.



**NOTA:** No permite cargar un programa personalizado desde el indicador.

### 5.3 Actualizar el firmware de CPU del indicador o del módulo de visualizador

El firmware de CPU 880 y/o el módulo de visualizador 880 se pueden actualizar utilizando una computadora con un puerto serial RS232 y con el paquete de software de configuración de indicador Revolution. Es posible actualizar el firmware solo de la CPU, del módulo de visualizador o ambos.



**NOTA:** Al actualizar el firmware de la CPU, todos los datos de configuración, incluido calibración, serán eliminados. Utilice Revolution para cargar y guardar una copia de la configuración actual antes de continuar. Después de la actualización, utilice Revolution para restablecer la configuración y la calibración. Las actualizaciones de firmware solo pueden realizarse a través del puerto RS-232. Las actualizaciones a través de los puertos USB y Ethernet no son compatibles.

1. Descargue el nuevo firmware de CPU y/o módulo de visualizador desde [www.ricelake.com/880](http://www.ricelake.com/880).
  - Archivo de firmware de CPU – **156650-880CPUFirmwareVx-xx-xx.S19**
  - Archivo de firmware de módulo de visualizador – **156651-880DisplayFirmwareVx-xx-xx.S19**
2. Conecte el puerto RS-232 (J3) de la placa de CPU, consulte la [Figura 2-20 en la página 32](#), a una computadora.
3. Mantenga presionado el **interruptor de configuración** (situado bajo el conector de Ethernet) mientras aplica alimentación para encender el indicador 880 y ponerlo en modo **BOOT** (Arranque). El visualizador estará en negro durante unos segundos, y después se encenderá. . . . .
4. Suelte el interruptor de configuración.
5. Ejecute el software Revolution en la computadora.
6. Bajo File (Archivo) seleccione **New** (Nuevo).
7. Seleccione el módulo 880 pertinente para la versión actual del firmware.
8. Bajo Tools (herramientas), seleccione **Options/Communications/AutoDetect** (Opciones/Comunicaciones/Autodetectar).
9. Seleccione la casilla de verificación **Auto Detect Settings** (Detectar la configuración automáticamente) y haga clic en **OK** (Aceptar).
10. Bajo Communications (Comunicaciones), seleccione **Connect** (Conectar). Revolution establecerá la comunicación con el indicador 880.



**NOTA:** Si no se conecta, compruebe las conexiones.

11. Una vez conectado, seleccione **Update CPU Firmware** (Actualizar firmware de CPU) o **Update Display Firmware** (Actualizar firmware de visualizador) en el visualizador de información del indicador principal.
12. Seleccione el archivo del firmware que se va a actualizar, de CPU o visualizador.

El programa procede a cargar el nuevo firmware. Esto puede tardar varios minutos. Mientras está en curso, preste atención a la ventana de Revolution y no interrumpa la alimentación al indicador. El progreso de la descarga se indica en el visualizador de información del indicador.

Cuando la descarga se haya completado, el programa indica si se ha realizado o no correctamente.



**NOTA:** Si no finaliza correctamente, apague la alimentación al indicador, vuelva al paso 3 y pruebe todo el procedimiento de nuevo. Si los problemas persisten, póngase en contacto con el Rice Lake Weighing Systems para solicitar asistencia técnica.

Si se carga tanto el firmware de la CPU como del módulo de visualizador, después de que se complete uno, apague la alimentación y comience de nuevo en el [Paso 3](#) antes de cargar el otro.

### 5.4 Ayuda de Revolution

La barra de herramientas de Revolution ofrece un sistema de ayuda que ofrece asistencia adicional para el uso del software Revolution.

El sistema de ayuda ofrece un índice de temas de ayuda y una función de búsqueda. La función de búsqueda permite buscar con una palabra clave. Cuando se teclea una palabra clave en el cuadro de texto de búsqueda, el sistema de ayuda busca en su índice hasta encontrar el tema más parecido en el sistema de ayuda.



## 6.0 Comandos EDP

El indicador 880 se puede controlar mediante una computadora o terminal utilizando los comandos EDP, que pueden simular los presionados de teclas del panel frontal, mostrar y modificar los parámetros de configuración, y realizar funciones de generación de informes.

### 6.1 El conjunto de comandos EDP

El conjunto de comandos EDP se divide en 7 grupos: comandos de presión de tecla, comandos de generación de informes, el comando de función especial **RESETCONFIGURATION**, comandos de configuración de parámetro, comandos de modo de pesaje, comandos de condición de error y de control de dosificación.

Cuando el indicador procesa un comando EDP, responde con el mensaje **OK**. La respuesta **OK** verifica que el comando se ha recibido y ejecutado. Si el comando no se reconoce o no puede ejecutarse, el indicador responde **??**.

Los apartados a continuación muestran los comandos y la sintaxis de comando para cada uno de estos grupos.

#### 6.1.1 Comandos de presión de tecla

Los comandos EDP de presión de tecla simulan el presionado de las teclas del panel frontal del indicador. Estos comandos se pueden utilizar en los modos de configuración y de pesaje. Varios comandos actúan como "seudoteclas", proporcionando funciones que no están representadas por una tecla en el panel frontal.

Por ejemplo, para ingresar una tara de 15 libras utilizando comandos EDP:

1. Introduzca K1 y presione **Enter** (o **RETURN**).
2. Introduzca K5 y presione **Enter**.
3. Teclee KTARE y presione **Enter**.







Comando	Función
KMENU	Presiona  .
KZERO	Presiona  .
KUNITS	Presiona  .
KPRINT	Presiona  .
KTARE	Presiona  .
KGROSSNET	Presiona  .
KGROSS	Accede al modo de peso bruto (seudotecla).
KNET	Accede al modo neto (seudotecla).
KDISPACCUM	Muestra ACCUM (seudotecla).
KDISPTARE	Muestra la tara (seudotecla).
KCLR	Presiona la tecla Clear (seudotecla).
KCLRCN	Restablecer número consecutivo (pseudo tecla)
KCLRTAR	Elimina la tara del sistema (seudotecla).
KLEFT	En el modo de menú, desplaza a la izquierda del menú.
KRIGHT	En el modo de menú, desplaza a la derecha del menú.
KUP	En el modo de menú, desplaza hacia arriba del menú.
KDOWN	En el modo de menú, desplaza hacia abajo del menú.
KSAVE	En el modo de menú, guarda la configuración actual (seudotecla).

Tabla 6-1. Comandos EDP de presión de tecla

Comando	Función
KEXIT	En el modo de menú, guarda la configuración actual y después sale al modo de pesaje (seudotecla).
K0–K9	Presiona los números 0 (cero) a 9 (seudotecla).
KDOT	Presiona el punto decimal (.) (seudotecla).
KENTER	Presiona la tecla Enter (seudotecla).
KLOCK	Bloquea la tecla del panel frontal especificada. Por ejemplo, para bloquear la tecla Zero ingrese KLOCK=KZERO (seudotecla).
KUNLOCK	Desbloquea la tecla del panel frontal especificada. Por ejemplo, para desbloquear la tecla Print ingrese KUNLOCK=KPRINT (seudotecla).
KDATE	Muestra la fecha (seudotecla).
KTIME	Tiempo de visualización (seudotecla).
KESCAPE	Salte del parámetro seleccionado. Regresa al modo de pesaje si no se ha seleccionado un parámetro (funciones idénticas a la tecla Menu en el modo de menú) (seudotecla).
KPRIM	Pasa a las unidades principales (seudotecla).
KSEC	Pasa a las unidades secundarias (seudotecla).

Tabla 6-1. Comandos EDP de presión de tecla (continuación)

### 6.1.2 Comandos de generación de informes

Comandos de generación de informes, consulte la [Tabla 6-2](#) para más información sobre el envío de información específica al puerto EDP. Estos comandos se pueden utilizar en los modos de configuración y de pesaje.

Comando	Función
AUDITJUMPER	Devuelve el estado del puente de auditoría; una respuesta de <b>OK</b> indica que el puente está en posición de <b>encendido</b> ; una respuesta de "??" indica que el puente está en la posición de <b>apagado</b> .
BUILD	Devuelve la fecha y la hora de la compilación de software..
DUMPALL	Devuelve una lista de todos los valores de parámetro.
DUMPAUDIT	Devuelve una lista de información de la pista de auditoría.
DUMPCONFIG	Devuelve una lista de todos los valores de parámetro excepto para datos de punto de ajuste.
DUMPETH	Devuelve una lista de todos los valores de parámetros de Ethernet.
DUMPSP	Devuelve una lista de todos los valores de parámetro de punto de ajuste.
HARDWARE	Devuelve un valor que indica la tarjeta opcional instalada en la ranura de opción. Valores posibles: 000=ninguno, 032= tarjeta DIO de 24 canales, 033= tarjeta DIO de 8 canales de 24 voltios, 085= tarjeta de relé, 101= host USB, 153= tarjeta de salida analógica, 170= tarjeta CompactCom, 097= tarjeta de serie dual <i>Ejemplo de respuesta con una tarjeta de relé instalada: HARDWARE=085</i>
VERSION	Devuelve la versión de firmware del 880.
DISPLAYBUILD	Devuelve la fecha y hora de la compilación del software del módulo de visualizador. Se devuelve <b>NONE</b> si no hay ningún visualizador conectado.
DISPLAYVERSION	Devuelve la versión de software del módulo de visualizador. Se devuelve <b>"NONE"</b> si no hay ningún visualizador conectado.
P	Devuelve el peso actualmente mostrado con el identificador de unidades, consulte el <a href="#">Apartado 10.4 en la página 110</a> .
OPTVERSION#1	Devuelve la versión de software de una tarjeta de opción instalada. Devuelve <b>UNSUPPORTED</b> si no es compatible, y <b>NOCARD</b> si no hay ninguna tarjeta opcional instalada.
FBTEST	Devuelve el tipo de módulo Field Bus conectado a la tarjeta opcional de Field Bus, si está instalada. Devuelve <b>NOMODULE</b> si no hay ningún módulo instalado, y <b>NOTFOUND</b> si no hay ninguna tarjeta opcional de Field Bus instalada.

Tabla 6-2. Comandos EDP de generación de informes



### 6.1.3 El comando RESETCONFIGURATION

El comando RESETCONFIGURATION puede utilizarse en el modo de configuración para restablecer todos los parámetros de configuración a sus valores predefinidos.

Este comando equivale a utilizar la función DEFAULT en el modo CONFIG.



**NOTA:** Todos los ajustes de calibración de la celda de carga se pierden al ejecutar el comando RESETCONFIGURATION.

### 6.1.4 Comandos de ajuste de parámetro

Los comandos de configuración de parámetros permiten mostrar o cambiar el valor actual de un determinado parámetro de configuración.

Los ajustes actuales de parámetro de configuración se pueden mostrar en el modo de configuración o en el modo de pesaje utilizando la siguiente sintaxis:

*comando*<CR>

La mayoría de los valores de parámetro solo se pueden modificar en el modo de configuración. Los parámetros de punto de ajuste listados en la [Tabla 6-16 en la página 87](#) se pueden modificar en el modo de pesaje normal.

Utilice la siguiente sintaxis de comando para cambiar valores de parámetros:

*comando=valor*<CR>

Donde *valor* es el nuevo valor que se asigna al parámetro. No inserte espacios antes o después del signo igual (=). Si se ingresa un comando incorrecto, la respuesta es ??.

Por ejemplo, para definir el parámetro de banda de movimiento a 5, teclee lo siguiente:

*SC.MOTBAND#1=5D*<CR>

Para ver una lista de parámetros con valores seleccionables, solo en el modo de configuración ingrese el comando y el signo de igual, seguido por un signo de interrogación:

*comando=?*<CR>

### 6.1.5 Menú Scales

Comando	Menú	Descripción	Opciones / Rango
SC.ACCUM#1	ACCUM	Acumulador	OFF, ON
SC.DFTHRH#1	DFTHRH	Umbral de corte del filtro digital	0-99999
SC.DSPRATE#1	DSPRAT	Mostrar la frecuencia de actualización (en intervalos de 0,1 seg)	1-80
SC.DFSENS#1	DFSENS	Sensibilidad de corte del filtro digital	LIGHT, MEDIUM, HEAVY (baja, media, alta)
SC.GRADES#1	GRADS	Graduaciones	1-100000
SC.MOTBAND#1	MOTBAN	Banda de movimiento (en divisiones)	0-100
SC.OVRLOAD#1	OVRLOA	Sobrecarga	FS+2%, FS+1D, FS+9D, FS
SC.PWRUPMD#1	PWRUPM	Modo de encendido	GO, DELAY
SC.RANGE1.MAX#1	MAX1	Peso máximo para el primer rango o intervalo	0.0-999999.0
SC.RANGE2.MAX#1	MAX2	Peso máximo para el segundo rango o intervalo	0.0-999999.0
SC.RANGE3.MAX#1	MAX3	Peso máximo para el tercer rango o intervalo	0.0-999999.0
SC.SMPRAT#1	SMPRAT	Velocidad de muestreo	7.5HZ, 15HZ, 30HZ, 60HZ, 120HZ, 240HZ, 480HZ, 960HZ
SC.SPLIT#1	SPLIT	Especifica rango completo, rango múltiple o intervalo múltiple	OFF, 2RNG, 3RNG, 2INTVL, 3INTVL
SC.SSTIME#1	SSTIME	Tiempo de estabilidad (en intervalos de 0,1 seg)	1-65535
SC.TAREFN#1	TAREFN	Función de tara	BOTH, NOTARE, PBTARE, KEYED
SC.THRESH#1	THRESH	Umbral de cero de acumulador	0-999999
SC.ZRANGE#1	ZRANGE	Rango de cero (en porcentaje de capacidad)	0.0-100.0
SC.ZTRKBN#1	ZTRKBN	Banda de seguimiento cero (en divisiones)	0.0-100.0

Tabla 6-3. Comandos EDP de Scales

### 6.1.6 Menú Format

Comando	Menú	Descripción	Opciones / Rango
Si SPLIT = OFF			
SC.PRI.DECPNT#1	DECPNT	Ubicación del punto decimal (para unidades principales)	888888, 888880, 8.88888, 88.8888, 888.888, 8888.88, 88888.8
SC.PRI.DSPDIV#1	DSPDIV	Divisiones de visualización	1D, 2D, 5D
SC.PRI.UNITS#1	UNITS	Especifica las unidades principales para el peso mostrado e impreso	LB, KG, OZ, TN, T, G, NONE
SC.SEC.DECPNT#1	DECPNT	Ubicación del punto decimal (para unidades secundarias)	888888, 888880, 8.88888, 88.8888, 888.888, 8888.88, 88888.8
SC.SEC.DSPDIV#1	DSPDIV	Divisiones de visualización (para unidades secundarias)	1D, 2D, 5D
SC.SEC.UNITS#1	UNITS	Especifica las unidades secundarias para el peso mostrado e impreso	LB, KG, OZ, TN, T, G, NONE
Si SPLIT = 2RNG, 3RNG, 2INTVL, 3INTVL			
SC.PRI.DECPNT#1	DECPNT1	Ubicación del punto decimal para el primer rango o intervalo	888888, 888880, 8.88888, 88.8888, 888.888, 8888.88, 88888.8
SC.SEC.DECPNT#1	DECPNT2	Ubicación del punto decimal para el segundo rango o intervalo	888888, 888880, 8.88888, 88.8888, 888.888, 8888.88, 88888.8
SC.TER.DECPNT#1	DECPNT3	Ubicación del punto decimal para el tercer rango o intervalo, solo disponible en 3RNG o 3INTVL	888888, 888880, 8.88888, 88.8888, 888.888, 8888.88, 88888.8
SC.PRI.DSPDIV#1	DDIV1	Tamaño de división 1 de rango/intervalo	1D, 2D, 5D
SC.SEC.DSPDIV#1	DDIV2	Tamaño de división 2 de rango/intervalo	1D, 2D, 5D
SC.TER.DSPDIV#1	DDIV3	Tamaño de división 3 de rango/intervalo	1D, 2D, 5D

Tabla 6-4. Comandos EDP de Format

### 6.1.7 Menú Calibration

Comando	Menú	Descripción	Opciones / Rango
SC.LC.CD#1	--	Conteo sin procesar con cero.	-2147483646–2147483647
SC.LC.CW#1	--	Conteo sin procesar con amplitud.	-2147483646–2147483647
SC.LC.CZ#1	--	--	-2147483646–2147483647
SC.REZERO#1	REZERO	Completar calibración de cero.	--
SC.WLIN.C1#1	--	Calibra el punto de linealización 1.	--
SC.WLIN.C2#1	--	Calibra el punto de linealización 2.	--
SC.WLIN.C3#1	--	Calibra el punto de linealización 3.	--
SC.WLIN.C4#1	--	Calibra el punto de linealización 4.	--
SC.WLIN.C5#1	--	Calibra el punto de linealización 5.	--
SC.WLIN.F1#1	CAL 1	Valor de conteo sin procesar real para el punto de linealización 1.	-2147483646–2147483647
SC.WLIN.F2#1	CAL 2	Valor de conteo sin procesar real para el punto de linealización 2.	-2147483646–2147483647
SC.WLIN.F3#1	CAL 3	Valor de conteo sin procesar real para el punto de linealización 3.	-2147483646–2147483647
SC.WLIN.F4#1	CAL 4	Valor de conteo sin procesar real para el punto de linealización 4.	-2147483646–2147483647
SC.WLIN.F5#1	CAL 5	Valor de conteo sin procesar real para el punto de linealización 5.	-2147483646–2147483647
SC.WLIN.V1#1	WGT 1	Valor del peso de prueba para el punto de linealización 1.	0.0–999999.0
SC.WLIN.V2#1	WGT 2	Valor del peso de prueba para el punto de linealización 2.	0.0–999999.0
SC.WLIN.V3#1	WGT 3	Valor del peso de prueba para el punto de linealización 3.	0.0–999999.0
SC.WLIN.V4#1	WGT 4	Valor del peso de prueba para el punto de linealización 4.	0.0–999999.0
SC.WLIN.V5#1	WGT 5	Valor del peso de prueba para el punto de linealización 5.	0.0–999999.0
SC.WVAL#1	WVAL	Valor de peso de prueba	0.00001–999999.0

Tabla 6-5. Comandos EDP CALIBR



**NOTA:** Los elementos de menú CAL1 – CAL5 se utilizan para realizar la calibración. No se puede teclear un valor. Los comandos EDP SC.WLIN.Fx#1 se pueden utilizar para ver y editar el valor pero no para realizar la calibración. Utilice los comandos SC.WLIN.Cx#1 para realizar la calibración.

### 6.1.8 Menú de puertos COM y SERIAL (tarjeta opcional)

Comando	Menú	Descripción	Opciones / Rango
EDP.BAUD#p	BAUD	Velocidad en baudios del puerto	1200, 2400, 4800, 9600, 19200, 28800, 38400, 57600, 115200
EDP.BITS#p	BITS	Paridad y bits de datos de puerto.	8NONE, 7EVEN, 7ODD
EDP.ECHO#p	ECHO	Define si los caracteres recibidos por el puerto son reproducidos de vuelta a la unidad emisora.	OFF, ON
EDP.EOLDLY#p	EOLDLY	Demora de final de línea de puerto en intervalos de 0,1 segundo.	Rango: 0–255
EDP.TYPE#p	TYPE	Especifica la comunicación RS-232, RS-485 o RS-422.	232, 485, 422
EDP.ADDRESS#p	ADDRES	Dirección RS-485.	Rango: 0–255
EDP.PRNMSG#p	PRNMSG	Imprimir mensaje.	OFF, ON
EDP.RESPONSE#p	RESPNS	Respuesta	OFF, ON
EDP.SFMT#p	SFMT	Formato de transmisión.	Alfanumérico, longitud máx: 200
EDP.STOPBITS#p	STOP B	Stop Bits	1, 2
EDP.TERMIN#p	TERMIN	Carácter(es) de terminación.	CR/LF, CR
EDP.TRIGGER#p	TRIGGE	Selecciona la operación del puerto.	COMAND, STRLFT, STRIND, REMOTE
EDP.DUPLEX#p	DUPLEX	Selecione duplex completo o semiduplex 422/485 (solo puertos de tarjeta opcional).	HALF, FULL
<b>NOTA: #p = 1 para COM, 5 para canal de opción serial 1 y 6 para canal de opción serial 2</b>			

Tabla 6-6. PORTS (tarjeta opcional COM y serial) Comandos EDP

### 6.1.9 Menú Ports – Fieldbus

Comando	Menú	Descripción	Opciones / Rango
FB.DATAFORMAT#1	FORMAT	Formato de datos	OLDSTD, AOPSTD
FB.BYTESWAP#1	SWAP	Especifica el intercambio de bytes para la tarjeta Fieldbus	NONE, BYTE, WORD, BOTH
FB.DEVICENETADDRESS#1	DVCNET	Dirección para la opción de DeviceNet	1–64
FB.PROFIBUSADDRESS#1	PRFBUS	Dirección para la opción de Profibus	1–126

Tabla 6-7. PORTS – Comandos EDP Fieldbus

## 6.1.10 Menú Ports – Ethernet

Comando	Menú	Descripción	Opciones / Rango
ETH.DEFAULTGATEWAY	DFTGWY	Puerta de enlace predefinida.	Dirección IP válida.
ETH.DHCP	DHCP	Protocolo de configuración de host dinámico.	OFF, ON
ETH.DNSPRIMARY	DNSPRI	Dirección de servidor DNS principal.	Dirección IP válida.
ETH.DNSSECONDARY	DNSSEC	Dirección de servidor DNS secundario.	Dirección IP válida.
ETH.IPADDRESS	IPADRS	Dirección IP para el indicador.	Dirección IP válida.
ETH.MACADDRESS	MAC	Dirección MAC (solo lectura).	N/A – solo lectura.
ETH.NETMASK	NETMSK	Máscara de subred.	Dirección IP válida.
ETH.Client.Echo	CLIENT   ECHO	Define si los caracteres recibidos por el puerto son reproducidos de vuelta a la unidad emisora.	OFF, ON
ETH.Client.EOLDLY	CLIENT   EOLDLY	Demora de final de línea de puerto, en intervalos de 0,1 segundo	0–255
ETH.CLIENT.RESPONSE	CLIENT   RESPNS	Respuesta – Especifica si el puerto transmite respuestas a los comandos seriales. El parámetro se debe ajustar a OFF para evitar que una respuesta del indicador confunda a un dispositivo externo (como una impresora).	OFF, ON
ETH.CLIENT.REMOTESERVERIP	CLIENT   RMOTIP	Dirección IP remota de la máquina remota a la que el 880 se conectará.	Dirección IP válida.
ETH.CLIENT.REMOTESERVERPORT	CLIENT   RMOTPT	Número de puerto remoto de la máquina remota a la que se conectará el 880.	1–65535
ETH.CLIENT.SFMT	CLIENT   SFMT	Formato de transmisión – Especifica el formato de transmisión utilizado para la transmisión de salida de datos de báscula (TRIGGE=STRLFT o STRIND).	Alfanumérico, longitud máx: 200
ETH.CLIENT.TERMIN	CLIENT   TERMIN	Terminación - Selecciona el o los caracteres de terminación para los datos enviados desde el puerto.	CR/LF, CR
ETH.CLIENT.TIMEOUT	CLIENT   TIMOUT	Límite de tiempo de desconexión por inactividad - La conexión se cierra después de un periodo de tiempo (en segundos) determinado de inactividad. Fijar el valor a 0 deshabilita el parámetro.	0–65535
ETH.CLIENT.TRIGGER	CLIENT   TRIGGE	Selecciona la operación del puerto de Ethernet cliente.	COMAND, STRLFT, STRIND
ETH.Server.Echo	SERVER   ECHO	Define si los caracteres recibidos por el puerto son reproducidos de vuelta a la unidad emisora.	OFF, ON
ETH.Server.EOLDLY	SERVER   EOLDLY	Demora de final de línea de puerto, en intervalos de 0,1 segundo	0–255
ETH.SERVER.PORT	SERVER   PORT	El puerto que utiliza el 880 para su servidor.	1–65535
ETH.SERVER.RESPONSE	SERVER   RESPNS	Respuesta – Especifica si el puerto transmite respuestas a los comandos seriales. El parámetro se debe ajustar a OFF para evitar que una respuesta del indicador confunda a un dispositivo externo (como una impresora).	OFF, ON
ETH.SERVER.SFMT	SERVER   SFMT	Formato de transmisión – Especifica el formato de transmisión utilizado para la transmisión de salida de datos de báscula (TRIGGE=STRLFT o STRIND).	Alfanumérico, longitud máx: 200
ETH.SERVER.TERMIN	SERVER   TERMIN	Terminación - Selecciona el o los caracteres de terminación para los datos enviados desde el puerto.	CR/LF, CR
ETH.SERVER.TIMEOUT	SERVER   TIMOUT	Límite de tiempo de desconexión por inactividad - La conexión se cierra después de un periodo de tiempo (en segundos) determinado de inactividad. Fijar el valor a 0 deshabilita el parámetro.	0–65535
ETH.SERVER.TRIGGER	SERVER   TRIGGE	Selecciona la operación del puerto de Ethernet del servidor.	COMAND, STRLFT, STRIND

Tabla 6-8. PORTS – Comandos EDP de Ethernet

### 6.1.11 Menú Ports – USBCOM

Comando	Menú	Descripción	Opciones / Rango
EDP.ECHO#2	ECHO	Define si los caracteres recibidos por el puerto son reproducidos de vuelta a la unidad emisora.	OFF, ON
EDP.EOLDLY#2	EOLDLY	Demora de final de línea de puerto, en intervalos de 0,1 segundo	0–255
EDP.PRNMSG#2	PRNMSG	Muestra el mensaje de impresión.	OFF, ON
EDP.RESPONSE#2	RESPNS	Especifica si el puerto transmite respuestas a los comandos seriales.	OFF, ON
EDP.SFMT#2	SFMT	Formato de transmisión.	Alfanumérico, longitud máx: 200
EDP.TERMIN#2	TERMIN	Carácter de terminación.	CR/LF, CR
EDP.TRIGGER#2	TRIGGE	Selecciona la operación del puerto.	COMAND, STRLFT, STRIND

Tabla 6-9. Comando EDP de menú Ports – USBCOM

### 6.1.12 Menú Stream Tokens

Comando	Descripción	Predefinido	Opciones / Rango
STR.GROSS	Cadena transmitida para el token <M> para el peso bruto.	G	Alfanumérico, longitud máx: 8
STR.INVALID	Cadena transmitida para el token <S> cuando el peso no es válido.	I	Alfanumérico, longitud máx: 2
STR.MOTION	Cadena transmitida para el token <S> cuando la báscula no está en movimiento.	M	Alfanumérico, longitud máx: 2
STR.NEG	Carácter transmitido para el token <P> cuando el peso es negativo.	-	NONE, SPACE, -
STR.NET	Cadena transmitida para el token <M> para el peso neto.	N	Alfanumérico, longitud máx: 8
STR.OK	Cadena transmitida para el token <S> cuando la báscula es correcta.	" "	Alfanumérico, longitud máx: 2
STR.POS	Cadena transmitida para el token <P> cuando el peso es positivo.	SPACE	NONE, SPACE, +
STR.PRI	Cadena transmitida para el token <U> para las unidades principales.	L	Alfanumérico, longitud máx: 8
STR.RANGE	Cadena transmitida para el token <S> cuando la báscula está fuera de rango.	O	Alfanumérico, longitud máx: 2
STR.SEC	Cadena transmitida para el token <U> para las unidades secundarias.	K	Alfanumérico, longitud máx: 8
STR.TARE	Cadena transmitida para el token <M> para el peso de tara.	T	Alfanumérico, longitud máx: 8
STR.ZERO	Cadena transmitida para el token <S> cuando la báscula está en el centro de cero.	Z	Alfanumérico, longitud máx: 2

Tabla 6-10. Comandos EDP de Stream Tokens

### 6.1.13 Menú Feature

Comando	Menú	Descripción	Opciones / Rango
CONSNUM	CURVAL	Numeración consecutiva	0–999999
CONSTUP	RESVAL	Valor inicial de número consecutivo	0–999999
DECFMT	DECFMT	Formato decimal	DOT, COMMA
GRAVADJ	LOCALE	Locale - Se debe habilitar para la latitud y la altura	OFF, ON
LAT.LOC	LATUDE	Latitud (se debe ajustar Locale a ON)	0-90
ELEV.LOC	ELEVAT	Altura (se debe ajustar Locale a ON)	-9999–9999
UID	UID	Unit ID	Alfanumérico, longitud máx: 6
IRITECOMPATIBILITY	IRITE	Especifica el nivel de compatibilidad de los programas iRite  <b>NOTA: El controlador de pulsación de teclas iRite ha cambiado en la versión de firmware 4.0. Si utiliza un programa iRite existente que fue escrito para el firmware de versión 2X o 3X, utilice la configuración 2X3X. Si inicia un programa iRite desde cero, utilice la configuración 4X.</b>	2X3X, 4X

Tabla 6-11. Comandos EDP de Feature

### 6.1.14 Menú Regulatory

Comando	Menú	Descripción	Opciones / Rango
REGWORD	REGWRD	Término mostrado al pesar en modo bruto	GROSS, BRUTTO
REGULAT	REGULA	El organismo regulador competente en las instalaciones de la báscula	NONE, OIML, NTEP, CANADA, INDUST
REG.AGENCY	AUDAG	Formato del organismo de pista de auditoría	NONE, OIML, NTEP, CANADA
REG.BASE	OVRBASE	Preferencia de cero para el cálculo de sobrecarga CALIB - Cero calibrado SCALE - Cero por pulsador	CALIB, SCALE
REG.CTARE	CTARE	Tecla CLEAR – Borra la tara/acumulador mientras se observa	NO, YES
REG.RTARE	RTARE	Redondea la tara por pulsador a la división de visualización más próxima	YES,NO
REG.KTARE	KTARE	Tara tecleada	NO, YES
REG.MTARE	MTARE	Múltiples acciones de tara	NOTHIN, REPLAC, REMOVE
REG.NTARE	NTARE	Tara cero o negativa	NO, YES
REG.PRTMOT	PRTMOT	Impresión durante el movimiento	NO, YES
REG.PRINTPT	PRTPT	Suma la PT a la impresión de tara tecleada	NO, YES
REG.SNPSHOT	SNPSHT	Seleccione fuente del peso como visualizador o báscula	DISPLAY, SCALE
REG.ZTARE	ZTARE	Elimina la tara en ZERO	NO, YES

Tabla 6-12. Comandos EDP de Regulatory

### 6.1.15 Menú Time and Date

Comando	Menú	Descripción	Opciones / Rango
DATEFMT	DFORMT	Formato de fecha	MMDDY2, DDMMY2, Y2MMDD, Y2DDMM, MMDDY4, DDMMY4, Y4MMDD, Y4DDMM
DATESEP	D SEP	Carácter separador de fecha	SLASH, DASH, SEMI
TIMEFMT	TFORMT	Formato de hora	12HOUR, 24HOUR
TIMESEP	T SEP	Carácter separador de hora	COLON, COMMA

Tabla 6-13. Comandos EDP de Time and Date

### 6.1.16 Menú Passwords

Comando	Menú	Descripción	Opciones / Rango
PWD.USER	USER	Permite proteger elementos en el menú de nivel superior	0-999999
PWD.SETUP	SETUP	Permite proteger elementos en el menú de configuración	0-999999

Tabla 6-14. Comandos EDP de Password



**NOTA:** Los comandos EDP se pueden usar para establecer las contraseñas pero no va a devolver la actual configuración de la contraseña.

### 6.1.17 Menú Lock Keypad



Comando	Menú	Descripción	Opciones / Rango
KEYLCK.GROSSNET	GRSNET	Bloquea o desbloquea 	LOCK, UNLOCK
KEYLCK.MENU	MENU	Bloquea o desbloquea 	LOCK, UNLOCK
KEYLCK.PRINT	PRINT	Bloquea o desbloquea 	LOCK, UNLOCK
KEYLCK.TARE	TARE	Bloquea o desbloquea 	LOCK, UNLOCK
KEYLCK.UNITS	UNITS	Bloquea o desbloquea 	LOCK, UNLOCK
KEYLCK.ZERO	ZERO	Bloquea o desbloquea 	LOCK, UNLOCK

Tabla 6-15. Comandos EDP de Lock Keypad

## 6.1.18 Menú Setpoints



**NOTA:** Para comandos de punto de ajuste, "n" simboliza el número del punto de ajuste, 1-20.

Comando	Menú	Descripción	Opciones / Rango
SP.ACCESS#n	ACCESS	Acceso al punto de ajuste en el menú de nivel superior (usuario)	OFF, ON
SP.BANDVAL#n	BNDVAL	Valor de banda	0-999999
SP.BRANCH#n	BRANCH	Destino de bifurcación	0.1-20
SP.CLRACCM#n	CLRACM	Borrado del acumulador	OFF, ON
SP.CLRTAR#n	CLRTAR	Borrar tara	OFF, ON
SP.DIGOUT#n	DIGOUT	Muestra todos los bits de salida digital disponibles para el SLOT especificado	NONE, BIT1-BIT4
SP.END#n	END	Número de punto de ajuste final para TIMER y CONCUR	1-20
SP.HYSTER#n	HYSTER	Histéresis	0-65535 (para los puntos de ajuste COUNTR y DELAY) 0-999999 (para los puntos de ajuste GROSS, NET y %REL)
SP.KIND#n	Selección realizada después de arrastrar desde SETPT x	Tipos de punto de ajuste admitidos	OFF, GROSS, NET, -GROSS, -NET, %REL, PAUSE, DELAY, WAITSS, COUNTR, AUTOJOG, TIMER, CONCUR
SP.BATSEQ#n	BATSEQ	Especifica si el punto de ajuste es un paso de dosificación	OFF, ON
SP.NAME#n	NAME	Cadena de nombre de punto de ajuste	Alfanumérico, longitud máx: 6
SP.PCOUNT#n	PCOUNT	Intervalo de aprendizaje de preacción (número de ciclos hasta aprender)	0-65535
SP.PREACT#n	PREACT	Tipo de preacción	OFF, ON, LEARN
SP.PREADJ#n	PREADJ	Porcentaje de ajuste de preacción	0-999999
SP.PRESTAB#n	PRESTB	Estabilidad de aprendizaje de preacción	0-65535
SP.PREVAL#n	PREVAL	Valor de preacción	0-999999
SP.PSHACCM#n	PSHACM	Lanzar acumulador	OFF, ON, ONQUIET
SP.PSHPRINT#n	PSHPRT	Lanzar impresión	OFF, ON, WAITSS
SP.PSHTARE#n	PSHTAR	Lanzar tara	OFF, ON
SP.RELNUM#n	RELNUM	Número de punto de ajuste relativo	1-20
SP.SENSE#n	SENSE	Sentido de salida digital	NORMAL, INVERT
SP.DSLOT#n	SLOT	Ranura de salida digital	NONE, SLOT0, SLOT1
SP.START#n	INICIO	Número de punto de ajuste inicial para TIMER y CONCUR	1-20
SP.TRIP#n	TRIP	Especifica si se satisface el punto de ajuste al compararse con el valor	HIGHER, LOWER, INBAND, OUTBAND
SP.VALUE#n	VALUE	Valor del punto de ajuste	0-65535 (para los puntos de ajuste COUNTR y DELAY) 0-999999 (para los puntos de ajuste GROSS, NET y %REL)
BATCHNG	BATCHG	Modo de dosificación	OFF, AUTO, MANUAL

Tabla 6-16. Comandos EDP de Setpoints



**NOTA:** Hay parámetros de punto de ajuste distintos disponibles y aceptados según KIND, TRIP y PREACT. Estas restricciones son listadas por el nombre de comando de EDP, pero lo mismo se aplica al acceso por menú.



#### 6.1.18.1 Puntos de ajuste de tipo GROSS, NET, -GROSS, -NET y %REL

SP.KIND#n=GROSS, NET, -GROSS, -NET, o %REL

SP.ACCESS#n

SP.BNDVAL#n (solo si TRIP INBAND o OUTBAND)

SP.BRANCH#n (si BATSEQ es ON)

SP.CLRACCM#n

SP.CLRTARE#n

SP.DIGOUT#n

SP.HYSTER#n (solo si TRIP HIGHER o LOWER)

SP.BATSEQ#n

SP.NAME#n

SP.PCOUNT#n (solo si Preact es LEARN)

SP.PREACT#n (solo si TRIP HIGHER o LOWER)

SP.PREADJ#n (solo si Preact es LEARN)

SP.PRESTAB#n (solo si Preact es LEARN)

SP.PREVAL#n (solo si Preact es ON o LEARN)

SP.PSHACM#n

SP.PSHPRRT#n

SP.PSHTAR#n

SP.RELNUM#n (solo para puntos de ajuste %REL)

SP.SENSE#n

SP.SLOT#n

SP.TRIP#n

SP.VALUE#n

#### 6.1.18.2 Puntos de ajuste de tipo PAUSE

SP.KIND#n=PAUSE

SP.ACCESS#n

SP.DIGOUT#n

SP.NAME#n

SP.SENSE#n

SP.SLOT#n



**6.1.18.3 Puntos de ajuste de tipo DELAY**

SP.KIND#n=DEMORA y AUTJOG

SP.ACCESS#n

SP.CLRACCM#n

SP.CLRTARE#n

SP.DIGOUT#n

SP.NAME#n

SP.PSHACM#n

SP.PSHPRRT#n

SP.PSHTAR#n

SP.SENSE#n

SP.SLOT#n

SP.VALUE#n

**6.1.18.4 Puntos de ajuste de tipo WAITSS**

SP.KIND#n=WAITSS

SP.ACCESS#n

SP.CLRACCM#n

SP.CLRTARE#n

SP.DIGOUT#n

SP.NAME#n

SP.PSHACCM#n

SP.PSHPRINT#n

SP.PSHTARE#n

SP.SENSE#n

SP.SLOT#n

**6.1.18.5 Puntos de ajuste de tipo COUNTR**

SP.KIND#n=COUNTR

SP.ACCESS#n

SP.BRANCH#n

SP.DIGOUT#n

SP.NAME#n

SP.SENSE#n

SP.SLOT#n

SP.VALUE#n

**6.1.18.6 Puntos de ajuste TIMER y CONCUR**

SP.KIND#n=TIMER y CONCUR

SP.ACCESS#n

SP.DIGOUT#n

SP.END#n

SP.NAME#n

SP.SLOT#n

SP.START#n

SP.SENSE#n

SP.VALUE#n

### 6.1.19 Menú Print Format

Las opciones de menú (salvo HDRFMT) se muestran por el formato y los parámetros secundarios.

Comando	Menú	Descripción	Opciones / Rango
ACC.FMT	ACCFMT   FMT	Acumulador habilitado y mostrado, u operación de impresión de punto de ajuste con PSHACCM=ON	Alfanumérico, longitud máx: 1000
ACC.PORT	ACCFMT   PORT	Puerto de impresión de acumulador	COM, USBCOM, CHAN 1, CHAN 2, ETH-S, ETH-C, USBMEM, OFF
GFMT.FMT	GFMT   FMT	Modo de pesaje, no hay tara en el sistema	Alfanumérico, longitud máx: 1000
GFMT.PORT	GFMT   PORT	Modo de pesaje, sin tara en el sistema, puerto de impresión	COM, USBCOM, CHAN 1, CHAN 2, ETH-S, ETH-C, USBMEM, OFF
HDRFMT1	HDRFMT	Debe insertarse en otro formato de impresión	Alfanumérico, longitud máx: 300
NFMT.FMT	NFMT   FMT	Modo de pesaje, tara en el sistema	Alfanumérico, longitud máx: 1000
NFMT.PORT	NFMT   PORT	Modo de pesaje, tara en el sistema, puerto de impresión	COM, USBCOM, CHAN1, CHAN 2, ETH-S, ETH-C, USBMEM, OFF
SPFMT.FMT	SPFMT   FMT	Operación de impresión de punto de ajuste con PSHPRT=ON.	Alfanumérico, longitud máx: 1000
SPFMT.PORT	SPFMT   PORT	Puerto de impresión de punto de ajuste	COM, USBCOM, CHAN 1, CHAN 2, ETH-S, ETH-C, USBMEM, OFF

Tabla 6-17. Comandos EDP de Print Format

### 6.1.20 Menú Digital I/O Configuration

Comando	Menú	Descripción
DIO.b#s	BIT x	OFF, PRINT, ZERO, TARE, UNITS, CLEAR, DSPACC, DSPTAR, NT/GRS, CLRCN, BATRUN, BATSTR, BATPAS, BATRST, BATSTP, OUTPUT, KBDLOC, GROSS, NET, PRIM, SEC, CLRTAR, CLRACC, INPUT, PROGIN

Tabla 6-18. Comandos EDP de Digital I/O Configuration



**NOTA:** Las entradas y salidas digitales se especifican mediante el número de bits ( $b = 1-4$  para la opción de relé de ranura 0 o ranura 1; o  $1-8$  para la opción DIO de 8 canales de 24 voltios de ranura 1; o  $1-24$  para la opción DIO de 24 canales de ranura 1) y el número de ranura ( $s = 0$  o  $1$ ).

### 6.1.21 Menú Analog Out

Comando	Menú	Descripción	Opciones / Rango
ALG.SOURCE#1	SOURCE	Especifica el origen del control de salida analógica. SCALE: indica que la salida analógica respetará el modo configurado en función de los datos de báscula. PROGIN: indica que la salida analógica está bajo el control del programa iRite.	SCALE, PROGIN
ALG.MODE#1	MODE	Especifica los datos de peso, bruto o neto, monitorizados por la salida analógica.	GROSS, NET
ALG.OUTPUT#1	OUTPUT	Especifica el tipo de salida.	0-10V, 0-20MA, 4-20MA
ALG.ERRACT#1	ERRACT	Acción por error	FULLSC, HOLD, ZEROSC
ALG.MIN#1	MIN	Valor mínimo supervisado	0-999999
ALG.MINNEG#1	MINNEG	Especifique ON si el peso mínimo es un valor negativo.	OFF, ON
ALG.MAX#1	MAX	Valor máximo supervisado	0-999999
ALG.MAXNEG#1	MAXNEG	Especifique ON si el peso máximo es un valor negativo.	OFF, ON

Tabla 6-19. Comandos EDP ALGOUT

### 6.1.22 Comandos de modo de pesaje

Los comandos del modo de pesaje, consulte la [Tabla 6-20](#), transmiten datos a un puerto de comunicaciones de datos a demanda. Los comandos de obtención de peso SX, EX, y X solo son válidos en el modo de operación normal. Todos los demás comandos son válidos en los modos de configuración y pesaje.

Comando	Función
CONSNUM	Define o consulta el número consecutivo.
UID	Define o consulta el ID de unidad.
SD	Establece o consulta la fecha. Ingrese la fecha de seis dígitos utilizando el orden año-mes-día especificado para el parámetro DATEFMT, utilizando solo los dos últimos dígitos del año.
ST	Define o consulta la hora. Ingrese la hora con el formato de 24 horas.
SX#n	Inicia la transmisión del puerto serial. Si el puerto se configura para transmitir por el puerto #1-4 (1=COM, 2=USBCOM, 3=Servidor Ethernet, 4=Cliente Ethernet, 5=Canal 1 de tarjeta serial, 6=Canal 2 de tarjeta serial).
SX	Inicia la transmisión del puerto serial para el puerto que recibe el comando, si el puerto está configurado para transmitir.
EX#n	Detiene la transmisión del puerto serial. Si el puerto se configura para transmitir por el puerto #1-4 (1=COM, 2=USBCOM, 3=Servidor Ethernet, 4=Cliente Ethernet, 5=Canal 1 de tarjeta serial, 6=Canal 2 de tarjeta serial).
EX	Detiene la transmisión del puerto serial para el puerto que recibe el comando, si el puerto está configurado para transmitir.
RS	Reinicio del sistema. Es un reinicio suave que se utiliza para reiniciar el indicador sin restablecer la configuración a los valores de serie.
S	Envía un único segmento de transmisión desde la báscula al puerto en el formato definido con el parámetro de formato de transmisión del puerto que recibe el comando.
XA#n	Transmite el valor de acumulador en las unidades mostradas para la báscula n.
XA	Transmite el valor de acumulador en las unidades mostradas para la báscula seleccionada.
XAP#n	Transmite el valor de acumulador en las unidades principales para la báscula n.
XAS#n	Transmite el valor de acumulador en las unidades secundarias para la báscula n.
XG#n	Transmite el peso bruto en las unidades mostradas para la báscula n.
XG	Transmite el peso bruto en las unidades mostradas para la báscula seleccionada.
XG2	Transmite el peso bruto en las unidades no mostradas para la báscula seleccionada.
XGP#n	Transmite el peso bruto en las unidades principales para la báscula n.
XGS#n	Transmite el peso bruto en las unidades secundarias para la báscula n.
XN#n	Transmite el peso neto en las unidades mostradas para la báscula n.
XN	Transmite el peso neto en las unidades mostradas para la báscula seleccionada.
XN2	Transmite el peso neto en las unidades no mostradas para la báscula seleccionada.
XNP#n	Transmite el peso neto en las unidades principales para la báscula n.
XNS#n	Transmite el peso neto en las unidades secundarias para la báscula n.
XT#n	Transmite el peso de tara en las unidades mostradas para la báscula n.
XT	Transmite el peso de tara en las unidades mostradas para la báscula seleccionada.
XT2	Transmite el peso de tara en las unidades no mostradas para la báscula seleccionada.
XTP#n	Transmite el peso de tara en las unidades principales para la báscula n.
XTS#n	Transmite el peso de tara en las unidades secundarias para la báscula n.
XE	Devuelve una representación decimal de cualquier condición de error ( <a href="#">Tabla 10-3 en la página 110</a> ).
XEH	Devuelve una representación hexadecimal de cualquier condición de error ( <a href="#">Tabla 10-3 en la página 110</a> ).

Tabla 6-20. Comandos EDP de modo de pesaje



**NOTA:** El 880 solo admite una báscula.

### 6.1.23 Menú Digital I/O Control

Comando	Función
DON.b#s	Ajusta la salida digital encendida (activa) en el bit b, ranura s.
DOFF.b#s	Ajusta la salida digital apagada (inactiva) en el bit b, ranura s.
DIN.#s	Se devuelve un valor que es la suma de todos los bits activos, independientemente de cómo estén configurados, para la ranura especificada.

Tabla 6-21. Comandos EDP de Digital I/O Control



**NOTA:** Las entradas y salidas digitales se especifican mediante el número de bits (b = 1-4 para la opción de relé de ranura 0 o ranura 1; o 1-8 para la opción DIO de 8 canales de 24 voltios de ranura 1; o 1-24 para la opción DIO de 24 canales de ranura 1) y el número de ranura (s = 0 o 1).

Los comandos DON/DOFF solo controlan el estado de una ranura/bit que se define como una OUTPUT (Salida) en el menú de configuración.

### 6.1.24 Comandos de control de dosificación

Comando	Función
BATSTART	Inicio de dosificación - Si la entrada digital BATRUN está activa (baja) o no asignada, el comando BATSTART puede usarse para iniciar el programa de dosificación. Si BATRUN está inactivo (alta), el comando BATSART reinicia el programa de dosificación al primer paso de dosificación.
BATSTOP	Parada de dosificación - Detiene el programa de dosificación en el paso de dosificación actual y desactiva todas las salidas digitales asociadas.
BATPAUSE	Pausa de dosificación - Detiene el programa de dosificación en el paso actual. Todas las salidas digitales activadas en el paso actual (salvo por las ajustadas por puntos de ajuste CONCUR) se desactivan. La entrada digital BATSTR o el comando serial BATSTART puede utilizarse para reiniciar el programa de dosificación en el paso actual.
BATRESET	Reinicio de dosificación - Detiene el programa y reinicia el programa de dosificación al primer paso de la dosificación. Utilice el comando BATRESET tras modificar la configuración de la dosificación.
BATSTATUS	Estado de la dosificación - Devuelve YYYY, donde X es S (si la dosificación está detenida), P (si la dosificación está pausada), R (si la dosificación está en curso). YYY es el número de punto de ajuste donde la dosificación funciona actualmente (1-20).

Tabla 6-22. Comandos de control de dosificación

### 6.1.25 Comandos de base de datos

Los comandos que aparecen en la [Tabla 6-23](#) permiten crear y mantener bases de datos en el 880. Salvo en el caso del comando DB.DELALL, todos los comandos de base de datos requieren una extensión para identificar el número de bases de datos.

Comando	Descripción
DB.ALIAS.n#x	Obtiene o define el nombre de la base de datos
DB.CLEAR.n#x	Borra el contenido de la base de datos
DB.DATA.n#x	Obtiene o define el contenido de la base de datos
DB.SCHEMA.n#x	Obtiene o define la estructura de la base de datos
db.delall	Borra todas las bases de datos y su contenido
<ul style="list-style-type: none"> <li>n representa el número de bases de datos, x es 0</li> <li>Todos los comandos deben terminar con un carácter de retorno de carro (&lt;CR&gt;, ASCII 13)</li> <li>El 880 solo admite bases de datos integradas - ranura 0</li> <li>La base de datos integrada número 1 está reservada para el uso futuro con el 880; los números de base de datos 2 - 9 están disponibles.</li> </ul>	

Tabla 6-23. Comandos de base de datos

**db.alias**

El comando DB.ALIAS permite obtener o definir los alias utilizados por los programas iRite para hacer referencia a la base de datos especificada.

Cada alias de base de datos debe ser único entre todas las bases de datos y cumplir con las siguientes reglas: 8 caracteres como máximo, debe comenzar con un carácter alfanumérico o guion bajo y solo puede contener los caracteres A–Z, a–z, 0–9, o un guion bajo (\_).

El siguiente comando asigna un alias de TRUCKS 2 a la segunda base de datos en la memoria integrada:

```
DB.ALIAS.2#0=TRUCKS_2<CR>
```

Si se envía el comando DB.ALIAS sin datos asignados, se devuelve el alias de base de datos actual.

**db.clear**

Para borrar el contenido de una base de datos, envíe el siguiente comando:

```
DB.CLEAR.n#x<CR>
```

Donde:

*n* es el número de base de datos dentro de la memoria

*x* es el número de ranura 0

El 880 responde con OK<CR> si el comando es correcto, ??<CR> si es incorrecto.

**db.data**

El comando DB.DATA permite enviar datos o recuperar datos del 880.

Pueden enviarse datos al indicador con el comando siguiente:

```
DB.DATA.n#x = datos{ | }<CR>
```

Donde:

*n* es el número de base de datos dentro de la memoria

*x* es el número de ranura 0

*datos* representa una sola celda de una fila de datos

{ | } es un carácter ASCII de barra vertical (124 decimal) y se utiliza para delimitar datos de celda. Si los datos que se envían no son la última celda de la fila, anexe el carácter de barra vertical para indicar que van a llegar más datos de esa fila específica. Si los datos que se envían son la última celda de la fila, no anexe el carácter de barra vertical.

Si se acepta el comando, el 880 responde con OK<CR>; en caso contrario, responde con ??<CR>.

Los siguientes comandos colocan los datos que se muestran en [Tabla 6-24](#) dentro de la segunda base de datos en la memoria integrada:

```
DB.DATA.2#0=esto|<CR>
DB.DATA.2#0=es|<CR>
DB.DATA.2#0=una|<CR>
DB.DATA.2#0=prueba<CR>
DB.DATA.2#0=aaa|<CR>
DB.DATA.2#0=bbb|<CR>
DB.DATA.2#0=ccc|<CR>
DB.DATA.2#0=ddd<CR>
```

Registro	Celda			
	1	2	3	4
Primero	esto	es	a	test
Segundo	aaa	bbb	ccc	ddd

*Tabla 6-24. Ejemplo de contenido de base de datos*

Si el comando DB.DATA se envía sin datos asignados, devuelve el contenido de base de datos:

```
DB.DATA.n#x<CR>
```

El 880 responde con todo el contenido de la base de datos. Los datos devueltos están delimitados por celdas con carácter de barra vertical (decimal 124) y delimitados por filas con retornos de carro (decimal 13).

Por ejemplo, el siguiente comando puede utilizarse para devolver el contenido de la base de datos 2 en la memoria integrada:

DB.DATA.2#0<CR>

Si el contenido de la base de datos son los registros mostrados en la [Tabla 6-24](#), el indicador responde con los siguientes datos, utilizando caracteres de barra vertical y retornos de carro para delimitar las celdas y filas de la base de datos, respectivamente:

esto|es|un|test<CR>aaa|bbb|ccc|ddd<CR>

Averigüe el número de registros que contiene actualmente la base de datos tanto antes como después de enviar el comando DB.DATA para verificar que se recibe el número de registros correcto. El número de registros se puede determinar con el comando DB.SCHEMA.



**NOTA:** Los 62K de la memoria integrada (ranura 0) se pueden asignar a hasta 8 bases de datos. El tamaño de una sola base de datos puede limitar el tamaño y número de las otras bases de datos. No hay una notificación de final de base de datos al terminar la transmisión del comando DB.DATA. Utilice un tiempo de espera de recepción para determinar la finalización del comando. El valor de tiempo de inactividad variará en función de la capacidad en baudios.

### db.schema

El comando DB.SCHEMA se utiliza para obtener o definir la estructura de una base de datos.

DB.SCHEMA.n#x<CR>

El 880 responde al comando devolviendo lo siguiente:

<Registros máximos>,<Recuento de registros actual>,  
<Column Name>,<Data Type>,<Data Size>,...<CR>

Los elementos <Nombre de columna>, <Tipo de datos> y <Tamaño de datos> se repiten con cada columna de la base de datos.

El <Nombre de columna> sigue las reglas de los nombres de alias: 8 caracteres como máximo; deben comenzar con un carácter alfabético o un carácter de subrayado; solo pueden contener los caracteres A-Z, a-z, 0-9, o un carácter de subrayado (\_).

El <Tipo de datos> está representado por un carácter numérico:

Valor	Tipo
1	Byte
2	Corto (entero de 16 bits)
3	Largo (entero de 32 bits)
4	Sencillo (punto flotante de 32 bits)
5	Doble (punto flotante de 64 bits)
6	Cadena fija
7	Cadena variable
8	Fecha y hora

Tabla 6-25. Códigos de campo de tipo de datos

El valor de <Tamaño de datos> debe coincidir con el tipo de datos. Una gama de valores de tamaño de datos solo está permitida para los tipos de datos de cadena. El número máximo de caracteres permitidos para el campo de cadena se enumeran a continuación.

Tamaño	Valor
Byte	1
Corto	2
Largo	4
Sencillo	4
Doble	8
Cadena fija	1-255
Cadena variable	1-255
Fecha y hora	8

Tabla 6-26. Códigos de campo de tamaño de datos

El comando DB.SCHEMA también puede utilizarse para modificar el esquema, pero solo cuando el indicador está en el modo de configuración y solo si la base de datos no contiene ningún dato.

## 7.0 Formateo de impresión

El indicador 880 ofrece 5 formatos de impresión. Los formatos GFMT y NFMT se imprimen en función del modo actual de operación cuando se presiona la tecla Print, consulte la [Tabla 7-2 en la página 96](#). HDRFMT se puede insertar en cualquier otro formato de impresión utilizando el token de formateo <H1>. SPFMT se imprime cuando se satisface un punto de ajuste si PSHPRT se ajusta a ON o WAITSS en la configuración de punto de ajuste. ACCFMT se imprime si el acumulador está integrado y se presiona la tecla de impresión mientras se muestra el valor del acumulador, o si el punto de ajuste PSHACM está ajustado en ON. Si PSHACM se ajusta en ONQUIE, acumulará pero no imprimirá.

Cada formato de impresión se puede personalizar para incluir hasta 1000 caracteres de información (300 para HDRFMT), como el nombre y la dirección de la empresa. Utilice el panel frontal del indicador (menú PFORMT), comandos EDP, o la herramienta de configuración Revolution para personalizar los formatos de impresión.

### 7.1 Tokens de formateo de impresión

La [Tabla 7-1](#) muestra los tokens que se pueden utilizar para formatear los formatos de impresión del 880. Los tokens que se incluyan en las cadenas de formato deben estar delimitados por los caracteres < y >. Cualquier carácter fuera de los delimitadores se imprimirán como texto. El texto puede estar formado por cualquier carácter ASCII que pueda imprimirse con el dispositivo de salida.

Token	Descripción	Formato de ticket	
		GFMT/NFMT/ ACCFMT	SPFMT
<G>	Peso bruto en las unidades mostradas, consulte las notas 1 y 2	X	X
<N>	Peso neto en las unidades mostradas, consulte las notas 1 y 2	X	X
<T>	Peso de tara en las unidades mostradas, consulte las notas 1 y 2	X	X
<A>	Peso acumulado en las unidades mostradas	X	X
<AC>	Número de eventos de acumulador (contador de 5 dígitos)	X	X
<AT>	Hora del último evento del acumulador	X	X
<AD>	Fecha del último evento del acumulador	X	X
<SCV>	Valor capturado de punto de ajuste	--	X
<STV>	Valor objetivo de punto de ajuste	--	X
<SPM>	Modo de punto de ajuste (etiqueta de bruto o neto)	--	X
<SNA>	Nombre de punto de ajuste	--	X
<SN>	Número de punto de ajuste	--	X
<SPV>	Valor de preacción de punto de ajuste	--	X
<TI>	Hora	X	X
<DA>	Fecha	X	X
<TD>	Fecha y hora	X	X
<UID>	Número de ID de unidad, consulte la nota 3	X	X
<CN>	Número consecutivo, consulte la nota 3	X	X
<H1>	Encabezado de ticket (HDRFMT)	X	X
<NLnn>	Línea nueva (nn = número de caracteres de terminación (<CR/LF> o <CR>)), consulte la nota 4	X	X
<nnn>	Carácter ASCII (nnn= valor decimal del carácter ASCII), permite insertar caracteres de control (por ejemplo, STX) en la transmisión de impresión	X	X
<SPnn>	Espacio (nn = número de espacios), consulte la nota 4	X	X
<SU>	Alterna el formato de datos de peso (con/sin formato), consulte la nota 5	X	X
<AN>	Número de ticket Alibi	X	X
<USnn>	Inserta una cadena de texto impreso de usuario (desde el programa de usuario iRite, API SetPrintText)	X	X
<EVx>	Invoca el manipulador de impresión de programa del usuario de iRite x (PrintFmtx)	X	X
<CR>	Carácter de retorno de carro	X	X
<LF>	Carácter de salto de línea	X	X

Tabla 7-1. Tokens de formato de impresión



**NOTA:** Los pesos en bruto, neto y tara poseen una longitud de 8 dígitos, incluyendo el signo y el punto decimal, seguidos de un espacio y un identificador de unidad de 1 a 5 dígitos. La longitud total del campo con el identificador de unidades es de 10 -14 caracteres. En función de las unidades configuradas, el identificador de unidades será lb, kg, oz, tn, t, o g.

Los pesos en bruto, neto, tara y de acumulador se pueden imprimir en cualquier unidad de peso configurada añadiendo los siguientes modificadores a los comandos de peso bruto, neto, tara y de acumulador. /P (unidades principales), /D (unidades mostradas), /S (unidades secundarias), /T (unidades terciarias). Si no se especifican, se utilizan las actuales unidades mostradas (/D). Ejemplo: Para formatear un ticket para que muestre el peso neto en unidades secundarias, utilice el siguiente comando: <N/S>.

Los campos de ID de unidad y numeración consecutiva (CN) poseen una longitud de 1 – 6 caracteres, según corresponda.

Si no se especifica nn, se supone 1. El valor debe estar en el rango 1–99.

Tras recibir un token SU, el indicador envía datos sin formato hasta recibir el siguiente token SU. Los datos sin formato omiten los puntos decimales y los caracteres iniciales y finales.

## 7.2 Formatos de impresión predefinidos

La [Tabla 7-2](#) muestra los formatos de impresión predefinidos del 880 y enumera las condiciones de uso de cada formato de impresión. El formato HDRFMT permite definir la información del encabezado que puede ser utilizado por otros formatos de impresión. El contenido de HDRFMT se puede insertar en cualquier otro formato de impresión utilizando el token de formateo <H1>.

Formato	Cadena de formato predefinido	Cuándo se utiliza
GFMT   FMT	GROSS<G><NL2><TD><NL>	Modo de pesaje, no hay tara en el sistema
GFMT   PORT	--	Define el puerto de comunicaciones a donde se enviará el formato
NFMT   FMT	GROSS<G><NL>TARE<SP><T><NL> >NET<SP2><N><NL2><TD><NL>	Modo de pesaje, tara en el sistema
NFMT   PORT	--	Define el puerto de comunicaciones a donde se enviará el formato
ACCFMT   FMT	ACCUM<A><NL><DA> <TI><NL>	Acumulador habilitado y mostrado, u operación de impresión de punto de ajuste con PSHACCM=ON
ACCFMT   PORT	--	Define el puerto de comunicaciones a donde se enviará el formato
SPFMT   FMT	<SCV><SP><SPM><NL>	Punto de ajuste de operación de presionado de impresión (PSHPRNT=ON o WAITSS)
SPFMT   PORT	--	Define el puerto de comunicaciones a donde se enviará el formato

Tabla 7-2. Formatos de impresión predefinidos



**NOTA:** En los modos OIML y CANADA, después de la tara impresa se insertan automáticamente las letras PT (tara predefinida).

Si el puerto COM está ajustado a TYPE = RS485, el puerto no realizará una solicitud de impresión.



## 7.3 Personalización de formatos de impresión

En los siguientes apartados se describen los procedimientos para personalizar formatos de impresión utilizando los comandos EDP, el panel frontal (menú PFORMT) y la herramienta de configuración Revolution.

### 7.3.1 Uso de los comandos EDP

Utilizando una computadora personal, un terminal, o un teclado remoto conectado al 880, el conjunto de comandos EDP permite personalizar las cadenas de formato de impresión.

Para ver la configuración actual de una cadena de formato, escriba el nombre del formato de impresión seguido de .FMT y presione ENTER. Por ejemplo, para comprobar la configuración actual del formato GFMT, teclee GFMT.FMT y presione ENTER. El indicador responde con la configuración actual del formato de peso bruto:

```
GROSS<G><NL2><TD><NL>
```

Para cambiar el formato, utilice el comando EDP de formato seguido de un signo igual (=) y la cadena de formato de impresión modificada. Por ejemplo, para agregar el nombre y la dirección de una empresa al formato de impresión con peso bruto, ejecute el siguiente comando EDP:

```
GFMT.FMT=RICE LAKE WEIGHING SYSTEMS<NL>230 W COLEMAN ST<NL>RICE LAKE WI 54868<NL2><G>
GROSS<NL>
```

Este podría ser el aspecto de un ticket impreso con ese formato:

```
RICE LAKE WEIGHING SYSTEMS
230 W COLEMAN ST
RICE LAKE WI 54868
1345 LB GROSS
```

El ticket anterior también se puede formatear especificando la información de dirección de la empresa en el formato de ticket HDRFMT, y después sustituyendo el token <H1> para la dirección en el formato de ticket GFMT:

```
HDRFMT1=RICE LAKE WEIGHING SYSTEMS<NL>230 W COLEMAN ST<NL>RICE LAKE WI
54868<NL2>GFMT=<AE><G> GROSS<NL>
```



**NOTA:** El comando HDRFMT1 no requiere el uso de .FMT.

### 7.3.2 Con el panel frontal



**NOTA:** Si no se dispone de acceso a los equipos para la comunicación a través de los puertos de comunicación o al trabajar en un sitio donde dicho equipo no se pueda utilizar, el menú PFORMT, consulte el [Apartado 3.2.13 en la página 62](#), permite personalizar los formatos de impresión. Utilice el menú PFORMT para editar las cadenas de formato de impresión cambiando los valores decimales de los caracteres ASCII en la cadena de formato.

Algunos caracteres especiales no se pueden mostrar en el panel frontal del 880, consulte el [Apartado 10.9 en la página 118](#), y aparecen como espacios en blanco. El indicador 880 puede enviar o recibir cualquier carácter ASCII. El carácter impreso depende del conjunto de caracteres ASCII específico aplicado para el dispositivo receptor.

### 7.3.3 Uso de Revolution

La herramienta de configuración Revolution ofrece una cuadrícula de formateo de impresión con una barra de herramientas. La cuadrícula permite estructurar el formato de impresión sin los tokens de formateo (<NL> y <SP>) requeridos por los métodos de panel frontal o comandos EDP. Utilizando Revolution, ingrese texto directamente en la cuadrícula, seleccione los campos de valor de peso de la barra de herramientas y arrástrelos al punto donde desea que aparezcan en el ticket impreso.

## 8.0 Puntos de ajuste

El indicador 880 proporciona 20 puntos de ajuste configurables para el control de las funciones del indicador y de equipo externo. Los puntos de ajuste se pueden configurar para realizar acciones o funciones basadas en las condiciones especificadas en los parámetros. Los parámetros asociados a los varios tipos de punto de ajuste se pueden configurar para, por ejemplo, realizar funciones (imprimir, tara, acumulador), para cambiar el estado de una salida digital para controlar la funciones del equipo externo, o para tomar decisiones condicionales.



**NOTA:** Consulte el [Apartado 3.2.14 en la página 63](#) para la estructura del menú de punto de ajuste.

Los puntos de ajuste basados en peso son activados por valores definidos solo en las unidades principales.

### 8.1 Puntos de ajuste de dosificación y continuos

Los puntos de ajuste del indicador 880 pueden ser de dosificación o continuos.

Los puntos de ajuste continuos son de ejecución libre. El indicador monitorea de forma constante el estado de los puntos de ajuste de ejecución libre con cada actualización A/D. La acción o función del punto de ajuste especificado se realiza cuando se cumplen las condiciones de los parámetros del punto de ajuste designado. Una función o salida digital asignada a un punto de ajuste independiente cambia su estado de forma continua —activándose o desactivándose— según la definición de los parámetros del punto de ajuste.

Los puntos de ajuste de dosificación se activan de uno en uno en una secuencia ordenada. El 880 puede utilizar puntos de ajuste para controlar hasta 20 pasos de procesamiento de dosificación separados.

Una salida digital asociada a un punto de ajuste de dosificación está activa hasta que la condición se cumple y después se bloquea durante el resto de la secuencia de dosificación.

Para utilizar puntos de ajuste de dosificación, el parámetro BATCHG en el menú SETPTS debe configurarse en automático o manual. Las secuencias AUTO se repiten de forma continua tras recibir una única señal BATSTR inicial. Las secuencias MANUAL requieren una señal BATSTR vez que se ejecute una dosificación única. La señal BATSTR puede iniciarse por medio de una entrada digital, comando serial o función StartBatch en un programa iRite. Ajuste el parámetro BATCHG a OFF para desactivar los puntos de ajuste de dosificación.

Para los tipos de punto de ajuste que se pueden utilizar como puntos de ajuste continuos o de dosificación, también es necesario ajustar el parámetro BATSEQ a ON. (Los tipos de puntos de ajuste que solo pueden utilizarse como puntos de ajuste de dosificación no requieren el parámetro BATSEQ.) Si se define el punto de ajuste pero el parámetro BATSEQ está desactivado, el punto de ajuste funciona como un punto de ajuste continuo, incluso durante las secuencias de dosificación.



**NOTA:** En aplicaciones que contienen rutinas de puntos de ajuste de dosificación y puntos de ajuste continuos, los continuos deben mantenerse aparte de la secuencia de dosificación. Esto es especialmente aplicable cuando se utilizan los puntos de ajuste CONCUR o TIMER para realizar acciones o funciones basadas en la secuencia de dosificación. Los puntos de ajuste CONCUR y TIMER no deben incluirse en la secuencia de puntos de ajuste START y END de referencia.

Tipo	Descripción	Dosificación	Continuo
OFF	Punto de ajuste desactivado/ignorado	--	--
GROSS	Punto de ajuste de peso bruto. Realiza funciones según el peso bruto. El peso objetivo ingresado se considera un peso bruto positivo.	X	X
NET	Punto de ajuste de peso neto. Realiza funciones según el peso neto. El peso objetivo ingresado se considera un valor de peso neto positivo.	X	X
-GROSS	Peso bruto negativo. Realiza funciones según el peso bruto. El peso objetivo ingresado se considera un peso bruto negativo.	X	X
-NET	Peso neto negativo. Realiza funciones según el peso neto. El peso objetivo ingresado se considera un valor de peso neto negativo.	X	X
%REL	Punto de ajuste relativo porcentual. Realiza funciones basándose en un porcentaje especificado del valor objetivo de un punto de ajuste de referencia, utilizando el mismo modo de pesaje que el punto de ajuste de referencia. El valor objetivo real del punto de ajuste %REL se determina como un porcentaje del valor objetivo del punto de ajuste de referencia.	X	X
PAUSE	Pausa la secuencia de dosificación de forma indefinida. Se debe inicializar una señal BATSTR para reanudar el proceso de dosificación.	X	--

Tabla 8-1. Tipos de puntos de ajuste

Tipo	Descripción	Dosificación	Continuo
DELAY	Retrasa la secuencia de dosificación durante un periodo determinado. La duración de la demora (en décimas de segundo) se especifica con el parámetro VALUE.	X	--
WAITSS	Espera a estabilidad. Suspende la secuencia de dosificación hasta que la báscula esté estable.	X	--
COUNTR	Especifica el número de secuencias de dosificación consecutivas que realizar. Pone los puntos de ajuste de conteo al principio de la rutina de dosificación.	X	--
AUTJOG	Auto-Jog – Verifica de forma automática el anterior punto de ajuste basado en peso para verificar que el valor de peso del punto de ajuste se satisface en una condición de estabilidad. Si el punto de ajuste anterior no se satisface en condiciones de estabilidad, el punto de ajuste AUTOJOG activa la salida digital del anterior punto de ajuste basado en peso durante un periodo especificado con el parámetro VALUE. El proceso de AUTJOG se repite hasta satisfacer el anterior punto de ajuste basado en peso cuando la báscula está estable. <b>NOTA: La salida digital AUTJOG se utiliza habitualmente para indicar que se está realizando una operación AUTJOG. No se debe asignar AUTJOG a la misma salida digital que el punto de ajuste basado en peso relacionado.</b>	X	--
TIMER	Sigue el progreso de una secuencia de dosificación basada en un temporizador. El valor del temporizador, especificada en décimas de segundo en el parámetro VALUE, determina el periodo permitido entre los puntos de ajuste inicial y final. Los parámetros START y END del indicador se utilizan para especificar los puntos de ajuste inicial y final. Si no se alcanza el punto de ajuste END antes de que el temporizador finalice, se activa la salida digital asociada a este punto de ajuste.	--	X
CONCUR	Permite que una salida digital permanezca activa durante una porción especificada de la secuencia de dosificación. Se pueden configurar dos tipos de punto de ajuste CONCUR. Type 1 (VALUE=0): La salida digital asociada a este punto de ajuste se activa cuando el punto de ajuste START se convierte en el paso de dosificación actual y permanece activa hasta que el punto de ajuste END se convierte en el paso de dosificación actual. Type 2 (VALUE > 0): Si se especifica un valor distinto de cero para este parámetro VALUE, el valor representa el temporizador, en décimas de segundo, para este punto de ajuste. La salida digital asociada a este punto de ajuste se activa cuando el punto de ajuste START se convierte en el paso de dosificación actual y permanece activa hasta que el temporizador expira.	--	X

Tabla 8-1. Tipos de puntos de ajuste (continuación)

## 8.2 Operaciones de dosificación

Las dosificaciones se controlan mediante entradas digitales o comandos de EDP.

### Ejecución de dosificación (entrada digital BATRUN)

Si se configura una entrada digital BATRUN, debe estar activa (baja) para poder iniciar una dosificación y permitir su funcionamiento. Si una dosificación está en curso y la entrada pasa a inactividad (alta), detendrá la dosificación con el punto de ajuste de dosificación actual y apagará todas las salidas digitales asociadas.

### Inicio de dosificación (entrada digital BATSTR o comando EDP BATSTART)

Si la entrada digital BATRUN está activa (baja), o no se asigna, el inicio de dosificación iniciará una dosificación, reanudará una dosificación pausada o reanudará una dosificación detenida. Si la entrada digital BATRUN está inactiva (alta), el inicio de dosificación reiniciará la dosificación actual.

### Pausa de dosificación (entrada digital BATPAS o comando EDP BATPAUSE)

La entrada digital BATPAS pausa una dosificación activa, apagando todas las salidas digitales asociadas SALVO aquellas asociadas con los puntos de ajuste CONCUR y TIMER, mientras que la entrada está activa (baja). La dosificación se reanudará en cuanto la entrada digital BATPAS pase a inactividad (alta).

El comando EDP BATPAUSE presenta el mismo funcionamiento, salvo que la dosificación no se reanudará hasta recibir una señal de inicio de dosificación.

### Parada de dosificación (entrada digital BATSTP o comando EDP BATSTOP)

Detiene una dosificación activa con el punto de ajuste actual y apaga todas las salidas digitales asociadas.

### Reinicio de dosificación (entrada digital BATRST o comando EDP BATRESET)

Detiene y reinicia una dosificación activa al comienzo del proceso.



**ADVERTENCIA:** Para evitar lesiones personales y daños al equipo, las interrupciones por software deben complementarse siempre con interruptores de parada de emergencia y otros dispositivos de seguridad necesarios para la aplicación.

### 8.2.1 Interruptor de dosificación

La opción de interruptor de dosificación, N.º de ref. 19369, se suministra como una unidad integral en una carcasa FRP, con placa rotulada, interruptor de parada de bloqueo (botón champiñón), y un interruptor de 3 vías de ejecución/inicio/cancelación.

Los dos interruptores están conectados por cable a la regleta de I/O digital del indicador como muestra la [Figura 8-1](#). Cada interruptor utiliza una entrada digital diferente. La entrada digital n.º 1 se debe de ajustar a BATSTR, y la n.º 2 a BATRUN.

Tras conectar los cables y los interruptores al indicador, utilice el interruptor de configuración para poner el indicador en modo de configuración. Utilice el menú Digital I/O, consulte el [Apartado 3.2.16 en la página 68](#), para configurar la entrada digital y las funciones de salida.

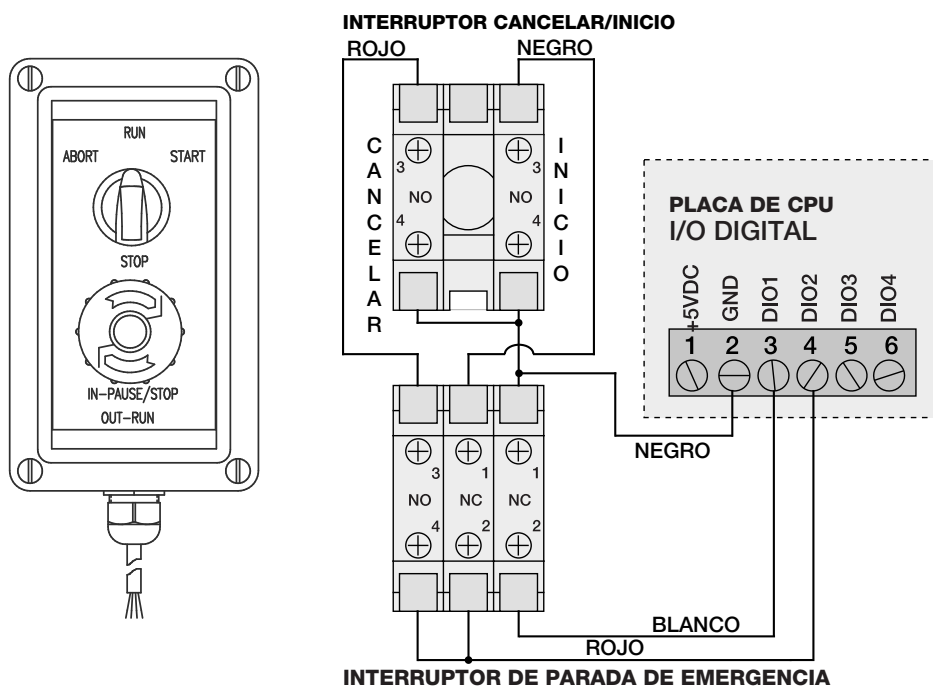


Figura 8-1. Ejemplo de interruptor de dosificación y diagrama de cableado

Tras completar la configuración, salga del modo de configuración. Inicialice la dosificación girando el interruptor de tres posiciones a **ABORT**, desbloquee el botón STOP (parar) (el botón STOP debe estar en posición OUT (salida) para permitir la ejecución del proceso de dosificación). El interruptor de dosificación ya está listo para su uso.

Para iniciar un proceso de dosificación, gire de forma momentánea el interruptor de tres posiciones a **START** (iniciar). Si se presiona el botón STOP durante el proceso de dosificación, el proceso se detiene y el botón se bloquea en posición IN.

El interruptor **START** (Iniciar) se ignorará cuando el botón STOP esté bloqueado en la posición IN. El botón STOP se debe girar hacia la izquierda para desbloquearlo, y después se debe soltar a la posición OUT para habilitar el interruptor de tres posiciones.

Realice lo siguiente para reiniciar una dosificación interrumpida desde el paso en el que se dejó:

1. Desbloquee el botón STOP (posición OUT).
2. Gire el interruptor de tres posiciones a **START**.

Realice lo siguiente para reiniciar una dosificación interrumpida desde el primer paso de dosificación:

1. Gire el interruptor de tres posiciones a **ABORT**.
2. Desbloquee el botón STOP (posición OUT).
3. Gire el interruptor de tres posiciones a **START**.



**NOTA:** Utilice este procedimiento (o el comando serial **BATRESET**) para inicializar la nueva rutina de dosificación tras realizar algún cambio en la configuración del punto de ajuste.

### 8.3 Ejemplos de dosificación



**NOTA: DIGIO, SLOT 0, BIT 1 = BATSTR**  
**DIGIO, SLOT 0, BIT 2, 3 y 4 = OUTPUT**

#### Ejemplo 1

El siguiente ejemplo se utiliza para dispensar corrientes de 100 lb, rellenando automáticamente una tolva a 1000 lb de peso bruto una vez que el peso bruto ha caído por debajo de 300 lb.

El punto de ajuste 1 asegura que la tolva contenga suficiente material para iniciar la dosificación. Si el peso en la tolva es de 100 lb o más, se activa el punto de ajuste 1.

```
KIND=GROSS
VALUE=100
TRIP=HIGHER
BATSEQ=ON
```

El punto de ajuste 2 espera la paralización, realiza una tara y pone el indicador en modo neto.

```
KIND=WAITSS
PSHTAR=ON
```

El punto de ajuste 3 se utiliza para dispensar material de la tolva. Cuando el peso de la tolva desciende por debajo de 100 lb netas, el punto de ajuste se activa.

```
KIND=-NET
VALUE=100
TRIP=LOWER
BATSEQ=ON
SLOT = SLOT 0
DIGOUT=2
```

El punto de ajuste 4 se utiliza para evaluar el peso bruto de material de la tolva después de dispensar. Cuando el peso de la tolva es inferior a 300 lb, se activa la salida digital slot 0, bit 3, y la tolva se rellena a 1000 lb.

```
KIND=GROSS
VALUE=300
TRIP=HIGHER
HYSTER=700
BATSEQ=ON
SLOT = SLOT 0
DIGOUT=3
```

El punto de ajuste 5 se utiliza como «alarma de falta de flujo». Si el proceso en el punto de ajuste 5 no se completa en 10 segundos, se activa la salida digital slot 0, bit 4, para indicar un problema.

```
KIND=TIMER
VALUE=100
START=3
END=4
SLOT = SLOT 0
DIGOUT=4
```

**Ejemplo 2**

El ejemplo siguiente utiliza un punto de ajuste CONCUR para llenar una tolva simultáneamente a dos velocidades hasta alcanzar un peso neto de 1000 lb.

El punto de ajuste 1 garantiza que el peso bruto esté dentro de 50 lb del cero bruto.

```
KIND=GROSS
VALUE=0
TRIP=INBAND
BNDVAL=50
BATSEQ=ON
```

El punto de ajuste 2 realiza una tara una vez parada la báscula.

```
KIND=WAITSS
PSHTARE=ON
```

El punto de ajuste 3 utiliza la salida digital slot 0, bit 2, para rellenar una tolva a un peso neto de 800 lb.

```
KIND=NET
VALUE=800
TRIP=HIGHER
BATSEQ=ON
SLOT = SLOT 0
DIGOUT=2
```

El punto de ajuste 4 utiliza la salida digital slot 0, bit 3, para rellenar una tolva a un peso neto de 1000 lb.

```
KIND=NET
VALUE=1000
TRIP=HIGHER
BATSEQ=ON
SLOT = SLOT 0
DIGOUT=3
```

El punto de ajuste 5 opera una salida digital slot 0, bit 3, mientras el punto de ajuste 3 está activo, siempre que haya un llenado a dos velocidades simultáneo.

```
KIND=CONCUR
VALUE=0
START=3
END=4
SLOT = SLOT 0
DIGOUT=3
```

## 9.0 Ethernet y USB

El apartado a continuación ofrece una introducción a la configuración de Ethernet y USB.

### 9.1 Conexiones de servidor / cliente Ethernet

El 880 admite dos conexiones TCP simultáneas, una como servidor y otra como cliente. En este apartado se detallan las funciones de las conexiones del servidor y del cliente, incluyendo algunos ejemplos sobre cómo pueden utilizarse. Consulte el [Apartado 3.2.10 en la página 59](#) para conocer la configuración.



**IMPORTANTE:** Si un indicador en la red cuenta con equipo de suministro eléctrico (PSE) con capacidades PoE, el PSE debe ser conforme a IEEE 802.3af p 802.2.at. Cualquier PSE que utilice tecnología pasiva (siempre encendida) dañará el puerto Ethernet, ya que no está diseñado para actuar como un dispositivo alimentado por Ethernet PoE.

#### 9.1.1 Ethernet Server

El servidor dispone de un número de puerto TCP configurable. También permite configurar el eco, respuesta, demora de final de línea, función de activación, límite de tiempo y formato de datos de transmisión.

Una aplicación típica puede conectar una aplicación de software (un programa de terminal como Telnet o Revolution) al 880.

El 880 detecta las solicitudes de conexión de un dispositivo de cliente externo.

#### 9.1.2 Ethernet Client

El cliente ofrece la capacidad de abrir una conexión TCP a una IP de servidor remoto configurable y un puerto TCP .

Si la conexión no se ha realizado y el 880 intenta enviar datos a través de la conexión de cliente, intenta establecer una conexión al servidor remoto. Continuará intentándolo de forma indefinida hasta que se establezca una conexión.

Las aplicaciones típicas para el cliente incluyen la conexión a:

- Impresora Ethernet o visualizador remoto
- TCP remoto al servidor de dispositivo serial
- Software que está a la escucha de una conexión

El cliente también ofrece ajustes de eco, respuesta, demora de final de línea, función de activación, límite de tiempo y formato de datos de transmisión.



**NOTA:** Solo se permite una única conexión al servidor y al cliente de forma simultánea. Si ya se ha establecido una conexión, otros intentos de conexión fallarán.

*Los puertos de servidor y cliente son independientes uno del otro y ambos pueden tener una conexión de forma simultánea. Esto significa que puede estar transmitiendo por un puerto, mientras se utiliza una computadora para sondear los datos de la otra. Los datos se pueden transmitir desde los dos puertos si se desea (para obtener mejores resultados, defina la demora de final de línea en ambos puertos al menos a 2).*

*Al establecer la conexión, un cliente debe establecer una conexión con un servidor. Por lo tanto, el 880 no se puede conectar a un cliente remoto y un servidor remoto no puede conectarse al 880.*

*Tanto las conexiones del servidor como del cliente tienen un parámetro de límite de tiempo, lo que permite que el 880 termine cualquiera de las conexiones tras superar el número de segundos definido sin que se haya producido ninguna actividad (0 = no desconectar).*

*Al conectarse a una red DHCP, pueden pasar varios segundos antes de que se le asigne una dirección IP al 880. Cuando se asigna una nueva dirección IP mediante DHCP, se almacena en la configuración del 880 y se mantiene la dirección IP hasta que se reconfigure manualmente, la configuración del indicador se restablezca a los valores de serie, o se asigne una nueva dirección por DHCP.*



### 9.1.3 Conexión directa desde la computadora al servidor Ethernet del 880 sin una red (ad-hoc)

1. La computadora debe estar configurada con una dirección IP estática. Utilice la configuración de la red de la computadora para configurar el adaptador de red para que tenga una dirección IP y una máscara de subred adecuadas.

*Ejemplo: 192.168.0.100.*

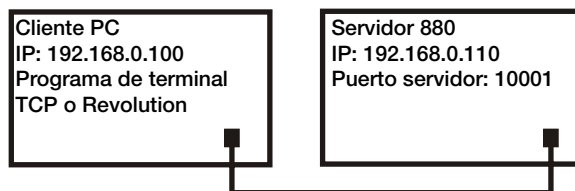


Figura 9-1. Conexión directa desde la computadora al Ethernet del 880

El 880 también se debe configurar con una dirección IP estática, distinta a la de la computadora, pero en la misma subred.

- Acceda al modo de configuración utilizando el interruptor de configuración en la parte posterior del 880, consulte la [Figura 3-1 en la página 44](#).
- Vaya al menú secundario de Ethernet en el menú de puertos, consulte la [Figura 3-11 en la página 56](#).
- Ajuste Dynamic Host Configuration Protocol (DHCP) (Protocolo de configuración de host dinámico) en OFF y después configure la dirección IP y la máscara de subred.

*Ejemplo: 192.168.0.110. También ajuste el número de puerto del servidor Ethernet TCP, si corresponde (el valor predefinido es 10001).*

2. Conecte un cable de Ethernet directo o un cable cruzado (el puerto dispone de detección automática, por lo que cualquiera de las dos opciones funcionará bien) entre el 880 y el conector de Ethernet en la computadora.
3. Abra la aplicación de computadora que se utilizará.
4. Para realizar la conexión, ingrese el número de puerto TCP de servidor y la dirección IP del indicador. La aplicación ahora podrá comunicarse con el 880 utilizando cualquiera de sus comandos EDP.

### 9.1.4 Conexión de computadora al servidor Ethernet del 880 a través de un router o interruptor de red



**NOTA:** En algunos casos, los dispositivos no pueden conectarse a una red existente sin la aprobación del administrador de red. Asegúrese de que la computadora cuente con permisos para conectarse a una red. En caso de duda sobre qué se debe hacer, obtenga la asistencia del administrador de redes.

1. La computadora ya debería estar conectada a la red, y se le deberá haber asignado una dirección IP mediante DHCP o disponer de una dirección estática.

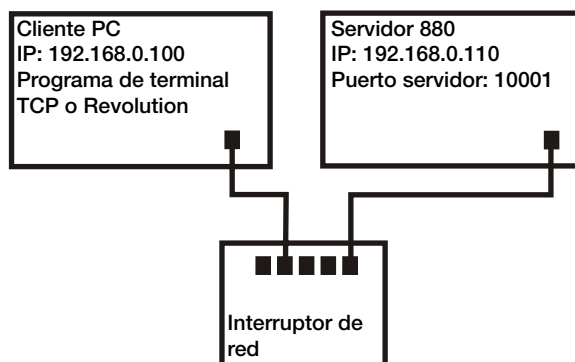


Figura 9-2. Conexión de la computadora al Ethernet del 880 a través de un interruptor o router de red

- En caso contrario, utilice las herramientas de configuración de red de la computadora para conectarse a la red.
- Si no se trata de una red DHCP, apunte la dirección IP y la máscara de subred de la computadora.



2. El 880 se puede configurar para obtener su dirección IP de forma automática utilizando DHCP (si la red lo permite), o se puede configurar manualmente con una IP estática. Se recomienda utilizar DHCP, si es posible.
  - Para modificar los ajustes, acceda al modo de configuración utilizando el interruptor de configuración en la parte posterior de la unidad, consulte la [Figura 3-1 en la página 44](#).
  - Vaya al menú secundario de Ethernet en el menú de puertos, consulte la [Figura 3-11 en la página 56](#).
    - Dynamic Host Configuration Protocol (DHCP) (Protocolo de configuración dinámica de host): ajuste DHCP a ON, ajuste el puerto TCP de servidor Ethernet al número de puerto deseado (el valor predefinido es 10001). La IP, la subred, los DNS principal y secundario y la puerta de enlace predefinida se configurarán de forma automática cuando el 880 se conecte a una red con DHCP.
    - IP manual (estática) (IPADRS): ajuste DHCP a OFF, después configure la dirección de IP y subred, por ejemplo 192.168.0.110. También defina el número de puerto TCP de servidor Ethernet, si fuera necesario (el valor predefinido es 10001). También es posible ajustar los DNS principal y secundario y la puerta de enlace si fuera necesario.
3. Conecte un cable directo o cruzado (el puerto dispone de detección automática, por lo que cualquiera de las dos opciones funcionará bien) entre el conector Ethernet del 880 a un conector disponible de la red.
4. En caso de conexión a una red habilitada con DHCP y si el DHCP está habilitado, vuelva a acceder al modo de configuración y desplácese al ajuste de IP para obtener la dirección IP de la red asignada al 880. Tome nota de la dirección IP actual, teniendo cuidado de no cambiar ningún número. Vuelva a modo de pesaje.
5. Abra la aplicación de computadora que se utilizará. Para establecer la conexión, ingrese el número de puerto del servidor TCP y la dirección IP del indicador (192.168.0.110 - o la dirección IP asignada por DHCP, y 10001). La aplicación ahora podrá comunicarse con el 880 utilizando cualquiera de sus comandos EDP.

### 9.1.5 Conexión a un host remoto - Solicitud de impresión a una impresora Ethernet

1. Conecte el 880 y la impresora directamente (cada uno con una IP estática en la misma subred) o a través de una red.

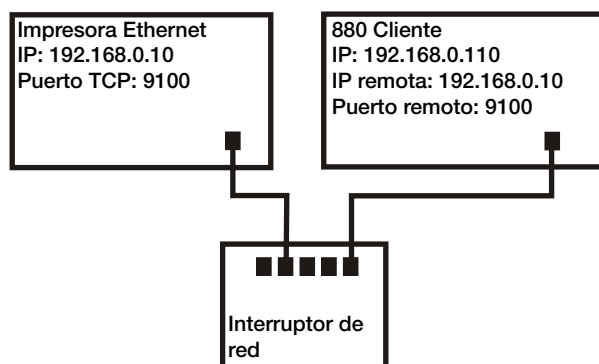


Figura 9-3. Conexión al host remoto

2. Configure la IP del servidor de cliente remoto y el puerto a la dirección IP y al puerto TCP de la impresora.
3. Configure el puerto de destino de el o los formatos de impresión utilizados para el cliente Ethernet (ETH-C).
4. Ajuste la activación de cliente Ethernet (TRIGGE) a modo comando (COMAND).
5. Si no se ha conectado el cliente y se realiza una solicitud de impresión, el cliente intentará conectarse a la impresora. Esto puede tardar varios segundos. Tras establecer la conexión, los datos de impresión se enviarán a la impresora.

La conexión será constante salvo que el 880 o la impresora interrumpan la conexión. El 880 posee un ajuste de límite de tiempo para la conexión de cliente. La función de límite de tiempo es útil cuando varios indicadores desean imprimir en la misma impresora.

- Si se ajusta a 0, el 880 no interrumpirá la conexión.
- Si se ajusta un valor distinto de cero, la conexión se interrumpirá tras de un periodo de inactividad definido en segundos.

### 9.1.6 Conectarse a un host remoto - Transmisión de datos de pesaje a un visualizador remoto por Ethernet

1. Conecte el 880 y el visualizador remoto directamente (cada uno con una IP estática en la misma subred) o a través de una red.

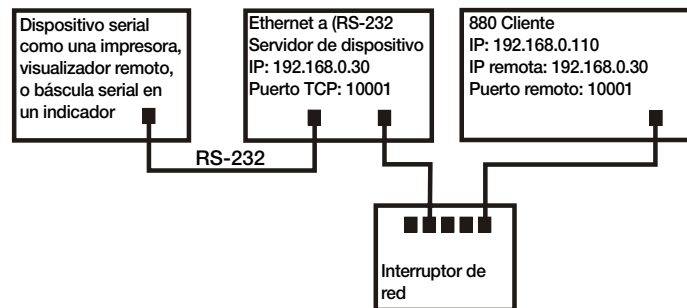


Figura 9-4. Transmisión o solicitud de datos a un servidor de dispositivo RS232 de Ethernet remoto

2. Configure la IP del servidor remoto cliente y el puerto a la dirección de IP y al puerto TCP del visualizador remoto.
3. Configure el ajuste de activación para el cliente ya sea transmisión industrial (STRIND) o transmisión legal para el comercio (STRLFT).
4. Para evitar el exceso de datos en el dispositivo receptor (el 880 transmite datos a hasta 50 tramas por segundo), se recomienda ajustar la demora de final de línea del cliente a 1 (10 tramas por segundo) o 2 (5 tramas por segundo), o más. Esto también facilita reducir el tráfico de red si la velocidad no es una preocupación. Si los datos en el visualizador remoto parecen estancarse o retrasarse respecto a los datos en el indicador, puede ser necesario aumentar aún más la demora de final de línea.
5. Brevemente tras volver al modo de pesaje, el 880 comenzará la transmisión de datos al puerto cliente de Ethernet. El 880 intentará establecer la conexión. Los datos se enviarán al host remoto tras establecer la conexión. Esto puede tardar varios segundos.



**NOTA:** Puede haber varios segundos de datos en almacenamiento intermedio enviados en el momento de la conexión.

### 9.1.7 Conexión a un host remoto, transmisión/solicitud de datos a un servidor de dispositivo RS-232 de Ethernet remoto

1. Conecte el 880 y el servidor de dispositivo directamente (cada uno con una IP estática en la misma subred) o a través de una red.
2. Configure la IP de servidor remoto de cliente y el puerto a la dirección IP y puerto TCP del servidor del dispositivo.
3. Ajuste la configuración de activación para el cliente ya sea el modo de comando (COMAND), transmisión industrial (STRIND) o transmisión legal para el comercio (STRLFT), dependiendo de la aplicación.
4. Conecte la salida serial del servidor de dispositivo al dispositivo serial configurado para enviar o recibir datos a través de la conexión Ethernet.



**NOTA:** En esta configuración, el 880 tiene que iniciar la conexión.

#### Uso de Revolution con Ethernet

1. Siga uno de los métodos indicados en el [Apartado 9.1.3 en la página 104](#) o el [Apartado 9.1.4 en la página 104](#) para conectar el 880 a la computadora con Revolution instalado.
2. En Revolution, tras abrir el módulo 880, seleccione **Tools** (herramientas) y después **Options** (opciones).
3. Configure las comunicaciones predefinidas a TCP/IP y haga clic en **OK** (Aceptar).
4. En el menú **Communications** (Comunicaciones) seleccione **Connect** (Conectar).
5. Revolution solicitará la dirección IP y el número de puerto. Ingréseles y haga clic en **OK** (Aceptar).
6. Revolution intentará establecer la comunicación con el indicador. Si se establece la conexión, Revolution estará listo para enviar o descargar la configuración de ajuste.



**NOTA:** Al utilizar Revolution con Ethernet, el ajuste de límite de tiempo para el servidor Ethernet de 880 debe ser de 0 para evitar que el 880 interrumpa la conexión.

Si no se pudo establecer la conexión, vuelva a verificar toda la configuración de red de la computadora y en el 880. Intente también hacer "ping" a la dirección IP del 880 para verificar que la computadora y el 880 se pueden comunicar a través de la red.

## 9.2 Host USB

### 9.2.1 Uso de un teclado USB

Un teclado USB será detectado al conectarse sin requerir ninguna configuración.

Tecla	Opciones	Descripción
Bloq Mayús	Off On	Presione la tecla para activar/desactivar. Cuando esté activa, las teclas alfanuméricas se mostrarán en mayúscula. No configurable por usuario.
Bloq Núm	On Off	Presione la tecla para activar/desactivar. Cuando esté activa, el teclado numérico estará disponible. No configurable por usuario.
Teclas de dirección	--	Permiten navegar por el menú.
Alfanuméricas	--	Disponibles cuando se muestra una ventana de solicitud de cadena.
Númericas	--	Disponibles cuando se muestra una ventana de solicitud numérica.
Modificadores	Ctrl Alt Shift	Modifica un presionado de otra tecla. No hay diferencia entre las teclas modificadoras izquierdas y derechas. <i>Ejemplo: shift + a muestra una "A" en la aplicación.</i>

Tabla 9-1. Descripciones de tecla de teclado USB

Tecla	Tecla Alt	Función
F1	--	Ninguna función básica pero puede ser recibida por iRite.
F2	--	Ninguna función básica pero puede ser recibida por iRite.
F3	--	Ninguna función básica pero puede ser recibida por iRite.
F4	--	Ninguna función básica pero puede ser recibida por iRite.
F5	--	Ninguna función básica pero puede ser recibida por iRite.
F6	Alt+z	Tecla Zero
F7	Alt+g	Tecla Gross/Net
F8	Alt+t	Tecla Tare
F9	Alt+u	Tecla Units
F10	Alt+p	Tecla Print
F11	--	Sin uso
F12	--	Tecla Menu
Esc	--	Tecla Cancel
Impr Pant	--	Tecla Print
Inicio	--	Tecla Inicio (se desplaza al principio de una entrada de cadena)
End	--	Tecla Fin (se desplaza al final de una entrada de cadena)
Supr	--	Tecla Supr (elimina el carácter actual y desplaza cualquier carácter a la derecha una posición hacia la izquierda, si era el último carácter en una cadena desplaza el carácter resaltado una posición a la izquierda)
Retroceso	--	Tecla Borrar (borra el carácter en la posición de dígito más a la izquierda del visualizador)

Tabla 9-2. Teclas de función del teclado USB



**NOTA:** En el modo de pesaje y sin ningún cuadro de diálogo abierto, ingrese un valor numérico y presione Tare en el 880 para ingresar una tara teclada. En un teclado, presione F8 o Alt + t.

Al editar una cadena, es posible utilizar el teclado directamente para la edición estando en el nivel superior. Presionar cualquier tecla alfanumérica inserta el carácter pertinente en el punto actual. Si se presiona la tecla de dirección abajo (en el 880 o el teclado), las teclas de dirección izquierda/derecha permitirán desplazarse por los caracteres.


Con un teclado USB conectado, las funciones de las teclas del panel frontal del indicador se podrán realizar utilizando el teclado del 880 y el teclado USB.

Estas teclas del teclado no tendrán ninguna función con el 880: Bloq Des, Re Pág, Av Pág, Insert, Tabulador, tecla de Windows y tecla de aplicación.

## 9.2.2 Almacenamiento en memoria USB

Se puede utilizar un dispositivo de memoria USB para guardar la configuración del 880 o cargar la configuración desde un archivo. El guardado o carga de configuración se realiza en el modo de configuración utilizando las opciones Load y Save del menú Ports, dentro del menú, consulte la [Figura 3-14 en la página 60](#) para más información.

### 9.2.2.1 Guardado de configuración


1. Conecte la memoria **USB** al indicador.
2. Presione el interruptor de configuración, consulte la [Figura 3-1 en la página 44](#) para información sobre el interruptor de configuración, para acceder al modo de configuración.
3. Presione ◀ o ▶ hasta que se muestre **PORTS** (Puertos).
4. Presione ▽, se muestra **COM**.
5. Presione ◀ o ▶ hasta que se muestre **USB**.
6. Presione ▽, se muestra **LOAD** (Cargar).
7. Presione ▷, se muestra **SAVE?** (¿Guardar?).
8. Presione  para guardar la configuración. El visualizador muestra **Busy** (Ocupado). Tras completar el guardado, se muestra **Saved** (Guardado) temporalmente, y después el visualizador vuelve a **Save?**

### 9.2.2.2 Carga de configuración

Para cargar un archivo de configuración, utilice una memoria USB que contenga el archivo de configuración pertinente. El archivo será un archivo 880\_<UID>.txt o 880\_<UID>.rev (el UID coincide con el ID de unidad del indicador).



**NOTA:** Si el ID de la unidad no coincide, el indicador no cargará el archivo.

1. Conecte la memoria USB al indicador.
2. Presione el interruptor de configuración, consulte la [Figura 3-1 en la página 44](#), para acceder al modo de configuración.
3. Presione ◀ o ▶ hasta que se muestre **Ports** (Puertos).
4. Presione ▽, se muestra **COM**.
5. Presione ◀ o ▶ hasta que se muestre **USB**.
6. Presione ▽, se muestra **Load** (Cargar).
7. Presione ▽, se muestra **All?**.
8. Presione ◀ o ▶ para acceder al parámetro deseado.
  - **All?** para cargar todos los parámetros.
  - **Cfg?** para cargar todo salvo la calibración.
  - **Cal?** para cargar solo la calibración.
9. Presione  para cargar la configuración seleccionada. El visualizador muestra **Busy** (Ocupado). Tras completar la carga, se muestra **Loaded** (Cargado) temporalmente, y después el visualizador vuelve a la selección anterior.

### 9.2.2.3 Impresión a un archivo de texto en una memoria USB

Las impresiones solicitadas se pueden enviar a un archivo en una memoria USB conectada al puerto host USB.

1. Defina el ajuste **PORT** a **USBMEM** para cada uno de los formatos de impresión que se enviarán a la unidad flash.
2. Inserte una memoria USB en el puerto host USB (J5).

Siempre que se ejecute la impresión de un formato de impresión, se creará un archivo en la memoria USB denominado PRINT\_<UID>.txt, donde UID es el ID de unidad del indicador. Si el archivo ya existe, se intentará añadir los datos al archivo actual. Si se produce un error de escritura de datos en la unidad flash, se muestra **USBERR** temporalmente cada vez que se intente imprimir. Desconecte y vuelva a conectar la memoria USB para reanudar la operación. Si no se ha conectado una memoria USB, no se imprimirá nada.

## 10.0 Apéndice

### 10.1 Mensajes de error

El indicador 880 proporciona varios mensajes de error. El visualizador del indicador muestra un mensaje cuando se produce un error. Las condiciones de error también pueden controlarse de forma remota mediante el comando XE EDP como se describe en [Apartado 10.4 en la página 110](#).

#### 10.1.1 Mensajes de error mostrados

El indicador 880 proporciona varios mensajes de error en el panel frontal para facilitar el diagnóstico de problemas. La [Tabla 10-1](#) enumera estos mensajes y su significado.

Mensaje de error	Descripción	Solución
— — — —	Por encima del rango (guiones superiores)	Verifique si está mal cableada la celda de carga, y si hubiera problemas de la configuración, la calibración y del hardware de la báscula.
— — — —	Por debajo del rango (guiones inferiores)	
— — — —	A/D fuera de rango (guiones centrales); o si se usa local/remoto (báscula serie) - pérdida de datos de báscula serie	
CFGERR	Error de configuración en el arranque si hubo un error al cargar la configuración.	Presione la tecla <b>Enter</b> para reiniciar el indicador.
ERROR	Error interno del programa.	Verifique la configuración.
HWFERR	Error de falla de hardware al escribir cualquier error a EEPROM (salvo en el caso de un error de batería o un error de rango excedido de acumulación) al salir del menú.	Presione la tecla <b>Enter</b> para reiniciar el indicador.
LOBATT	El mensaje de error de batería baja parpadea cada 30 segundos cuando la batería está baja.	Cambie la batería.
NOTARE	Se impide la tara debido a la configuración del modo de regulación, la configuración del parámetro TAREFN, al movimiento en la báscula, y otros.	Modifique la configuración del modo de regulación o el parámetro TAREFN.
RANGE	Un valor numérico ingresado en el modo de configuración está fuera del rango aceptable. El error se muestra momentáneamente; a continuación se muestra el parámetro siendo editado para poder corregir el valor.	Vuelva a ingresar un valor que esté dentro del rango para el parámetro que se está editando.
NO ZERO	Se impide la puesta a cero (debido a la configuración del modo de regulación, el movimiento sobre la báscula, la configuración del rango cero).	Verifique la configuración cero y el movimiento.

Tabla 10-1. Mensajes de error del indicador 880

### 10.2 Mensajes de estado

El comando EDP **P** permite obtener el estado del indicador.

- El comando EDP **P** devuelve lo que se esté mostrando en la zona de visualización principal del indicador.

**PPPPPP uu**

Donde:

- PPPPPP** es la información mostrada en el visualizador principal.
- uu** es el anunciador de unidades de 2 dígitos.

Si el indicador presenta un estado de bajo el rango o sobrecarga, el valor de peso es reemplazado por **&&&&&&** (sobrecarga) o **.....** (bajo el rango).

### 10.3 Uso del comando HARDWARE

El comando serial HARDWARE permite verificar que las tarjetas de opción instaladas son reconocidas por el sistema.

El comando HARDWARE devuelve un código de tarjeta de 3 dígitos, que representan la tarjeta instalada:

ID Number	Descripción
000	No hay ninguna tarjeta instalada
032	Tarjeta de I/O digital de 24 canales
033	Tarjeta de I/O digital de 8 canales y 24 voltios
085	Tarjeta de relé
097	Tarjeta serial dual
101	Opción de host USB
153	Tarjeta de salida analógica
170	Tarjeta CompactCom

Tabla 10-2. Códigos de tipo de tarjeta opcional de comando HARDWARE

Si no se reconoce una tarjeta instalada (el comando HARDWARE devuelve un código 000), verifique que la tarjeta esté correctamente instalada. Vuelva a instalar la tarjeta, si es necesario y, a continuación, apague y vuelva a encender el equipo para leer la configuración de nuevo. Si la tarjeta sigue sin reconocerse, pruebe con una tarjeta opcional distinta.

### 10.4 Salida de comandos de ERROR

Los comandos XE y XEH devuelven una representación de las condiciones actuales de error tal como se describe en la tabla a continuación. Si hay más de una condición de error, el número devuelto es la suma de los valores que representan las condiciones de error. El comando XE devuelve el valor como una representación decimal y el comando XEH devuelve el valor como una representación hexadecimal.

Código de error XE (decimal)	Descripción	Código de error XE (hexadecimal)
0	Ningún error	0x00000000
64	Batería de reserva con baja tensión	0x00000040
128	Error de inicialización TCP	0x00000080
256	Error al cargar el programa iRite	0x00000100
512	Memoria de la batería dañada	0x00000200
32768	Error de compensación de gravedad	0x00008000
65536	Error físico A/D	0x00010000
131072	Error de suma de comprobación de tara	0x00020000
262144	Acumulador fuera de rango	0x00040000
524288	Error de cadena iRite	0x00080000
16777216	No se puede almacenar la configuración	0x01000000

Tabla 10-3. Salida de comandos de error

## 10.5 Funciones de las teclas TARE y ZERO

La función de las teclas **Tare** y **Zero** del panel frontal depende del valor especificado para el parámetro REGULAT en el menú FEATURE, consulte la [Figura 3-9 en la página 52](#).

La [Tabla 10-4](#) detalla la función de estas teclas para cada modo de regulación.

REGULAT Valor de parámetro	Peso sobre báscula	Tara en sistema	Tecla de panel frontal TARE o comando KTARE (TAREFN – Ajuste de función de tara)			Tecla de panel frontal ZERO o comando KZERO
			KEYED	PBONLY	BOTH	
NTEP	Cero o negativo	No	Solicitud tecleada (1)	Sin efecto	Solicitud tecleada (1)	Zero
		Sí	Solicitud tecleada (2)	Borrar tara	Solicitud tecleada (2)	Zero
	Positivo	No	Solicitud tecleada (1)	Tare	Tare	Zero
		Sí	Solicitud tecleada (2)	Tare	Tare	Zero
CANADA	Cero o negativo	No	Solicitud tecleada (1)	Sin efecto	Solicitud tecleada (1)	Zero
		Sí	Solicitud tecleada (2)	Clear Tare	Solicitud tecleada (2)	Zero
	Positivo	No	Sin efecto	Tare	Tare	Zero
		Sí	Sin efecto	Sin efecto	Sin efecto	Zero
OIML	Cero o negativo	No	Solicitud tecleada (1)	Sin efecto	Solicitud tecleada (1)	Zero
		Sí	Solicitud tecleada (2)	Borrar tara	Solicitud tecleada (2)	Cero y borrar tara (3)
	Positivo	No	Solicitud tecleada (1)	Tare	Tare	Zero
		Sí	Solicitud tecleada (2)	Tare	Tare	Cero y borrar tara (3)
NONE	Cero o negativo	No	Solicitud tecleada (1)	Tare	Solicitud tecleada (1)	Zero
		Sí	Solicitud tecleada (2)	Clear Tare	Solicitud tecleada (2)	Zero
	Positivo	No	Solicitud tecleada (1)	Tare	Tare	Zero
		Sí	Solicitud tecleada (2)	Clear Tare	Borrar tara	Zero

Tabla 10-4. Funciones de las teclas TARE y ZERO para los ajustes del parámetro REGULA



**NOTA:** Ingresar una tara de cero cancela el ingreso. Cualquier otro valor se acepta como tara tecleada.

Ingresar una tara de cero borra la tara actual. Cualquier otro valor se acepta como tara tecleada.

El indicador borrará y pondrá la tara a cero solo si el peso bruto está dentro de ZRANGE. Sin efecto si el peso está fuera de ZRANGE.

La [Tabla 10-5](#) muestra los parámetros secundarios disponibles al configurar una báscula en el modo INDUST. La tabla incluye los valores predefinidos de los parámetros secundarios INDUST y los valores efectivos (no configurables) utilizados por los modos de regulación NTEP, CANADA, OIML y NONE.

Parámetro REGULA/INDUST		Modo REGULAT				
Parámetro	Descripción	INDUST	NTEP	CANADA	OIML	NONE
SNPSHT	Visualizador u origen de peso de la báscula	DISPLAY	DISPLAY	DISPLAY	DISPLAY	SCALE
ZTARE	Elimina la tara en ZERO	NO	NO	NO	YES	YES
KTARE	Permite siempre la introducción de taras con el teclado	YES	YES	NO	YES	YES
MTARE	Múltiples acciones de tara	REPLAC	REPLAC	NOTHIN	REPLAC	REMOVE
NTARE	Permite taras negativas	NO	NO	NO	NO	YES
CTARE	Permite que la tecla CLEAR elimine la tara	YES	YES	YES	NO	YES
RTARE	Redondea la tara por pulsador a la división de visualización más próxima	YES	YES	YES	NO	YES
PRTMOT	Permite la impresión durante el movimiento.	NO	NO	NO	NO	YES
PRTPT	Suma la PT a la impresión de tara tecleada.	NO	NO	YES	YES	NO
OVRBAS	Base de cero para el cálculo de sobrecarga	CALIB	CALIB	CALIB	SCALE	CALIB

Tabla 10-5. Parámetros de modo REGUL /INDUST, comparativa con los valores efectivos de los modos de regulación



## 10.6 Formatos de datos

### 10.6.1 Secuencia de formato de datos serial

Si la transmisión de flujo de datos está configurada para los puertos de comunicación (STRLFT o STRIND), de forma predefinida el 880 envía los datos utilizando el formato de datos serial Rice Lake Weighing Systems (RS-232/RS-422) mostrado en la [Figura 10-1](#).

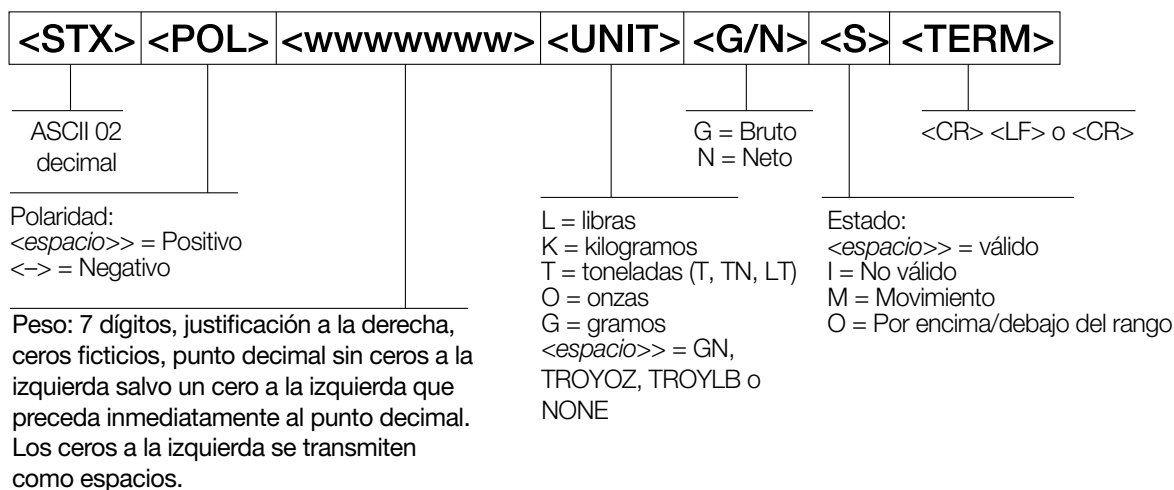


Figura 10-1. Transmisión de formato de datos seriales – RS-232 y RS-422

Valor predefinido del parámetro SFMT – <2><P><W7.><U><M><S><CR><LF>



**NOTA:** Es posible cambiar el formato, consulte el [Apartado 10.7 en la página 114](#).

Los valores de carácter pueden ser modificados para los tokens de formato de transmisión, consulte la [Tabla 6-10 en la página 85](#).

Si el puerto COM se ajusta a TYPE = RS485, el puerto no transmitirá datos y no se podrá utilizar en una aplicación local/remota, consulte el [Apartado 10.6.2](#).

### 10.6.2 Impresión del formato de datos serial de salida

El 880 utiliza un formato de cadena de datos para una impresión de ticket básica. El formato de impresión se configura en el menú de configuración para el puerto (impresión) de solicitud y depende de la configuración y el modo del indicador, consulte el [Apartado 7.0 en la página 95](#) para el formato de impresión.

Utilice los comandos EDP, Revolution o el panel frontal para personalizar totalmente la impresión para trabajar con una amplia variedad de impresoras y otros equipos remotos.



### 10.6.3 Formatos de datos RS-485

El 880 integra un protocolo de software RS-485 que se habilita al configurar un TYPE de puerto como 485. En el 880, el puerto COM integrado y los puertos de tarjeta serial opcional admiten la comunicación RS-485.

Toda la comunicación RS-485 con el 880 se realiza mediante comando y respuesta. Un host externo debe enviar un comando y esperar una respuesta.

Todos los comandos remotos se inician con el formato de datos que muestra la [Figura 10-2](#):

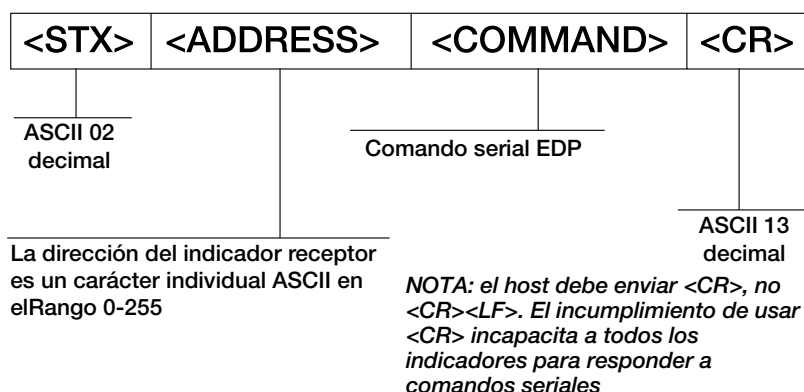


Figura 10-2. Formato de datos de envío RS-485

Si la dirección del dispositivo de inicialización coincide con la dirección del puerto de un 880 en la red RS-485, ese es el indicador que responde. El indicador de respuesta utiliza el formato mostrado en la [Figura 10-3](#):

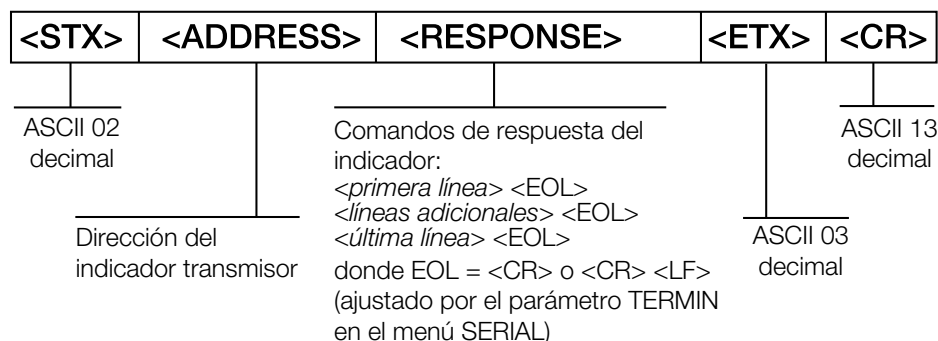


Figura 10-3. Formato de datos de respuesta RS-485

<STX><ADDRESS><first line> <EOL>  
 <additional lines> <EOL>  
 <last line> <EOL><ETX><CR>

Donde:

EOL- <CR> o <CR><LF> (configurado por el parámetro TERMIN para el puerto)

Ejemplo: Para enviar el comando XG#1 desde una terminal ASCII a un indicador en la dirección 65 (decimal) de la red RS-485, consulte la [Figura 10-2](#) para el formato adecuado.

El equivalente del teclado para el carácter de inicio de texto (STX) es CONTROL-B, consulte la [Tabla 10-10 en la página 118](#).

La dirección del indicador (65) está representada por una letra mayúscula "A".

El carácter de retorno de carro (CR) se genera presionando la tecla **Enter**.

Por lo tanto, para enviar el comando XG#1 al indicador en la dirección 65, ingrese lo siguiente en la terminal:

<CONTROL-B>AXG#1<CR>

El indicador responderá con <STX>A 1234.00 lb<CR><LF><ETX><CR>, consulte el [Apartado 6.0 en la página 79](#) para los otros comandos que se pueden utilizar.

## 10.7 Formateo de transmisión personalizado - Entrada/Salida

El formato de los datos transmitidos se puede configurar separadamente para todos los puertos disponibles utilizando el panel frontal, los comandos EDP o Revolution utilizando los tokens en la [Tabla 10-6](#). La configuración de tokens de entrada/salida de transmisión solo se puede realizar mediante comandos EDP, no se proporciona acceso mediante el panel frontal.

Identificador de formato	Definido por	Descripción
<P[G   N   T]>	STR.POS STR.NEG	Polaridad: devuelve una etiqueta de polaridad positiva o negativa para el peso actual o especificado (bruto/neto/tara) en la báscula de origen. Los valores posibles son SPACE, NONE, + (para STR.POS#n) o – (para STR.NEG).
<U[P   S   T]>	STR.PRI STR.SEC STR.TER	Unidades; emite la etiqueta de unidades * primarias, secundarias o terciarias para el peso actual o especificado (Primario/Secundario/Terciario*) en la báscula de origen
<M[G   N   T]>	STR.GROSS STR.NET STR.TARE	Modo: devuelve una etiqueta de peso bruto, neto o tara para el peso actual o especificado (bruto/neto/tara) en la báscula de origen.
<S>	STR.MOTION STR.RANGE STR.OK STR.INVALID STR.ZERO	Devuelve el estado para la báscula de origen. Significados y valores predefinidos de cada estado: STR.MOTION M En movimiento STR.RANGE O Fuera de rango STR.OK <espacio> Correcto STR.INVALID I No válido STR.ZERO Z COZ
<B [-]n,...>	Consulte la descripción a continuación.	Campos de bit. Secuencia separada por comas de especificadores de campo de bits; deben ser exactamente 8 bits. El signo de resta ([-]) invierte el bit.
B0	--	Siempre 0
B1	--	Siempre 1
B2	Configuración	=1 si paridad par
B3	Dinámico	=1 si MODE=NET
B4	Dinámico	=1 si COZ (centro de cero)
B5	Dinámico	=1 si movimiento
B6	Dinámico	=1 si el peso bruto o neto es negativo
B7	Dinámico	=1 si fuera de rango
B8	Dinámico	=1 si secundaria/terciaria*
B9	Dinámico	=1 si tara en sistema
B10	Dinámico	=1 si tara introducida con el teclado
B11	Dinámico	=00 si MODE=GROSS =01 si MODE=NET =10 si UNITS=TERTIARY* =11 (no se usa)
B12	Dinámico	=00 si UNITS=PRIMARY =01 si UNITS=PRIMARY =10 si UNITS=PRIMARY =11 (sin uso)
B13	Configuración	=00 (no se usa) =01 si DSPDIV actual=1 =10 si DSPDIV actual=2 =11 si DSPDIV actual=5
B14	Configuración	=00 (no se usa) =01 si principal DSPDIV=1 =10 si principal DSPDIV=2 =11 si principal DSPDIV=5
B15	Configuración	=00 (no se usa) =01 si secundaria DSPDIV=1 =10 si secundaria DSPDIV=2 =11 si secundaria DSPDIV=5

Tabla 10-6. Identificadores de formatos personalizados de secuencias de transmisión

Identificador de formato	Definido por	Descripción
B16	Configuración	=00 (no se usa) =01 si terciaria * DSPDIV=1 =10 si terciaria * DSPDIV=2 =11 si terciaria * DSPDIV=5
B17	Configuración	=000 (no se usa) =001 si DECPNT actual=888880 =010 si DECPNT actual=888888 =011 si DECPNT actual=88888.8 =100 si DECPNT actual=8888.88 =101 si DECPNT actual=888.888 =110 si DECPNT actual=88.8888 =111 si DECPNT actual=8.88888
B18	Configuración	=000 (no se usa) =001 si principal DECPNT=888880 =010 si principal DECPNT=888888 =011 si principal DECPNT=88888.8 =100 si principal DECPNT=8888.88 =101 si principal DECPNT=888.888 =110 si principal DECPNT=88.8888 =111 si principal DECPNT=8.88888
B19	Configuración	=000 (no se usa) =001 si secundaria DECPNT=888880 =010 si secundaria DECPNT=888888 =011 si secundaria DECPNT=88888.8 =100 si secundaria DECPNT=8888.88 =101 si secundaria DECPNT=888.888 =110 si secundaria DECPNT=88.8888 =111 si secundaria DECPNT=8.88888
B20	Configuración	=000 (no se usa) =001 si terciaria * DECPNT=888880 =010 si terciaria * DECPNT=888888 =011 si terciaria * DECPNT=88888.8 =100 si terciaria * DECPNT=8888.88 =101 si terciaria * DECPNT=888.888 =110 si terciaria * DECPNT=88.8888 =111 si terciaria * DECPNT=8.88888
<wspec [-] [0] dígito[.][dígito]>	Peso de la báscula	El peso para la báscula de origen; wspec se define de la forma siguiente: wspec indica si el peso es el peso mostrado actualmente (W, w), peso bruto (G, g), peso neto (N, n) o tara (T, t). Las mayúsculas especifican pesos justificados a la derecha y las minúsculas justificación a la izquierda. Los sufijos opcionales /P, /S, o /T se pueden agregar antes del delimitador final (>) para especificar que la visualización de peso en unidades principales (/P), secundarias (/S), o terciarias* (/T). [-] Ingrese un signo de resta (-) para incluir un signo para los valores negativos. [0] Ingrese un cero (0) para mostrar ceros a la izquierda. dígito[.][dígito] El primer dígito indica el ancho del campo en caracteres. El rango es 1-7. El punto decimal solo indica un decimal flotante. El punto digital con el siguiente dígito (rango es 1-5) indica un decimal fijo con n dígitos a la derecha del decimal. Dos decimales consecutivos envían el punto decimal incluso si ocupa el final del campo del peso transmitido.
<CR>	--	Retorno de carro, hex 0x0D, ASCII decimal 13
<LF>	--	Salto de línea, hex 0x0A, ASCII decimal 10
<SPnn>	--	Espacio, nn = número de espacios. Si nn no se especifica, se supone que es 1. El valor debe estar en el rango de 1– 99.
<NLnn>	Ajuste de TERMIN del puerto	Nueva línea, nn = número de caracteres de terminación (<CR/LF> o <CR>). Si nn no se especifica, se supone que es 1. El valor debe estar en el rango de 1– 99. <b>NOTA: Durante la transmisión de datos, se realiza una demora de final de línea después de cada nueva línea.</b>
<nnn>	--	Carácter ASCII (nnn = valor decimal del carácter ASCII). Se utiliza para insertar caracteres de control (por ejemplo, <002> para un STX) en la salida.

\* Terciaria (Rango/Intervalo 3)

Tabla 10-6. Identificadores de formatos personalizados de secuencias de transmisión (continuación)

## 10.8 Ejemplos de formateo de transmisión

### 10.8.1 Indicador Toledo 8142

Ejemplo de cadena del indicador Toledo 8142 (sin suma de comprobación):

<STX><Palabra de estado A><Palabra de estado B><Palabra de estado C><wwwwww><ttttt><EOL>Configuración de formato de transmisión del 880:

<02><B2, B0, B1, B13, B17><B2, B0, B1, B8, B5, B7, B6, B3><B2, B0, B1, B0, B0, B0, B0, B0><W6><T6><CR>:

Identificador	Descripción
<STX>	El carácter STX se introduce en la cadena con el valor hexadecimal <02>
<Palabra de estado A>	Las palabras de estado Toledo se componen de varios campos de bit. <b>NOTA: Los identificadores se deben ingresar comenzando por el bit más significativo (bit 7–bit 0) de la palabra de estado de Toledo.</b> La palabra de estado A contiene los siguientes campos. Los identificadores de formato equivalentes del 880 se muestran entre paréntesis. Bit 7: paridad (B2) Bit 6: siempre 0 (B0) Bit 5: siempre 1 (B1) Bits 3-4: divisiones de visualización (B13) Bits 0-2: formato decimal (B17)
<Palabra de estado B>	La palabra de estado B contiene los siguientes campos. Los identificadores de formato equivalentes del 880 se muestran entre paréntesis. Bit 7: paridad (B2) Bit 6: siempre 0 (B0) Bit 5: siempre 1 (B1) Bit 4: unidades lb/kg (B8) Bit 3: estable/movimiento (B5) Bit 2: dentro/fuera de rango (B7) Bit 1: positivo/negativo (B6) Bit 0: bruto/neto (B3)
<Palabra de estado C>	La palabra de estado C contiene los siguientes campos. Los identificadores de formato equivalentes del 880 se muestran entre paréntesis. Bit 7: paridad (B2) Bit 6: siempre 0 (B0) Bit 5: siempre 1 (B1) Bits 0-4: siempre 0 (B0)
<wwwwww>	<W6> y <T6> indican 6 dígitos del peso de tara y peso indicados. Los caracteres válidos son W, w, G, g, T, t, N, o n (minúscula indica justificación a la izquierda). W indica el peso actual, G el peso bruto, N el peso neto y T la tara. /P y /S permite especificar principal o secundaria. El signo de resto indica la inclusión del signo, y (0) indica ceros a la izquierda. El primer dígito indica el ancho del campo en caracteres. El decimal indica un punto decimal flotante. El decimal con un dígito a continuación indica un decimal fijo con <i>n</i> dígitos a su derecha. Dos decimales consecutivos (por ejemplo, <W06..>) envían el punto decimal incluso si ocupa el final del campo del peso transmitido.
<ttttt>	Peso de tara, consulte la descripción anterior.
<EOL>	En este ejemplo, al final de la cadena se introduce <CR> como carácter de final de línea

Tabla 10-7. Ejemplo de identificadores de cadena del Toledo

## 10.8.2 Indicador Cardinal 738

Ejemplo de cadena del indicador Cardinal 738:

```
<CR><POL><wwwwww><S><SP><unidades><SP><G/N><SP><SP><EOL>
```

Configuración del formato de transmisión del 880:

```
<CR><P><W07..><S><SP><U><SP><M><SP2><03>
```

Identificador	Descripción
<CR>	Retorno de carro
<POL>	Cardinal utiliza + para positivo y – para negativo, por lo que los tokens de polaridad de flujo deben reflejarlo. Los comandos EDP para el 880 son STR.POS=+ y STR.NEG= –.
<wwwwww>	El identificador <W07..> que reconoce el 880 indica 7 dígitos del peso con un decimal y ceros a la izquierda, con el decimal siendo enviado al final del peso. Los caracteres válidos son W, w, G, g, T, t, N, o n (minúscula indica justificación a la izquierda). W indica el peso actual, G el peso bruto, N el peso neto y T la tara. /P y /S permiten especificar principal o secundaria. El signo de resta indica la inclusión del signo, y (0) indica ceros a la izquierda. El primer dígito indica el ancho del campo en caracteres. El decimal indica un punto decimal flotante. El decimal con un dígito a continuación indica un decimal fijo con n dígitos a su derecha. Dos decimales consecutivos (por ejemplo, <W06..>) envían el punto decimal incluso si ocupa el final del campo del peso transmitido.
<S>	Se pueden utilizar 4 tokens posibles para los bits de estado: movimiento, fuera de rango, válido y no válido. Con Cardinal, m indica movimiento, o fuera de rango, y un espacio pesos válidos o no válidos. Los comandos para definir estos tokens en el 880 son STR.MOTION=m, STR.RANGE=o, STR.OK= , STR.INVALID= x
<SP>	Espacio
<unidades>	El Cardinal utiliza dos identificadores de unidades de dos caracteres en minúscula. Los comandos para definir estos tokens en el 880 incluyen: STR.PRI=lb (opciones: kg, g, tn, t, gr, oz, o sp), STR.SEC=kg (opciones: lb, g, tn, t, gr, oz, o sp)
<SP>	Espacio
<G/N>	El modo utilizado para Cardinal es g para peso bruto y n para peso neto. Estos tokens se definen utilizando los tokens STR.GROSS=g y STR.NET=n.
<SP>	Espacio
<SP>	Espacio
<EOL>	El carácter de final de línea es en este caso un ETX, por lo que el valor hexadecimal de <03> se inserta en la cadena.

Tabla 10-8. Ejemplo de identificadores de cadena del Cardinal

## 10.8.3 Indicador Weightronix WI 120

Ejemplo de cadena del indicador Weightronix WI120:

```
<SP><G/N><POL><wwwwww><SP><unidades><EOL>
```

Configuración del formato de transmisión del 880:

```
<SP><M><P><W06.><SP><U><CR><LF>
```

Identificador	Descripción
<SP>	Espacio
<G/N>	El modo utilizado para Weightronix es G para peso bruto y N para peso neto. Estos tokens se definen utilizando los tokens STR.GROSS=G y STR.NET=N.
<POL>	Debido a que Weightronix utiliza + para positivo y – para negativo, los tokens de polaridad deben reflejarlo. Los comandos EDP para el 880 son STR.POS=+ y STR.NEG= –.
<wwwwww>	El <W06.> que reconoce el 880 indica 6 dígitos de peso con un decimal y ceros a la izquierda. Los caracteres válidos son W, w, G, g, T, t, N, o n (minúscula indica justificación a la izquierda). W indica el peso actual, G el peso bruto, N el peso neto y T el peso de tara. /P y /S permiten especificar principal o secundaria. El signo de resta indica la inclusión del signo, y (0) indica ceros a la izquierda. El primer dígito indica el ancho del campo en caracteres. El decimal indica un punto decimal flotante. El decimal con un dígito a continuación indica un decimal fijo con n dígitos a su derecha. Dos decimales consecutivos (por ejemplo, <W06.>) envían el punto decimal incluso si ocupa el final del campo del peso transmitido.
<SP>	Espacio
<unidades>	El Weightronix utiliza dos identificadores de unidades de dos caracteres en minúscula. Los comandos para definir estos tokens en el 880 incluyen: STR.PRI=lb (opciones: kg, g, tn, t, gr, oz, o sp), STR.SEC=kg (opciones: lb, g, tn, t, gr, oz, o sp)
<EOL>	<CR> o <CR> y <LF>

Tabla 10-9. Ejemplo de identificadores de cadena del Weightronix

## 10.9 Tabla de caracteres ASCII

Utilice los valores decimales de los caracteres ASCII enumerados en la [Tabla 10-10](#) y la [Tabla 10-11 en la página 119](#) para especificar cadenas de formato de impresión en el menú PFORMAT del indicador 880 o formatos de flujo serial. El carácter real impreso depende del mapeado de caracteres utilizado por el dispositivo de salida.

El 880 puede enviar o recibir cualquier valor de carácter ASCII (decimal 0–255). Debido a las limitaciones del visualizador del indicador, algunos caracteres no se pueden mostrar.

Control	ASCII	Dec.	Hex.	ASCII	Dec.	Hex.	ASCII	Dec.	Hex.	ASCII	Dec.	Hex.
Ctrl-@	NUL	00	00	espacio	32	20	@	64	40	'	96	60
Ctrl-A	SOH	01	01	!	33	21	A	65	41	a	97	61
Ctrl-B	STX	02	02	"	34	22	B	66	42	b	98	62
Ctrl-C	ETX	03	03	#	35	23	C	67	43	c	99	63
Ctrl-D	EOT	04	04	\$	36	24	D	68	44	d	100	64
Ctrl-E	ENQ	05	05	%	37	25	E	69	45	e	101	65
Ctrl-F	ACK	06	06	&	38	26	F	70	46	f	102	66
Ctrl-G	BEL	07	07	'	39	27	G	71	47	g	103	67
Ctrl-H	BS	08	08	(	40	28	H	72	48	h	104	68
Ctrl-I	HT	09	09	)	41	29	I	73	49	i	105	69
Ctrl-J	LF	10	0A	*	42	2A	J	74	4A	j	106	6A
Ctrl-K	VT	11	0B	+	43	2B	K	75	4B	k	107	6B
Ctrl-L	FF	12	0C	,	44	2C	L	76	4C	l	108	6C
Ctrl-M	CR	13	0D	-	45	2D	M	77	4D	m	109	6D
Ctrl-N	SO	14	0E	.	46	2E	N	78	4E	n	110	6E
Ctrl-O	SI	15	0F	/	47	2F	O	79	4F	o	111	6F
Ctrl-P	DLE	16	10	0	48	30	P	80	50	p	112	70
Ctrl-Q	DC1	17	11	1	49	31	Q	81	51	q	113	71
Ctrl-R	DC2	18	12	2	50	32	R	82	52	r	114	72
Ctrl-S	DC3	19	13	3	51	33	S	83	53	s	115	73
Ctrl-T	DC4	20	14	4	52	34	T	84	54	t	116	74
Ctrl-U	NAK	21	15	5	53	35	U	85	55	u	117	75
Ctrl-V	SYN	22	16	6	54	36	V	86	56	v	118	76
Ctrl-W	ETB	23	17	7	55	37	W	87	57	w	119	77
Ctrl-X	CAN	24	18	8	56	38	X	88	58	x	120	78
Ctrl-Y	EM	25	19	9	57	39	Y	89	59	y	121	79
Ctrl-Z	SUB	26	1A	:	58	3A	Z	90	5A	z	122	7A
Ctrl-[	ESC	27	1B	;	59	3B	[	91	5B	{	123	7B
Ctrl-\	FS	28	1C	<	60	3C	\	92	5C		124	7C
Ctrl-]	GS	29	1D	=	61	3D	]	93	5D	}	125	7D
Ctrl-^	RS	30	1E	>	62	3E	^	94	5E	~	126	7E
Ctrl-_	EE.UU.	31	1F	?	63	3F	_	95	5F	DEL	127	7F

Tabla 10-10. Tabla de caracteres ASCII (Parte 1)

ASCII	Dec.	Hex.	ASCII	Dec.	Hex.	ASCII	Dec.	Hex.	ASCII	Dec.	Hex.
Ç	128	80	á	160	A0	--	192	C0	a	224	E0
ü	129	81	í	161	A1	--	193	C1	b	225	E1
é	130	82	ó	162	A2	--	194	C2	G	226	E2
â	131	83	ú	163	A3	--	195	C3	p	227	E3
ä	132	84	ñ	164	A4	--	196	C4	S	228	E4
à	133	85	Ñ	165	A5	--	197	C5	s	229	E5
â	134	86	ª	166	A6	--	198	C6	m	230	E6
ç	135	87	º	167	A7	--	199	C7	t	231	E7
ê	136	88	¿	168	A8	--	200	C8	F	232	E8
ë	137	89		169	A9	--	201	C9	Q	233	E9
è	138	8A	¬	170	AA	--	202	CA	W	234	EA
ï	139	8B	1/2	171	AB	--	203	CB	d	235	EB
î	140	8C	1/4	172	CA	--	204	CC	¥	236	EC
ì	141	8D	ì	173	AD	--	205	CD	f	237	ED
Ä	142	8E	«	174	AE	--	206	CE	Î	238	EE
Å	143	8F	»	175	AF	--	207	CF	Ç	239	EF
É	144	90	--	176	B0	--	208	D0	°	240	F0
æ	145	91	--	177	B1	--	209	D1	±	241	F1
Æ	146	92	--	178	B2	--	210	D2	³	242	F2
ô	147	93	--	179	B3	--	211	D3	£	243	F3
ö	148	94	--	180	B4	--	212	D4	ó	244	F4
ò	149	95	--	181	B5	--	213	D5	õ	245	F5
û	150	96	--	182	B6	--	214	D6	¸	246	F6
ù	151	97	--	183	B7	--	215	D7	»	247	F7
ÿ	152	98	--	184	B8	--	216	D8	°	248	F8
Ö	153	99	--	185	B9	--	217	D9	·	249	F9
Ü	154	9A	--	186	BA	--	218	DA	--	250	FA
ø	155	9B	--	187	BB	--	219	DB	--	251	FB
£	156	9C	--	188	BC	--	220	CC	--	252	FC
¥	157	9D	--	189	BD	--	221	DD	2	253	FD
Pts	158	9E	--	190	BE	--	222	DE	--	254	FE
?	159	9F	--	191	BF	--	223	DF	--	255	FF

Tabla 10-11. Tabla de caracteres ASCII (Parte 2)

## 10.10 Filtrado digital

El filtrado digital permite generar una lectura de báscula estable en entornos complejos. El 880 ofrece dos métodos de filtrado ajustables, la velocidad de muestreo y el filtrado digital.

### 10.10.1 Velocidad de muestreo

Primero se debe ajustar la velocidad de muestreo. Se obtiene una mayor estabilidad con un ajuste de velocidad de muestreo inferior, por lo que 7,5 Hz es más estable que 960 Hz.

### 10.10.2 Filtrado digital

El filtro digital es un filtro adaptativo que ofrece dos parámetros para ajustar los tiempos de respuesta y estabilización del filtro: la sensibilidad y el umbral.

#### Sensibilidad de filtrado digital

La sensibilidad de filtrado digital (DFSENS) controla el tiempo de estabilidad y estabilización de la báscula. El parámetro de sensibilidad se puede ajustar en heavy, medium o light (alta, media o baja). Un ajuste de sensibilidad alta ofrece una salida más estable con un periodo de estabilización más prolongado que el ajuste de sensibilidad baja. No obstante, las pequeñas variaciones en los datos de peso (unas pocas graduaciones) en la base de báscula se percibirán con mayor lentitud.

Si la diferencia entre valores de peso consecutivos típicos en la báscula es de solo unas graduaciones, utilice un ajuste bajo. En una báscula para camiones donde las variaciones entre valores de peso consecutivos es de cientos de graduaciones, se recomienda el ajuste alto.

#### Umbral de filtrado digital

Ajustando el umbral del filtro digital a cero, determine el grado de inestabilidad existente. Convierta esta inestabilidad a divisiones de visualización. El número de divisiones de visualización de inestabilidad se utilizará para ajustar el umbral del filtro digital. El filtro digital se puede ajustar en Off ingresando 0 en el parámetro DFTHR.


El umbral de filtrado digital (DFTHR) se debe ajustar para el grado de perturbaciones observado en el sistema. Este parámetro se puede ajustar en un rango de 0 a 99999 divisiones de visualización. Cuando se adquiere un valor de peso muestreado nuevo, el filtro adaptativo compara el valor nuevo con el valor de salida (filtrado) anterior. Si la diferencia entre el valor nuevo y el valor de salida anterior es mayor que el parámetro DFTHR (división de visualización) se restablece la salida del filtro adaptativo. El valor de muestra recientemente adquirido reemplaza a la salida filtrada. Si la diferencia entre el valor nuevo y el valor de salida anterior es menor que el parámetro DFTHR, se realiza un promedio de los dos valores utilizando un promedio ponderado. El promedio ponderado se basa en la diferencia entre el periodo de estabilidad del sistema y el valor de DFSENS seleccionado.




## 10.11 Calibración de salida analógica





Consulte el [Apartado 3.0 en la página 44](#) y la [Tabla 3-18 en la página 69](#) para los parámetros de salida analógica.

El siguiente procedimiento de calibración requiere de un multímetro para medir el voltaje o la salida de corriente del módulo de salida analógica. Si la opción no está ya instalada, instálela de acuerdo con las instrucciones incluidas con la opción.

 **NOTA:** Se debe calibrar la salida analógica tras configurar y calibrar el indicador, consulte el [Apartado 3.0 en la página 44](#) y el [Apartado 4.0 en la página 71](#).

1. Acceda al modo de configuración y al menú ALGOUT, consulte la [Figura 3-23 en la página 70](#).
  - Ajuste OUTPUT como desee para una salida de 0 - 10 V, 0 - 20 mA o 4 - 20 mA.

 **NOTA:** La calibración mínima se produce a 0,5 V y 1 mA para una salida de 0-10 V y 0-20 mA, respectivamente.

- Ajuste MIN al valor de peso más bajo que monitorizará la salida analógica.
  - Ajuste MAX al valor de peso más alto que monitorizará la salida analógica.
2. Conecte el multímetro al conector J1 en la placa de salida analógica:
    - Para la salida de voltaje, conecte las derivaciones del voltímetro a las clavijas 3 y 4 (-V +V).
    - Para la salida de corriente, conecte las derivaciones del amperímetro a las clavijas 1 y 2 (-mA, +mA).
  3. Ajuste de la calibración de cero:
    - Navegue al parámetro TWZERO.
    - Presione  $\nabla$ , se muestra 000000.
    - Verifique el voltaje o la lectura de la corriente en el multímetro.
    - Ajuste el parámetro para que coincida con la lectura del multímetro.
    - Presione  $\triangleleft$  o  $\triangleright$  para seleccionar el dígito.
    - Presione  $\triangle$  o  $\nabla$  para aumentar o reducir el valor.
    - Presione  para desplazar el ingreso de punto decimal.
    - Presione  $\triangleleft$  o  $\triangleright$  para definir la ubicación del punto decimal.
    - Presione  para aceptar el valor mostrado.
    - Se mostrará CAL mientras se realiza la calibración.
  4. Ajuste la calibración de amplitud:
    - Navegue al parámetro TWSPAN.
    - Presione  $\nabla$ , se muestra 000000.
    - Ajuste el parámetro para que coincida con la lectura del multímetro.
    - Presione  $\triangleleft$  o  $\triangleright$  para seleccionar el dígito.
    - Presione  $\triangle$  o  $\nabla$  para aumentar o reducir el valor.
    - Presione  para desplazar el ingreso de punto decimal.
    - Presione  $\triangleleft$  o  $\triangleright$  para definir la ubicación del punto decimal.
    - Presione  para aceptar el valor mostrado.
    - Se mostrará CAL mientras se realiza la calibración.
  5. Verifique la calibración:
    - Regrese al parámetro TWZERO/TWZERO y verifique que la calibración no haya variado.
    - Si es necesario, repita la calibración.
  6. Vuelva a modo de pesaje. Puede comprobar el funcionamiento de la salida analógica con pesos de prueba.

## 10.12 Procedimiento de actualización del firmware de tarjeta opcional

El procedimiento para actualizar el firmware para tarjetas opcionales difiere según la generación. Las tarjetas opcionales de primera generación son verdes y deben devolverse a las instalaciones para actualizaciones de firmware.

Las tarjetas de segunda generación son azules y se pueden actualizar en campo utilizando un cable micro USB con PC con Windows. Si el proceso falla o se omite un paso, el hardware no se ve afectado. Vuelva al paso 2 y repita el proceso.

El estado de los LED de la tarjeta NO cambia durante los pasos de instalación.

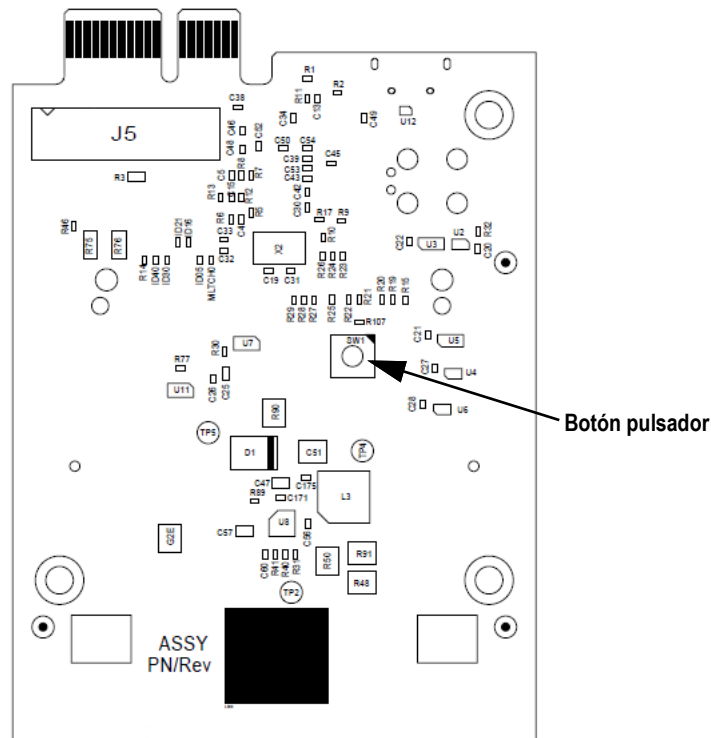




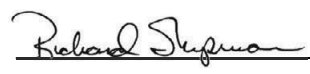
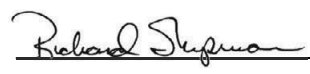
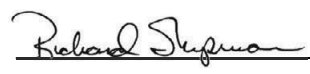
Figura 10-4. Ubicación del botón pulsador en la tarjeta host Anybus (n.º de ref. 164756)

1. Descargue el archivo de firmware \*.bin de tarjeta opcional de segunda generación desde [ricelake.com/firmware](http://ricelake.com/firmware) a su PC.
2. Apague el 880.
3. Retire la tarjeta de opción de segunda generación del 880.
4. Conecte el cable USB a la PC.
5. Localice el botón pulsador de la tarjeta cerca del conector del plano posterior del 880.
6. Mientras mantiene presionado el botón pulsador de la tarjeta, conecte el extremo del micro USB al conector J4 (consulte la Figura 10-4). La PC detecta un dispositivo USB extraíble llamado *CRP DISABLD*.
7. Suelte el botón pulsador después de que aparezca el dispositivo USB.
8. Acceda al dispositivo recién conectado en la PC utilizando un programa como el Explorador de archivos de Windows.
9. Seleccione el archivo **firmware.bin** y elimínelo.
10. Arrastre y suelte para copiar el firmware de la tarjeta opcional de segunda generación descargada en el dispositivo conectado. Permita que el archivo complete la transferencia.
11. Desconecte la unidad en el Explorador de archivos.
12. Retire el cable USB conectado a la tarjeta opcional de segunda generación.
13. Desconecte el cable USB de la PC.
14. Desconecte el cable USB de la tarjeta opcional de segunda generación.
15. Reemplace la tarjeta opcional de segunda generación en la misma ranura del 880 de la cual se retiró.
16. Encienda el 880.

Tarjetas opcionales	Número de referencia del kit	Número de referencia del manual
Interfaz Ethernet/IP de canal único	179159	200276
Interfaz Ethernet/IP de canal doble	205566	
Interfaz de DeviceNet	179162	200279
Interfaz de Profinet de canal único	179160	200277
Interfaz de Profinet de canal doble	205567	
Interfaz TCP de Modbus de canal único	179161	200278
Interfaz TCP de Modbus de canal doble	205568	
Interfaz de Profibus DP	179163	200280
Interfaz EtherCAT	179158	200275

Tabla 10-12. Tarjetas de opción disponibles

## 11.0 Conformidad

	<b>EU DECLARATION OF CONFORMITY</b> <small>EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ</small>	Rice Lake Weighing Systems 230 West Coleman Street Rice Lake, Wisconsin 54868 United States of America 												
<b>Type/Typ/Type:</b> 880 indicator series														
English    We declare under our sole responsibility that the products to which this declaration refers to, is in conformity with the following standard(s) or other regulations document(s).  Deutsch    Wir erklären unter unserer alleinigen Verantwortung, dass die Produkte auf die sich diese Erklärung bezieht, den folgenden Normen und Regulierungsbestimmungen entsprechen.  Francais    Nous déclarons sous notre responsabilité que les produits auxquels se rapporte la présente déclaration, sont conformes à la/aux norme/s suivante ou au/aux document/s normatif/s suivant/s.														
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr style="background-color: #cccccc;"> <th style="text-align: left; padding: 5px;">EU Directive</th> <th style="text-align: left; padding: 5px;">Certificates</th> <th style="text-align: left; padding: 5px;">Standards Used / Notified Body Involvement</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td style="padding: 5px;">2014/30/EU EMC</td> <td style="text-align: center; padding: 5px;">-</td> <td style="padding: 5px;">EN 55011:2009+A1:2010, EN 61326-1:2006</td> </tr> <tr> <td style="padding: 5px;">2014/35/EU LVD</td> <td style="text-align: center; padding: 5px;">-</td> <td style="padding: 5px;">IEC 60950-1 ed.2</td> </tr> <tr> <td style="padding: 5px;">2011/65/EU RoHS</td> <td style="text-align: center; padding: 5px;">-</td> <td style="padding: 5px;">EN 50581:2012</td> </tr> </tbody> </table>			EU Directive	Certificates	Standards Used / Notified Body Involvement	2014/30/EU EMC	-	EN 55011:2009+A1:2010, EN 61326-1:2006	2014/35/EU LVD	-	IEC 60950-1 ed.2	2011/65/EU RoHS	-	EN 50581:2012
EU Directive	Certificates	Standards Used / Notified Body Involvement												
2014/30/EU EMC	-	EN 55011:2009+A1:2010, EN 61326-1:2006												
2014/35/EU LVD	-	IEC 60950-1 ed.2												
2011/65/EU RoHS	-	EN 50581:2012												
<table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="width: 50%; vertical-align: top;">           Signature: <u></u>             Type Name: <u>Richard Shipman</u>             Title: <u>Quality Manager</u> </td> <td style="width: 50%; vertical-align: top;">           Place: <u>Rice Lake, WI USA</u>             Date: <u>May 3, 2019</u> </td> </tr> </table>			Signature: <u></u>  Type Name: <u>Richard Shipman</u>  Title: <u>Quality Manager</u>	Place: <u>Rice Lake, WI USA</u>  Date: <u>May 3, 2019</u>										
Signature: <u></u>  Type Name: <u>Richard Shipman</u>  Title: <u>Quality Manager</u>	Place: <u>Rice Lake, WI USA</u>  Date: <u>May 3, 2019</u>													

## 12.0 Especificaciones

### Alimentación:

Tensiones de línea: 100 a 240 VCA

Frecuencia: 50/60 Hz

Voltajes de CC: 12 a 24 VCC

### Consumo eléctrico:

CA: 15 W, CC: 20 W

### Tensión de excitación:

Celdas de carga de 10 VCC (+/- 5 VCC), 16 × 350 ohmios  
o 32 × 700 ohmios

### Rango de entrada de señal analógica:

-45 mV a 45 mV

### Sensibilidad de señal analógica:

0,3 µV/graduación mínima a 7,5 Hz;

1,0 µV/graduación recomendada

### Velocidad de muestreo A/D:

7,5 a 960 Hz, seleccionable por software

### Resolución:

Interna: 8.000.000 de conteos

Visualizador: 999,999

### Linealidad del sistema:

± 0,01% de báscula completa

### I/O digital:

Cuatro I/O en placa, teclas primarias, pseudo  
funciones, funciones de dosificación

### (Opcional) Salida analógica:

Salida de voltaje: 0–10 VCC

Resistencia de carga: 1 k ohmio mínimo

Salida de corriente: 0–20 mA o 4–20 mA

Resistencia de bucle externo: 500 W máximo

### (Opcional) Placa de relé:

Módulo de relé de cuatro canales, contacto seco 3 A en  
115 VCA, 3 A a 30 VCC

### Puertos de comunicación:

Duplex completo RS-232 o semiduplex RS-485;

Conector USB micro A/B 2.0;

Ethernet TCP/IP

### Anunciadores:

Bruto, neto, centro de cero, parada, lb, kg, tara,  
tara predefinida, rango/intervalo múltiple 1/2/3

### Visualizador:

LED, 0,56 pulg.(14 mm), seis dígitos, 14 segmentos con decimal o coma

### Teclas/botones:

Panel de membrana, sensación táctil

### Medidas:

(L. × An. × Alt.)

Panel: 6,00 × 4,95 × 4,00 pulg. (152 × 126 × 102 mm)

Universal: 9,87 × 4,00 × 9,38 in

(248 × 102 × 235 mm)

### Rango de temperatura:

Certificado: 14 °F a 104 °F (-10 °C a 40 °C)

Funcionamiento: 14 °F a 122 °F (-10 °C a 50 °C)

### Calificación/material:

Visualizador de panel: acero inoxidable, NEMA Tipo 4X,

Tipo 12 e IP69K

Controlador de montaje en panel: Aluminio

Universal: acero inoxidable, IP69K

### Peso:

Panel: 2,5 lb (1,2 kg)

Universal: 6,5 lb (2,9 kg)

### Garantía:

limitada de dos años

### Inmunidad CEM:

10 V/m

### Certificaciones y aprobaciones



#### NTEP

Número de CC: 13-080

Clase: III/IIIL 10.000d



#### Measurement Canada

Aprobación: AM-5931C



#### OIML

Número de registro: R76/2006-A-NL-1-18.23

Clase: III, 10.000d



Modelo universal

Número de certificación: UL-CA\_2121087-0



Modelo de alojamiento para panel

Número de registro: E151461









© Rice Lake Weighing Systems      Contenido sujeto a cambio sin previo aviso.

230 W. Coleman St. • Rice Lake, WI 54868 • EE.UU.      SA: 800-472-6703 • Internacional: +1-715-234-9171